BON DIA Aruba

Diamars 7 di Mei 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Politiconan mester di siguridad?

Relaciona cu e asesinato di Helmin Wiels na Corsou, a surgi e discusion cu si na Aruba, mester implementa siguridad pa nos politiconan. Lesa pagina A8



LOCAL

Aruba a 'topa' Europa



Pagina A2

LOCAL

Reaccion local riba morto Wiels



Pagina A4

REINO

Update asesinato Helmin Wiels



Pagina A12

BON DIA Aruba

Minister di Turismo y Transporte Otmar Oduber durante "Europe Meets Americas"

Ta importante pa diversifica economia sin kita atencion di turismo



ORANJESTAD – Minister di Turismo Otmar Oduber durante Europe Meets America a mustra riba e importancia di e turismo y con por complementa e producto. E mandatario a bisa cu e conferencia aki ta importante paso e entidad manera Banco Central y IMF a mustra den tur rapport cu Aruba ta depende di turismo y mester diversifica su economia y turismo.

DIVERSIFICACION

E diversificacion aki ta un prioridad den e agenda di Gobierno. Den un investigacion Ernst & Young den cuadro di Europe Meets America, a identifica turismo como un oportunidad pa diversifica. Aruba su turismo ta pilar di economia pa mas cu 20 aña. Un articulo publica na Europa y Merca a mustra cu Aruba tin un relacion cu turismo y crecemento economico riba termino largo. Aruba mester sigui desaroya turismo pa crecemento di economia. Aruba tin un capacidad pa desaroya turismo pero mester haci esaki den un manera sostenibel. Aruba su intencion pa bira un gateway pa energia berde y ta un aventura cu kier sigui. E mandatario a bisa cu ta spera cu den e conferencia aki por haya partnernan den e conferencia aki pa sigui desaroyo nan den turismo. Ta importante pa sigui move e interesnan aki padilanti y traha riba un era nobo pa Aruba.

EXITO DI TURISMO

Ta importante pa establece cu Aruba tin un turismo di calidad y ta marca cu un historia di exito. E isla tin un transformacion exitoso y a transforma di industria di petroleo, pa un economia di turismo. Turismo ta un mashin di crecemento economico y den aña 2012 turismo ta responsabel pa 66 porshento di e GDP y 76 porshento di e forsa laboral na Aruba. Aruba ta e di 5 pais cu un promedio halto di e comunidad cu ta labora y cu turismo su contribucion den e GDP ta substancial. E entrada cu pais Aruba ta haya a bin di 33.9 miyon pa aña te na un suma di riba 2 biyon na 2011. Mas recien entrada pa via di turismo a crece cu 3.5 porshento.

ENTRADA

Aruba tin un entrada mas halto pa camber y un ocupacion mas halto di cambernan di hotel den e region aki. Yegada di turismo ta keda y ta spera un crecemento di mas cu 20 porshento di turismo crucero. E mandatario a bisa cu Aruba tin un producto competitivo y ta conoci pa ta un pais cu tin un gasto halto pa turismo. na mes momento Aruba tin un capacidad di airlift grandi. Tambe e infrastructura ta na nivel y ta percura pa e turista ta uno loyal. Tur esakinan ta consideracion nan importante pa scoge Aruba como un partner di negoshi. Hunto cu Aruba e compania nan ta un bon brand. Siguridad,trankilidad, stabilidad, exito, lider den Caribe y calidad halto di bida ta algun punto cu ta yuda pa expande e economia di Aruba y sigui den oportunidad nan nobo.

CRECEMENTO

E mandatario a bisa cu e la haci un investigacion strategico cu futuro ta indica cu e percepcion cu Aruba a termina su recursonan. Esaki ta asocia cu un desaroyo demasiado grandi y productividad slow den economia. E la enfatisa cu un fase nobo di turismo na Aruba, mester bin cu un aspecto nobo. Oduber a bisa cu un Aruba dushi pa biba, ta un Aruba dushi pa bishita. Door di diversifica e economia y e turismo di Aruba, lo logra esaki. E mandatario basa cu Aruba mester sigui crece den un forma sabi y sostenibel. Pa por sigui cu e crecemento economico aki por medio di turismo mester establece un ATA Nobo cu a keda haci caba pa garantisa stabilidad financiero y pa funciona independiente. A establece e PEFD cu ta bin di roomtax cu ta ser uza pa improvisa e producto turistico. A inverti 8 miyon den proyectonan cu ta mehora e infrastructura, servicio y siguridad. Aruba Airport Authority a inverti miyones pa aumenta e capacidad pa avionnan priva. Aruba ta promove registracion di avionnan stranhero. Tambe a diversifica e airlift di Aruba caminda cu tin 13 gateway for di Europa y varios for di Europa. Cu esaki kier implementa e vision di Aruba pa haci di Aruba un gateway entre Sur America y Europa. Na mes momento a drecha e leynan laboral pa aumenta eficiencia y productividad. Riba e treno di agricultura, restaurant y hotelnan ta uzando productonan local. Tambe ta firmando un acuerdo entre e compania local Arubus y WEB Aruba nv, pa duna coriente. Ta importante pa uza Aruba como un showcase pa e tipo di productonan aki. tin posibilidad nan pa sigui desaroya den futuro.❑

Minister di Finansas Mike de Meza

Uzo di energia alternativo ta un aspecto importante pa futuro den Europe Meets America

ORANJESTAD – Minister di Finansas Mike de Meza Aruba como tur pais ta confronta reto riba e plataforma di energia. Aumento di prijsnan di fuel oil pa rason nan obvio ta causa instabilidad riba e parti socio economico strobando e stabilidad di futuro. e mandatario a indica cu e aumento di consumo di energia cu no ta renovabel ta un causa serio. E tipo di crecemento aki tin consecuencia pa futuro.

POLUCION

Pa añanan largo e polucion di medio ambiente a aumenta, y ta pidi pa ta mas consciente pa e uzo di energia sostenibel y berde. Aruba a tuma e decision pa cambio y Gobierno di Aruba a bin ta traha pa hopi aña pa ta mas sostenibel y energia sostenibel den e region y den mundo pa aña 2020. Un pais 100 porshento dependiente y sostenibel den e energia sostenibel. Esaki ta garantisa y durabilidad di economia, social, institucional y medio ambiente di e sociedad.

ACCION

E polisa di Gobierno di Aruba ta basa riba un agresividad di demanda y productividad di energia. E parti di demanda ta den ehecucion awe y tin hopi programa di educacion y eficiencia. Construccion di un smart community y diseña edificionan di Gobierno berde ta cambio. Tambe cambiando e luznan pa LED. Impuestonan mas abou pa aparatonan cu ta uza energia consciente cu a cambia di 22 porshento te na 2 porshento. Autonan di coriente y hybrid di 48 porshento a baha esaki te na 12 porshento y reduccion di impuesto di caminda. E mandatario a bisa cu esaki ta un forma pa stimula e uzo di autonan energia.

ENERGIA

Uzo di energia residencial y proyectonan di energia solar tambe a bina cerca. Pa importa productonan pa uzo residencial, e impuesto di importacion tabata mas halto pero a baha esaki na 2 porshento pa molina di biento y energia solar. Awendia companianan di utilidad tambe ta cumpra productonan aki. Hunto cu companianan di utilidad a bin ta traha riba eficiencia di producto di energia. Sistemanan convencional a keda cambia pa recip engines cu a aumenta e eficiencia di e produccion na e compania di Utilidad. Desalinacion di awa tambe a keda cambia pa sistemanan di sea water reverse osmosis cu a aumenta e eficiencia enormemente. E intencion di Gobierno ta pa cambia fuel oil pa LNG gas pa un momento di transicion cu ta den progreso. E mandatario a bisa cu algun sistema a keda realisa caba, pero e parti di LNG ta den estudio ainda y ta studiando e grid di coriente.



100 PORSHENTO ALTERNATIVO

E prome 50 porshento di energia alternativo ta bin di aumenta e capacidad di energia di molina di biento di 20 pa 40 porshento. Ya caba tin un parke di molina di biento cu ta operando y Aruba ta produci 15porshento di e demanda total di pais Aruba. Gobierno a firma un luna pa dos siman pasa un parke di energia solar. E parkinglot completo di Airport ta bay produci 3 pa 5 porshento di e demanda completo di Aruba cu energia solar. Tambe ta enfoca pa tin un escala di 3 pa 5 porshento di produccion di energia na casnan y ta den ehecucion. Tambe por medio di Minister di infrastructura, e ta bin cu un planta pa transforma sushi den coriente cu ta bay produci 3 porshento di e demanda. Tambe ta promove deep sea cooling den produccion di awa y coriente. Hunto cu TNO a establece un area di investigacion. Tambe Carbon War Room a uni cu Aruba como un partner strategico pa haci Aruba liber di energia fossiel. Accionnan a resulta cu e companianan di utilidad a reduci e prijs di awa potabel cu 33 porshento y coriente cu 16 porshento. E meta ta pa reduci e prijs di awa y coriente structuralmente cu 50 porshento pa no mas tarda na 2015 y reduci e capacidad di carbon den aire y sulfur cu mas di 50 y 90 porshento respectivamente. Aruba ta bay pone su mes como un pais sostenibel pa e region y un area berde pa e region. Mesa a bisa cu e ta spera cu den futuro tur comerciante hunto por logra e exito cu Aruba ta buscando. Cu esaki e mandatario a mustra e participantenan di Aruba Meets Europe, cu tin hopi area caminda cu por traha hunto por medio di Aruba.❑

Prome Minister Mike Eman durante conferencia Europe Meets America

Ta importante pa Aruba comparti y crea plataformanan unda ideanan nobo ta crece



Ex Prome Minister Hulandes Jan Peter Balkenende.

ORANJESTAD - Durante e encuentro di Europe Meets America, Prome Minister Mike Eman a indica cu den nan inspiracion den e fundamento di democracia cristian tin un dicho ta bisa, "un hende no ta bira hende sin su relacion cu otro nan". E ta un rason esencial pakico tur hende ta hunto awe. Durante e dianan aki, lo bay comparti hopi informacion estadistica y analisa con y pakico e gateway entre Europa y Sur America ta posibel. Con e beneficio di un isla chikito cerca di sur America por habri porta pa companianan di Europa y institucion. Con e historia constitucional di Aruba cu Hulanda y Europa por habri porta pa companianan. Institucionnan y empresarionan cu ta busca oportunidad nan nobo por haya.

DESAROYO

Mayoria hende ta aki presente pa haya oportunidadnan nobo y haya e apertura nan aki pa e institucionnan aki crece. Lo ta robes pa no para keto un rato pa e rason real pakico Aruba ta haciendo esaki. Aruba a wak rond di Aruba mes y mundo y a haya cu crecemento economico so di turismo a reduci den e ultimo decada. E no ta provee solamente e felicidad y gratitud cu e kier pa e mundo. No solamente e hendenan di Aruba y tambe di mundo.

COMPARTI

Ta importante pa Aruba pa comparti y crea plataforma nan unda idea nan nobo, tecnologia nobo, innovacion nan no solamente ta keda uza exclusivamente pa un pais so of hende. Innovacion di e humano y su intelectualidad no por ta algo exclusivo pa un hende of pais. Nos mester comparti e oportunidadnan aki, paso solamente si tur hende tin e mesun oportunidad pa exito y tur hende di mundo tin oportunidad pa crece, manda e muchanan scol, tin un entrada decente y tin e oportunidad pa wak arte y cultura y comparti literatura, e ora ey ta crea circunstancianan pa un miho mundo. Aruba a wak su mes como un pais chikito y porta un ambicion grandi pa pensa cu Aruba tin un impacto internacional, nos populacion ta mucho chikito pa esey, pero Aruba por enfrenta retonan nobo cu ideanan nobo cu acercamento diferente, caminda ta pone hende prome y calidad di bida prome. Ora cu Aruba por ta exitoso, por comparti esaki cu paisnan grandi, comunidad grandi y ciudadanonan tur caminda na mundo. Esaki ta e motivacion cu ta compaña Gobierno den e aventura cu Gobierno a tuma riba su responsabilidad como un pais chikito.

OPORTUNIDAD

Ta busca oportunidadnan economico nobo pa e ciudadanonan di Aruba, pero ta wak esaki den un forma cu e tin balor agrega pa otro. Gobierno a wak kico Aruba por nifica pa Arubianonan pero



tambe pa otronan. Den e investigacion aki Aruba a haya cu un pais por desaroya su mes den un forma democratico y cu e participacion di e pais y ciudadanonan ta activo y den educacion y desaroyo economico. Eman a bisa cu e comunidad mester ta envolvi constantemente y traha plataforma unda cu ta trece sindicato y gremionan comercial hunto y ta debati y na final ta bin cu un solucion cu ta keda carga pa un sociedad completo. E ciudadanonan mester participa riba e camindanan cu ta keda construi den barionan y hasta ora cu ta bay cambia color di e casnan. Ta importante pa hendenan ta envolvi den e proceso di sostenebilidad pa futuro. E aspectonan aki ta importante y ta e rason cu ta bin cu universidad nan di mundo pa delibera riba topiconan di sostenebilidad y futuro trabou hunto pa eleva e calidad di bida di tur ciudadano di e pais aki. pa por tin exito mester traha hunto, hunto cu institucionnan grandi y entidad nan grandi. Aruba constantemente a scoge pa ta parti di e comunidad Hulandes, no pa motibonan financiero, pero pa motibo cu como un pais chikito, stabilidad, siguridad por keda parti basa riba confiansa. Ora cu por garantisa y sigura e integridad di e pais aki y ta parti di e defensa di siguridad Hulandes. E siguridad legal cu tin ta provee Aruba cu un extra siguridad y e necesidad di siguridad pa su inversionistanan. Aruba ta orguyoso di ta autonomo den Reino Hulandes. E mandatario a bisa cu no solamente kier habri porta pa Aruba, pero kier habri porta pa Rio de Janeiro, La Guajira y tur otro pais. Tur esaki cu e intencion pa crea trabou pa hobennan di Aruba of di otro paisnan den e region aki.❑


Prome Minister Mike Eman durante discurso di Balkenende.

Director di Relacionnan Exterior di Hulanda Simon Smits:

Aruba tin bon relacion cu Hulanda y ta beneficia comerciantenan di Sur America

ORANJESTAD - Director di Departamento di Relacionnan Exterior di Hulanda Simon Smits a indica cu Aruba ta un pais cu hopi potencial. E ta cerca di Sur America y e tin un relacion cu Hulanda y Europa. Ta facil pa hopi comerciante di Sur America yega Aruba y sinti nan na cas, pero na mes momento haci negoshi cu Europa y vice versa. E director di relacionnan exterior a indica cu e hecho cu Aruba ta asina cerca di e paisnan ta importante. Pa un Hulandes Europeo cu ta haci negoshi for di Hulanda pa paisnan Latino, Colombia of Brasil ta hopi leu. Pa Aruba pa un Hulandes ta manera cas y pa un Arubiano ta sinti nan na cas na Sur America.

DUDA

Loke tabata un duda si e Latino Americano nan lo a bin Aruba?. Kico Aruba por ofrece na comerciantenan Hulandes?. Si pone e pregunta aki pa un Colombiano e ta bisa cu e ta un pais excelente, cu hotelnan ta bon, tin un bon grado di siguridad y ta un dushi luga pa vakantie. Kisas un siman na Cartagena por costa mas cu bin Aruba. Si pone e mesun pregunta na un comerciante Latino, e lo bisa cu Aruba ta un pais cu hendenan trahado, hendenan sabi y cu nan ta inovativo den areanan di energia sostenibel.

REINO

Smits a bisa cu Aruba ta parti di Reino Hulandes y ta orguyoso di ta parti di Reino Hulandes y Hulanda ta parti di Union Europeo cu ta importante pa comerciantenan. E reputacion di Aruba den politica ta uno hopi bon. E relato ta con pa uza e politica na su miho manera. E pais Latino tin mas cu 500 miyon habitante y mita di nan ta bou di e linea di pobresa y ta un estadistica preocupante. No mester lubida cu Sur America ta creciendo economicamente cu 5 porshento.

Tur aña e economia su consumidornan ta crece. Banco Mundial ta spera un crecemento di mas cu 3 porshento pa e region Latino Americano y esaki no ta algo cu ta bay mira den e zona di Union Europeo.

POTENCIAL

Tin hopi potencial den agricultura y otro areanan, pero tin areanan di iniciativa cu ta hopi importante tanto pa Latino America y Europa, expande e infrastructura, traha caminda, expande airport y traha aerolinea nan nobo. Akinan Aruba por gara algo di Colombia of otro pais. Empresarionan Hulandes ta hopi interesa den e oportunidad. Ernst & Young a publica un estudio elabora riba e posibilidad nan y potencial cu tin. Energia sostenibel, financiero, turismo, logistica, esaki ta algun di e oportunidadnan cu tin.

DESAROYO

Sector turistico ta uno hopi fuerte y ta hopi bon. E desaroyo tumando luga ta uno bon. Por expande e industria di turismo, teniendo cuenta cu Aruba ta bon ekipa pa traha conferencia. Tin conexion directo cu Panama, Merca y ciudadanonan di Hulanda. Tempo ta na banda di Aruba. Tambe e sector turistico pro provee oportunidad nan nobo den importacion di productonan di consumo. Si tin suficiente capacidad di cuminda por ekipa e cruceronan considerablemente. Tecnologia y conocemento Aruba tin un ambicion pa 2020 y TNO ta estableci aki y dentro di poco ta cuminsa LNG y tambe panel nan solar tambe ta keda estableci y esaki ta bay den un bon direccion.

Gobierno ta transforma Aruba den un centro di conocemento, riba diferente area na Aruba y esaki ta un area di innovacion y pa un negoshi of pais ta exitoso, e mester bay e direccion aki. pa tur loke Aruba ta haciendo actualmente, mester tin hende cu conocemento.

Pa Merca y Europa manda un hende pa controla e productonan cu ta bin di exterior ta costo y ta mas adecuado cu por uza expertonan di otro pais, entre otro di Latino America.❑

Segun Parlamentario Andin Bikker

Bo no mester tabata di acuerdo cu Wiels pero e tabata un hende dedica na su pueblo

ORANJESTAD – Fraccion di Partido Democracia Real(PDR) a keda hopi sorprendi cu e noticia tragico di morto di Helmin Wiels. Lider di PDR Andin Bikker a bisa cu e tabata algo conmovedor. Bo por ta di acuerdo cun'e pero ta un persona dedica na politica. Un persona cu ta traha duro y tabata tin su programa di radio cu pueblo. Hendenan por a yama y duna su punto di bista. Wiels tabata un politico hopi dedica na su trabou y comunidad. Ora un suceso asina aki pasa cu no ta custumber den nos region, e ta dal dos pa tres biaha mas duro. E ta algo lamentabel y ta spera cu husticia por pone man riba e hendenan cu a comete e acto aki.

PDR Y SOBERANO

Fraccion di PDR tabata tin un bon relacion cu e partido Pueblo Soberano. Bikker a indica cu nan partido tin bon relacion cu tur fraccion den Reino Hulandes. Ora bay na encuentronan Parlamentario, sigur ora a trata cu e leynan di 2010 a pasa un par di amienda historico y den esaki mester a lobby hopi pa tur hende ta den mesun direccion riba nivel di ex Antia. Den e cuadro ey tabata papia hopi cu Wiels, pero cu tur otro Parlamentario y Politico. Desde reunionnan interparlamentario na Curaçao y awor na Sint Maarten tabata tin un bon relacion cu Wiels. Riba nivel personal como amigo semper a tene contacto. Segun Bikker, e delaster aña no tabata tin mucho contacto, pero semper tabata tin un respet pa e manera cu Wiels tabata para pa su pensamento. " Bo por ta di acuerdo of no cu su manera di hiba politico, pero semper ta un hende habri pa pueblo y contesta telefon", esey ta un politico. PDR ta lamenta e hecho cu e la fayece di e forma aki.

INVESTIGACION

Mester laga investigacion tuma luga y ta dificil pa specula cu e topico. Na Nederlandse Wereld Omroep ta pensa cu no ta algo politico pero di otro direccion, pero investigacion mester tuma luga, pero e hecho riba su mes ta condenabel y PDR ta condena e hecho nan aki. ta sinti y convivi cu e Pueblo Soberano y e pueblo di Curaçao. Bikker a bisa cu e tin un impresion esaki no ta un expresion politico. Bikker a bisa cu e no pro papia di e ambiente politico na Curaçao, e ta sinti cu na Aruba un hende of politico pro bay tur caminda, pero no tin menasa y ta spera cu na Aruba nunca yega na e direccion ey. Ora di campaña of ambiente di cierto impopular keda dicidi, bo por haya cierto descontento, pero ta spera cu na Aruba nos no bay na un direccion cu ta bay tin falta di respet pa siguridad y integridad di e politiconan. Na final di dia politico ta hende y ta expresa opinion di e votadonan.❑

Segun Parlamentario Booshi Wever, Helmin Wiels tabata su amigo

Si ta pa rason nan politico a mata Wiels e ora si nos democracia ta na peliger

ORANJESTAD – Na momento cu Parlamentario Independiente Booshi Wever a tende di e noticia di Wiels, prome cos cu e la sinti ta un sla duro cu bo nota spera. E Parlamentario ta spera cu no ta pa motibonan politico e la keda mata. E ta un situacion tristo pa democracia, pasobra e mesun tipo di cosnan cu Wiels kier a caba eynan ta loke kier caba cun'e na Aruba tambe. Tin desaroyonan cu mester combati y esey ta loke Wiels tabata kier.

CORUPCION

Situacionnan financiero politico, hopi hende no kier pa papia riba dje. Corupcion diariamente cu ta tuma luga ta cosnan cu mester sali na cla. Aki na Aruba e situacion no ta diferente. Wever a bisa cu na Aruba actualmente tin proyectonan cu ta keda otorga sin destaho publico y ta cosnan cu poco poco ta birando normal na Aruba. E anti norma nan ta bira norma. Esaki ta cosnan cu mester keda denuncia y esaki ta cosnan cu Wiels tabata haci na Corsou. Hopi biaha tin hende ta compara Wever cu WIels. Si bo wak den Wever su declaracionnan di pasada ta "nononsense politician", e ta bisa cu e ta hiba y ta mesun tipo di politico Wiels tabata. Pesey Wever a bisa cu e por a bay bon cu Wiels, pero cu na Aruba ta pone e situacionnan aki den luz negativo. Awor cu e no t'ey mas hopi hende kier papia bon di dje.
Wever a bisa cu e tabata, e ta y lo ta su amigo y nunca e la sconde esey. E no tabata tin ningun tipo di berguensa di ta su amigo, pero pa otro hende esey si tabata e caso kisas.

POLITICO

Reino a perde un di e politiconan cu ta bin dilanti pa su pueblo. Un hende cu ta papia di su curason. Semper e la pone su mes na di dos luga y e pueblo na prome luga. Wever a topa cun'e na varios conferencia y na Curaçao riba caya na aña 201 y e forma con e ta cu su pueblo. Na Parlatino e tabata sali pa e derecho di auto determinacion di e pueblo di Corsou y e tipo di politiconan aki ta muriendo. Poco poco hendenan cu ta sali pa nan pueblo, den e caso aki Corsou, ta masha tiki ta keda. Semper hende ta kere cu ni Corsou y tampoco Aruba por ta independiente. Basta bo Goberna e pais manera mester ta.

ORDO

Wiels kier a pone ordo den e pais y pa e bay dilanti y nan haya mas autonomia. Pim Fortuijn tabata un otro caso y tabata algo di un hende, pues no por compara e dos casonan aki. E tabata un accion di un hende. Pero ta lamentabel si e rumor nan ta berdad cu ta pa motibonan politico e la keda mata. Ta apenas den fin di siman Wiels a bisa cu e siman aki e ta bay divulga nomber di hendenan meti den cosnan coruptivo y si ta pa e motibo aki nan a mat'e, e situacion aki ta algo sumamente condenabel. Wever a bisa cu e lo acudi na entiero di e Parlamentario di partido Pueblo Soberano y cu e lo percura di hiba e mensahe di e pueblo di Aruba pa famia nan di Wiels na Curaçao. E la desea condolencia na famianan di Helmin Wiels. ❑

Minister di Economia Michelle Hooijboer

Mas cu 700 persona ta forma parti di e Conferencia Europe Meets America

ORANJESTAD – Europe Meets America ta un conferencia cu a keda inicia pa Gobierno di Aruba. Minister di Economia y Asuntonan Social Michelle Hooijboer Winklaar a mustra cu Aruba tin varios oportunidad pa comercio traha cu otro por medio di Aruba pa Europa of Sur America.

PARTICIPANTE

Actualmente tin 305 negoshi for di 45 pais cu ta na Aruba. 743 participante ta den e actividad aki. E punto ta cu esaki ta e oportunidad nan cu tin y awor ta pa e comerciantenan descubri kico por haci cu otro. E obhetivo ta pa gara e oportunidadnan aki y haci e miho di dje. Sectornan cu ta participa ta financiero, agricultura, Food and Beverage, Salubridad, Informacion y Tecnologia y Utilidad, tin un cantidad di negoshi den diferente otro area cu ta participando den e conferencia aki.

EHEMPEL

E mandatario a bisa e participante nan cu industria tambe ta parti grandi di e grupo aki. E mandatario a indica cu ehempel concreto cu tin na Aruba con un gateway ta funciona fisicamente y no riba papel so. Office System Aruba ta un compania chikito cu ta pionero den Gateway. Nan ta un compania cu ainda ta bende articulonan di oficina, pero algun aña pasa nan a bisa cu nan mester a haci nan negoshi regional pa competi y nan a cuminsa explora posibilidad pa haci esaki.

E compania a forma aliansa cu un compania Aleman. Dauphin ta un compania di stoel cu nan a evalua y wak si nan pro cuminsa traha e productonan aki nan riba un scala chikito pa e compania aki. Despues cuminsa exporta e stoelnan for di Aruba den region. Aruba no tin un populacion pa atende un scala di e grupo aki, pero nan a bira un gateway pa e compania Aleman aki cu normalmente ta ship pa e area. Nan a cuminsa traha e material nan aki y a cuminsa cu e aventura cu un grupo Aleman. Den un periodo chikito, nan a incorpora esaki den nan modelo di negoshi y nan a ricibi e licencia di e compania Dauphin, cu normalmente no ta duna un compania den un localidad asina chikito na Aruba. Nan a mustra cu Aruba ta un gateway den e region aki. Debi na esaki y door cu nan a haya e licencia internacional aki, nan a haya e certificacion di ISO 2000 na Aruba.

GREEN GATEWAY

Si wak riba un periodo di 80 aña di e caminda di introduccion awe, loke cu Aruba ta kere aden ta cu e green gateway cu Aruba ta bay haci, ta duna balor na companianan internacional den e region aki. Loke Aruba ta parti di dje, ta un modelo nobo di negoshi den e mundo aki. na final e mandatario a felicita e participantenan y a desea nan tur clase di exito den e aventura di negoshi nobo aki.❑

Parlamentario Sra. Evelyn Wever- Croes durante conferencia di prensa di partido MEP:

Mientras na Corsou ta reina sentido di dolor y tristesa, na Aruba ta celebra Siman di Enfermeria

ORANJESTAD- Partido MEP ta sumamente preocupa pa e situacion andando na Corsou. Ta pa e motibo ey, lider di partido, Parlamentario Evelyn Wever- Croes a manda palabra di consuelo na famianan di e fayecido parlamentario, Sr. Herman Wiels.

RABIA

Parlamentario Croes a accentua riba prevalece sano huicio, pa trece calmo den e pueblo. Investigacion lo mester trece aclaracion riba e pakico esaki a sosode.
No mester cay den speculacion, pa motibo cu ta trata di un ser humano, kende a wordo ranca cruelmente for di e mundo aki.

SIMAN DI ENFERMERIA

Sra. Wever- Croes a pidi pa para keto y reflexiona e siman aki, cu ta siman di enfermeria. Ta un siman unda ta para y reflexiona riba e rol di enfermeronan ta hunga den nos comunidad.

Ta siman cu nan ta bin hunto y delibera riba puntonan cu ta yudanan con pa mehora e cuido di nos enfermo y nos grandinan, cuido di tur esunnan cu ta cay bou di nan. Sra. Wever ta pidi hopi iluminacion pa cu nan trabao.

Pero Sra. Wever a bisa cu na Aruba mester enfoca poco mas riba e papel importante den nos comunidad, ya cu e calidad di nos cuido ta depende pa un gran parti di e dedicacion y pasion di un enfermero. Pero ta depende tambe hopi di cuanto enfermero tin.

No ta desconoci cu na Aruba tin un scarsedad grandi di enfermeronan. Segun Sra. Wever, mester stimula nos hobennan pa sigui studia den e ramo aki.

Na EPI tin un seccion di enfermeria, pero ora cu e studiante caba e ta prefera di bay traha den exterior, ya cu eynan tin miho pago y miho condicion di trabao.

Esey ta e reto cu mester enfrenta e siman aki, ta e miho pago pa e enfermeronan y miho condicionnan di trabao. Asina tambe por tin mas tanto enfermeronan pa cuida nos enfermo y tambe nos grandi.

Un palabra di pabien na tur e enfermeronan riba nan dia, pa nan sigui cumpli cabalmente cu nan profesion, Sra. Wever-Croes a finalisa bisando.❑



Sra. Evelyn Wever- Croes, lider di Partido MEP.

CLASIFICADO

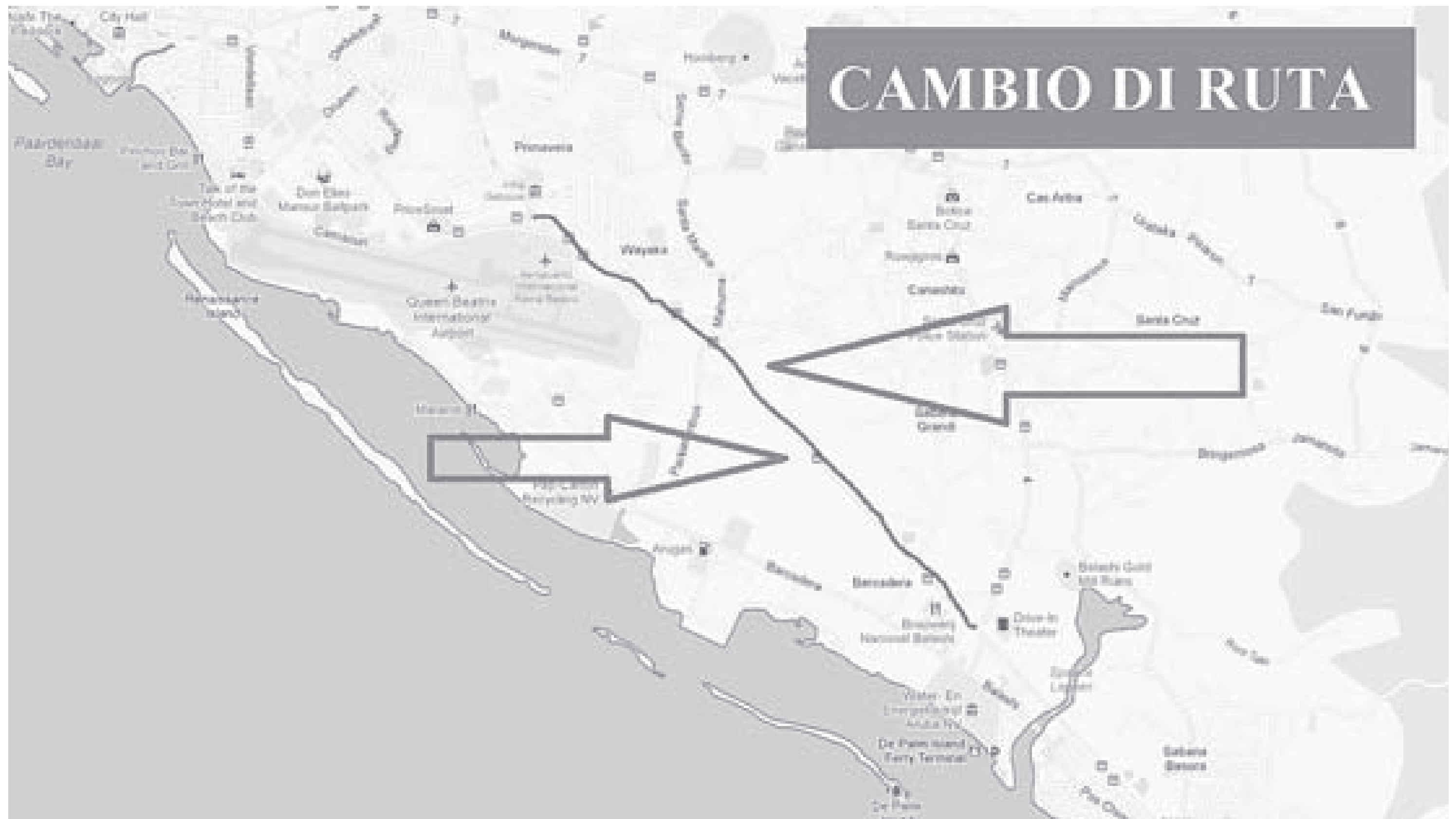
N.V. ELMAR ta sigui inverti den su infrastructura

En conexion cu pasamento di kabel, lo cera caminda entre Barcadera y Aeropuerto

ORANJESTAD- N.V. ELMAR ta informa henter pueblo di Aruba cu, den cuadro di trabounan necesario, specialmente e automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda principal di Drive Inn te na Aeropuerto, cu esaki lo ta cera durante 2 dia pa algun ora.

PASAMENTO KABEL

E motibo di esaki ta door cu mester pasa un kabel di 60.000 volt, cu lo sali for di WEB N.V. te na comienso di Aeropuerto y ta trata di voltahe halto, pues siguridad sigur mester prevalece na momento di e ehecuta e trabou aki. P'esey mes tanto diamars 7 di Mei y diaranson 8 di Mei 2013, Polis lo cera e caminda principal, pe trabounan tuma luga den e bario di Barcadera. For di 8or di mainta te cu 3or di atardi lo cera e camindanan indica, unda lo duna indicacion apropia te unda e caminda lo ta cera.



ELMAR TA PIDI DISCULPA

N.V.ELMAR ta pidi disculpa na un y tur durante e dos dianan aki y ta pidi comprension y cooperacion di tur, p'asina e trabounan por keda cla den tempo rapido.❑





Parlamentario y lider di fraccion Democracia Real, Sr. Andin Bikker

Parlamentarionan di Aruba ainda no mester cana cu bodyguard

ORANJESTAD – Parlamentario y lider di fraccion di Democracia Real, Sr. Andin Bikker no ta sinti cu na Aruba ainda a yega na un nivel cu un Parlamentario mester cana cu bodyguard na tur momento. E ta sigui bisa cu toch mester mehora algun punto riba e siguridad pa e Parlamentarionan cu yega trabou.

Bikker ta sigui bisa BON DIA ARUBA, cu un punto cu mester traha riba dje na Parlamento ta e distancia cu e Parlamentarionan ta para nan auto. E punto aki ta pasobra nan mester para auto den e parkeerplaats sea dilanti Seaport Mall of esun dilanti di Renaissance Suites unda e iluminacion no ta suficiente ora cu nan como Parlamentario sali for di Parlamento den oranan di anochi laat despues di reunionnan.

Den un reunion cu comision central a trece diferente punto dilanti pa bin cu mehoracion cerca di Parlamento mes. Pero nan no tin e puntonan aki como uno prioridad. Te ora cu un incidente pasa, e ora e puntonan aki lo haya e atencion debido, e ta sigui bisa. Pa e puntonan cu si un Parlamentario mester di bodyguard, esey mester wordo trata cu Presidente di Parlamento.

Bikker ta poni enfasis unda cu e bay aki na Aruba, e no ta sinti su bida na peliger y ta spera cu esey nunca pasa. P'esey e ta kere cu ainda no mester bira un regla cu un Parlamentario no mester di bodyguard aki na Aruba. E impresion cu e Parlamentario tin, ta cu na Corsou nan no a spera algo asina lo yega di sosode, unda cu un Parlamentario lo a wordo tira mata. E ta sigui bisa cu e impresion cu e tin ta cu niun hende a yega di imagina esey.

Diferente biaha cu Bikker a biaha pa Corsou como Parlamentario, e impresion cu e tin di eynan ta manera aki na Aruba unda cu Parlamentarionan por drenta y sali for di Parlamento y por anda tur caminda sin problema. Ora un persona yega na Parlamento, e siguridad ta puntra pa cerca ken e persona ta bin. Esey ta e tipo di siguridad cu Aruba tin na Parlamento.



Parlamentario y lider di fraccion Democracia Real, Sr. Andin Bikker.

Bikker ta sigui bisa BON DIA ARUBA, cu esaki ta di tres biaha cu Democracia Real ta bayendo eleccion, y nan ta percura pa tin cierto siguridad pa yuda Polis pone ordo durante e evento di campaña.

Cada partido cu tin nan evento di campaña, ta percura con pa tin suficiente siguridad. Durante e temporada di campaña, hopi emocion por ta halto, e ta sigui bisa. Tambe mester tene cuenta cu esaki.❑



Bodyguard arma.

Segun Presidente di Stichting Financieel Beheer EMA Sra. Zuhaila Arendz-Marchena

Cada inversion cu a wordo haci pa 'Europe Meets America' ta canando sumamente corecto

ORANJESTAD -- "Apesar di ta un proyecto nobo pa nos isla, Aruba ta canando den un posicion delantero pa cu evento Europe Meets America," (EMA) esaki tabata palabranan expresa pa Abogado Zuhaila Arendz-Marchena, kende ta Presidente di Stichting Financieel Beheer 'Europe Meets America'.

E Presidente di e organisacion y hurista di profesion a bisa BON DIA ARUBA cu e planificacion financiero di EMA y cada inversion cu a wordo haci pa atrae inversionistanan di ambos continente, ta canando hopi bon. E conferencia a wordo organisa door di e 'werkgroep' hunto cu e fundacion aki cu ta supervisa henter e procedura financiero di e organisacion.

"Apesar cu e proyecto aki ta uno nobo pa Aruba, e ta bayendo extremadamente bon, el a surpasa tur expectativa. EMA a bira hopi grandi y el a bira mas grandi cu nos mes por a pensa," Arendz-Marchena a indica.

Arendz-Marchena ta sigui bisa cu berdad nan tabatin un meta y na momento cu nan por a mira nan meta birando realidad y asta mas di loke nan a spera unda por mira asina tanto companianan serio ta kere den e producto di Aruba ta trece un sentimento hopi satisfactorio. Un evento cu ta promociona Aruba, hibando asina Aruba dilanti.

"Nos por a mira diferente negoshantenan local mengua cu negoshantenan internacional. EMA tabata un proyecto ambicioso cu si ta dunando su frutanan grandemente," Arendz-Marchena a bisa.

Esaki ta duna organisadonan un empuhe pa continua esaki pa hopi aña mas. "E idea ta pa continua e conferencia di EMA aki a base annual pa trece negoshi pa Aruba y region pa asina hunto forma un gateway pa hiba e producto di Aruba internacionalmente tambe," asina Arendz-Marchena a termina bisando.❑



Conferencia Aruba Meets Europe ayera mainta na Westin Resort & Casino.



Sra. Zuhaila Arendz-Marchena, Presidente di Stichting Financieel Beheer 'Europe Meets America'.

Sr. Elvis Tjin Asjoe di Comite Organizador 'Europe Meets America'

Un plan economico pa relacionnan den Reino ta crea un situacion di 'win win' pa otro

ORANJESTAD -- 'Europe Meets America' un iniciativa entre Gobierno di Aruba y Gobierno di Hulanda pa asina traha un plan economico pa cu e relacionnan den Reino crea un situacion di 'win win' pa cu otro, segun Sr. Elvis Tjin Asjoe, di Comite Organizado 'Europe Meets America'.

Tjin Asjoe a bisa BON DIA ARUBA cu pa hopi aña e islanan den Reino a wordo mira como un responsabilidad y awor aki cu Europa ta den su momentonan menos fuerte economicamente y Latino America su economia ta creciendo pa motibo di entre otro azeta cu gas, no tin nada mas oportuno mirando e distancia entre Latino America y Europa, como tambe e hecho cu Aruba conoce e cultura Latino y e cultura Europeo pa uza esaki como base pa trahe e plan economico. Un plan cu a wordo traha door di compania Ernst & Young pa identifica areanan di oportunidad cu por uza como 'hub' pa drenta Latino America, no ta solamente di Europa pa Latino America pero tambe pa Latino America pa Europa tambe.

AREANAN DI IDENTIFICACION

E cinco areanan cu nan a identifica ta 1. Tecnologia, 2. Sector Financiero y 'Business Intermediation', 3. Turismo, 4. Logistica y di 5. Retail. "P'esey awe nos ta mira cu nos tin negoshantenan di moda, cu marcanan di Brazil, Colombia y Hulanda cu t'akinan," Tjin Asjoe ta señala. Ora bo tin companianan cu marcanan grandi bin Aruba pa topa cumpradonan of marcanan tambe di Europa, bo ta haya cu companianan local tambe por sinta cu nan y haci 'match making' y trata di haya vestiging di compania di 'labelnan' akinan na Aruba pero tambe tin posibilidad pa freezone, pa exporta 'labelnan' di por ehempel Latino America directamente pa Europa siendo cu bo tin un establecimento huridico aki na Aruba. Den esey bo ta haya un 'win win' unda nos hendenan Arubiano ta haya oportunidad pa haci negoshi den e concepto di 'Gateway'.



Sr. Elvis Tjin Asjoe di Comite Organizador 'Europe Meets America'.



Ex-Prome Minister di Hulanda Sr. Jan Peter Balkenende hibando su discurso ayera mainta na conferencia di EMA na Westin Aruba Resort.



Sala yen di Europe Meets America na Westin Aruba Resort.

ECONOMIA DI CONOCEMENTO

Tjin Asjoe tambe a señala cu nos ta creando un economia di conocemento unda nos ta un ehempel hopi clave. TNO ta Aruba caba pa un tiki mas cu un aña, unda nan a cuminsa cu un Hulandes y awor akinan tin seis (6) Arubano cu normalmente no lo a bin Aruba pa motibo di falta di tipo di trabou di nivel, aki na Aruba. Pero awor, cu e plataforma aki si nan por ta na Aruba.TNO ya caba a sali bay Colombia y nan ta bayendo otro pais Latino Americano y lo ta firmando memorando de identidad pa asina exporta conocemento di tur loke a wordo crea aki na Aruba por medio di institutonan grandi na Europa.

"Nos tin mas ehempel manera Rietveld Instituut, nos tin Carbon War Room cu ta un aliansa strategico cu Aruba a scoge pe pa nos por posiciona nos mes na aña 2020 como e prome pais cu ta completamente independiente di 'fossil fuel'. Y asina tin hopi mas, manera TU Wageningen cu ta hopi fuerte den sector di agricultura. Hulanda ta e pais mas eficiente per vierkante meter pa loke ta trata agricultura," Tjin Asjoe a bisa. Na momento cu paisnan manera Panama y Colombia bisa cu nan kier exporta nan fruta pa Europa of den regio y ta bisa cu nan kier decha nan technologia, Aruba tin por ehempel un TU Wageningen cu t'akinan cu ta crea 'showcases' cual ta modelonan cu Aruba kier exporta como modelo y conocemento na region.

SMART COMMUNITY

"Un idea di esaki ta por ehempel e 'smart community' cu awor ta wordo crea na Kibaima, cu lo ta un barrio di casnan cu ta wordo crea cu e technologianan mas moderno aki na mundo pa loke ta trata sostenibilidad y na momento cu esey ta cla nos lo tin un bario cu nos por uza como ehempel den henter Aruba. Y na momento cu Aruba ta cla nos lo tin un 'smart island' cu mundialmente nos lo ta conoci pe y cu nos por exporta como conocemento na regio," asina Sr. Elvis Tjin Asjoe, di Comite Organizador 'Europe Meets America' a termina bisando.❑

Awe caso sumario di 5 chauffeur contra Arubus

ORANJESTAD – Manera BON DIA ARUBA a publica algun siman pasa, e caso sumario cu mester a tuma luga na April a keda posponi pa awe. Esaki ta e caso sumario cu 5 chauffeur a cuminsa contra Arubus.
E 5 chauffeurnan, ta forma parti di e grupo di 14 chauffeurnan cu tambe a wordo kita pero cu entretanto a gana nan caso, esta cu Hues no ta haya cu Arubus tin motibo hustifica pa retiro di inmediato y a ordena Arubus pa paga nan nan salario.
Investigacion cu BON DIA ARUBA a haci ta mustra cu e 5 chauffeurnan aki no a ricibi nan salario ainda. Ta practicamente 5 luna cu e chauffeurnan ta sin salario.
E motibo cu e caso no a tuma luga na April, manera Corte di Husticia a stipula, ta pasobra cu na ultimo ora e abogado di Arubus esta mr. Wix, a haci un peticion pa pospone tratamento di e caso.
BON DIA ARUBA tabata den combersacion cu mr. Faarup, kende ta e abogado cu ta representa e 5 chauffeurnan. A haci e abogado diferente pregunta encuanto e caso pero manera por a spera, el a prefera di no duna ningun comentario pasobra ainda e caso mester wordo trata y e abogado no kier bay bisa cosnan cu por perhudica e caso.

Un di e preguntanan cu BON DIA ARUBA a haci e abogado ta, mirando cu e 5 chauffeurnan aki tambe ta forma parti di e grupo di 14 pero door di ta wordo representa pa otro sindicato, a cuminsa un caso separa, nan tambe no mester haya salario paga manera ta e decision di Hues.

E abogado a bisa cu e no kier bay papia riba e caso ainda.
Awe BON DIA ARUBA ta cubri e caso y lo informa nos lectornan di tur loke a sosode den Corte. ❑

A haci e menasa aki durante control di trafico

Duo cu a menasa agentenan di polis cu arma, dilanti Hues

ORANJESTAD – E hobennan Eddy Simmons y e Jamaiquino Michael Wilson a presenta dilanti Hues pa duna cuenta di e delito cu nan a haci.

ACUSACIONNAN

Fiscal a lesa un serie di acusacionnan contra e duo aki. E prome acusacion contra Simmons y Wilson ta di posesion ilegal di arma di candela riba 17 Februari 2013.
Fiscal ta acusa Simmons di riba e mesun fecha di a menasa un persona cu un crimen contra su bida, door di tene un arma di candela dirigi riba dje.
Fiscal ta acusa Wilson, conhuntamente cu un otro of otronan, a menasa un of dos persona riba e mesun 17 Februari 2013. Ademas Simmons y Wilson ta wordo acusa di posesion di cocaina y hennep riba e fecha ya menciona.
Hues a informa e sospechosonan cu e caso ta pro forma pasobra ainda e proces-verbaal oficial di Polios no ta cla. Fiscal y Hues tabata mira cual dia lo por fiha pa trata e caso. A keda dicidi cu dia 28 Juni 2013, lo bay trata e caso.

SOSPECHOSO TA RECLAMA

Na dado momento Wilson, a reclama cu e ta inocente y cu ta un lift el a haya cu Simmons. El a bisa cu ta por nada e ta cera. El a reclama cu e no ta di acuerdo pa keda wordo cera. Wilson a papia, sin laga su abogado hiba palabra.

MENAZA DOS POLIS CU ARMA

Fiscal a opone riba peticion di Wilson. El a bisa Hues cu tin declaracion di Polis cu Wilson, durante e persecucion di Polis, tabata dirigi arma riba nan. Ademas Simmons tambe lo a dirigi arma riba nan durante e persecucion. Fiscal ta haya hopi serio cu agentenan di Polis cu tabata haciendo control di trafico ta wordo menasa cu arma. Fiscal ta haya cu tin motibo di peso pa ambos sospechoso keda encarcela te dia di e caso.
Abogado mr. Kok ta haya cu tin duda riba declaracion di e agente P. y ta haya cu mester laga Wilson liber ya cu no tin motibo di peso.

SOSPECHOSONAN TA KEDA SERA

Hues a bisa cu Wilson no ta cera pa menasa cu arma sino complice di posesion di arma di candela. El a sigui bisa cu Simmons a admiti di tabatin arma na cas. Hues a mustra cu Hof den e caso di apelacion contra prolongacion di nan detencion, a mustra cu como complice di posesion di arma di candela, Wilson mester keda encarcela. Hues a bisa cu for di e informacionnan cu tin encuanto e caso, tin indicacion cu Wilson sa masha bon cu Simmons tabatin arma. Hues a hala atencion di Wilson cu mester tene cuenta cu castigo cu Hof ta duna pa posesion di arma. Hues a bisa cu e ta comparti e punto di bista di Fiscal esta cu tin motibo di peso y cu Wilson lo keda encarcela te dia di e caso.
Hues a bisa cu e caso ta keda pospone te dia 28 di Juni 2013 y riba e dia ey lo trata e caso y e ora ey lo bay determina si realmente Wilson ta inocente manera e ta bisa cu e ta.❑

Abogado mr. Dijkhoff ta señala cu

Sospechoso di atraco a wordo menasa den cel na Corte

ORANJESTAD -- Recientemente Hues a dicta sentencia den e caso di atraco den cual tabata tin tres sospechoso. Ta trata di e sospechosonan Gutierrez Igauaran, Sandia Pinto y E. Schneiders. E ultimo sospechoso aki a wordo defendi door di abogado mr. Dijkhoff di oficina Lopez Law. BON DIA ARUBA a acerca e abogado pa haya su comentario encuanto loke a sosode cu su cliente den Corte, caminda e sospechoso a cambia su declaracion.

MENAZA SOSPECHOSO

Mr. Dijkhoff a splica cu durante tratamento di e caso, E. Schneiders a cambia su declaracionnan cu el a haci durante interogacion. E abogado a puntra Hues pa puntra E. Schneiders e motibo pa cual el a cambia su declaracion.
Huez a haci Schneiders e pregunta y mr. Dijkhoff ta mustra cu a bin sali na cla cu mientras e sospechosonan tabata den cel na Corte wardando pa e caso wordo atendi, un di e sospechosonan lo a menasa E. Schneiders pa asina e cambia su declaracion.
Mr. Dijkhoff a splica cu E. Schneiders na momento di e atraco ainda tabata menor di edad cu apenas algun tempo pasa a bira mayor di edad.
Durante tratamento di e caso mr. Dijkhoff a trece padilanti cu na su opinion no por wordo legalmente y den forma convincente proba cu E. Schneiders a comete e prome acusacion di Fiscal esta cu el a participa den e atraco arma hunto cu e otro sospechosonan.
Segun mr. Dijkhoff, su cliente E. Schneiders, a wordo obliga dor di su padrastro pa warda un arma di candela durante cu e padrastro a biaha pa exterior. Durante ausencia di e padrastro dos di su amigonan a bin cerca E. Schneiders y a pone bou presion pa e entrega e arma na e amigonan di su padrastro.

CLIENTE NO A COMETE ATRACO

E abogado a sigui bisa cu ta e sospechosonan aki Gutierrez Igauaran y Sandia Pinto, a bai comete e atraco arma na un cas di famia. Despues di e atraco nan a entrega e arma bek na E. Schneiders y tambe e articulonan horta.
Mr. Dijkhoff ta mustra cu, di acuerdo cu declaracion haci dor di e victimanan mes, ta confirma cu un di e atracadonan no tabatin su cara tapa y a wordo reconoci durante un confrontacion cu potret na warda di Polis, como e sospechoso Sandia Pinto. E abogado a señala cu di otro banda, e dos sospechosonan mes a declara cu e otro atracado tabata E.Schneiders. Un di e victimanan a reconoce e arma cu cual e atraco a wordo cometi, cual ta hustamente e arma di candela cu E.Schneiders a wordo haya cun'e ora el a wordo deteni.
Segun mr. Dijkhoff, E.Schneiders a declara durante su detencion cu el a entrega e arma ey na Gutierrez Igauaran y Sandia Pinto. Tambe el a declara cu e articulonan horta cu Polis a haya den su auto, el a haya nan di Gutierrez Igauaran.
Na opinion di mr. Dijkhoff, e ta basa su mes cu e victimanan mes a declara cu e atraco a wordo cometi door di dos atracado. Tambe cu e victimanan a declara cu un di e atracadonan tin e color di cuero bruin scur. El a mustra cu durante confrontacion di potret ningun di e victimanan a reconoce E. Schneiders como un di e atracadornan. Na opinion di mr. Dijkhoff, tampoco no tin declaracion pa mustra cu E. Schneiders tabata esun cu tabata maneha e auto.
Tur esaki, na opinion di mr. Dijkhoff, ta haci cu no por prueba cu E.Schneiders ta un di e atracadonan. El a mustra cu Hues den su sentencia a haya cu a keda legalmente y den forma convincente prueba cu Gutierrez Igauaran y Sandia Pinto a comete e atraco y a sentencia nan na un castigo di 4 aña di prizon. Pa loke ta trata E.Schneiders, Huez a haya cu no a keda legalmente y den forma convincente prueba cu el a comete e atraco arma y a declar'e liber di e acusacion aki. Di otro banda Hues a haya legalmente y den forma convincente prueba, e acusacion di posesion di arma di candela y a sentencia E.Schneiders na un castigo di 1 aña di prizon, di cual e mester sinta 8 luna menos e tempo cu el a sinta caba.
Cu esaki mr. Dijkhoff kier mustra cu si no tabata pa su insistencia di trece e berdad pa dilanti, su cliente lo a haya un castigo inhusto door di menasa di otro sospechoso.❑

BON DIA Aruba

AMAK ta pidi pa tur hende coopera pa evita ripiticion dje caso tragico di Helmin Wiels



WILLEMSTAD -- Directiva di AMAK ta boga pa tur hende coopera pa evita ripiticion dje caso tragico di asesinato di Helmin Wiels ayera tardi.
AMAK ta manda palabranan di condolencia na famianan di Helmin Wiels, pero tambe na su siguidonan politico den Pueblo Soberano, na Parlamento di Corsou y na pueblo en general.
Ta bon conoci cu Helmin Wiels ta un persona hopi critico y esey ta algo masha saludabel den un pais democratico. Hamas y nunca diferencia di opinion por yega asina leu cu ta conduci na actonan criminal.
E situacion di criminalidad na Corsou ta alarmante. AMAK ta papiando pa añanan largo riba e situacion aki. Ta p'esey semper AMAK ta boga pa Gobiernonan duna mas atencion na e parti di prevencion y esey ta un inyeccion financiero fuerte den e sector cultural y di deporte.

"Nos ta kere den un comunidad cu ta respeta su mes. Semper bay e respet pa cu otro mester ta na prome luga y semper bay mester tin un respet hopi special pa tur autoridad den e pais ak"i.
Un biaha mas AMAK ta lamenta loke cu a sosode, pero ta pidi laga esaki sirbi como un les pa nos gobernantenan y nos politiconan pa pone e prioridadnan caminda nan mester ta.
Tin hopi cos robes ta tumando luga den nos comunidad y medidanan pa contra aresta esakinan ainda ta limita.
E suceso aki hamas y nunca Corsou a experimenta. Ta p'esey segun AMAK tur cu ta forma parti di e comunidad aki, mester haci tur e ehercicionan pa nos evita un ripiticion.❑

Minister Nelson Navarro a anuncia:

A aumenta siguridad di tur mandatario di Corsou

WILLEMSTAD- Minister di Husticia a duna encargo pa aumenta siguridad di tur mandatario y Parlamentario di pais. A tuma e decision despues di e asesinato cu sanger friu ayera riba lider di Pueblo Soberano, Helmin Wiels.
"Nos no sa kico mas ta bay sosode," di acuerdo cu Minister di Husticia Nelson Navarro. A sali na cla cu tabatin menasa contra Wiels, loke a pone autoridadnan aumenta siguridad rondo di su persona. Ki sorto di menasa esaki tabata y for di cua direccion e ta bini no a divulga ayera.
Ta conoci pa amigo y enemigo cu e lider di Pueblo Soberano tabata un lider cu semper tabata denuncia cosnan cu ta incorecto y cu e ta considera inhusticia. E no tabata sconde nada y den hopi caso hasta tabata menciona nomber cu fam di esunnan cu e ta kere ta envolvi.
"Cla y raspa", tabata e lema cu e lider di Pueblo Soberano semper a uza. Ta masha hopi caso tin cu e la yega di denuncia. Hasta e la pidi un auditorio di Ministerio Publico, argumentando entre otro cu e la constata cu nada no ta biniendo afo di e investigacion di tur e casonan aki.
E casonan di mas recien tabata e aparente actonan fraudulento cu a tuma luga na Bureau Ziektekostenvoorzieningen (BZV) cu entretanto a conduci cu ex director Milton Yarzagaray a deposita un suma di alrededor di 800 mil florin bek den caha di Gobierno. Ta conoci cu e tabatin masha problema cu Presidente Comisario di Curacao Ports Authority (CPA) Amparo dos Santos ruman di e rifero grandi Robbie Dos Santos. E siman cu a caba Wiels a cuminsa ta denuncia un caso di ilegalidad cu benta di number cu ta envolvi tambe e compania UTS.



Minister di Husticia mei mei riba e foto Nelson navarro

Mester bisa sinembargo cu enfasis cu no por bisa cu e asesinato di ayera lo tabatin di haber cu un di e casonan aki. Helmin Wiels sinembargo a prefera di no tin siguridad riba Diadomingo. Wiels tabata considera Diadomingo un dia priva, riba cua e por move manera e tabata kier.
Esey mes a pone cu ayera e no tabata rondona pa siguridad manera ta e caso durante siman den su actividadnan di tur dia. Esunnan cu a comete e acto ayera, evidentemente tabata na altura di esaki tambe. Pero entretanto a duna encargo pa aumenta siguridad di mandatarionan y pa tuma medida di siguridad pa Parlamentarionan. Lo haci un investigacion pa determina di unda e menasa tabata bini.❑

PAR: No tin palabra pa describi asesinato di Helmin Wiels

WILLEMSTAD - E asesinato ayera di Helmin Wiels su embergadura ta mucho pa describi cu palabra. Asina PAR ta menciona den un comunicado, como reaccion riba e fayecimento dje lider di Pueblo Soberano.
PAR ta lamenta profundamente locual a sosode y ta condena cualkier motivacion locual sea cu por a conduci na e suceso tristo aki cu a sosode cu un dirigente di nos comunidad kende ta lider di e partido politico di mas grandi di Corsou.
"Nos ta pidi Señor pa duna forsa na su famia, su siguidonan y pueblo di Corsou en general pa e perdida aki", asina e mensahe di PAR ta conclui.❑

Obispado di Willemstad ta boga pa hustisia prevalese den kaso di asesinato di Helmin Wiels

WILLEMSTAD - Obispado di Willemstad ta urgi autoridadnan competente di hasi tur esfuerso pa husticia prevalese den e suseso lamentabel di asesinato di Helmin Wiels. Den un komunikado Obispado ta lamenta profundamente e fayesemento violento di Helmin Wiels. "Nos ta repudiá categoricamente e acto criminal aki ku a kita su bida".
como ciudadano y mas ainda komo siguidonan di Cristo, hamas y nunca por asepta ku hende ta rekuri na violensia di cualkier forma.Segun Obispado nos tur, sin excepcion mester sinti un berguensa fuerte ku esaki ta posibel den nos comunidatyi reflecciona con trese e cambio nesesario den nos sosiedat.
Laga nos corda riba e palabranan di Hesus den Evangelio di Huan: "Pas mi ta laga pa boso, mi pas mi ta duna boso, ma no manera mundo ta deseá otro pas...no laga boso curason bira intrankil, ni no cobardia... Na mundo boso lo pasa den tribulacion; ma tuma curashi, Ami a vense mundo" (14:27; 16:33).
Na su famia, comunidat di Curacao completo y su fiel simpatisantenan nos mas sentido palabra di condolensia. Laga nos hunto carga e sla duro aki y pidi bon Dios duna alma di Helmin Wiels felisidat eterno den su brasa, asina Obispado di Willemstad, ta concluí. ❑

Asesinato ta claramente caso di likidacion:

"Husticia lo no sosega te ora haya asesino di Wiels"

WILLEMSTAD - Prome Minister Daniel Hodge, Minister di Husticia Nelson Navarro y hefe di Cuerpo Policial Marlon Wernet tabatin un expresion comun, "husticia lo no sosega tanten cu e no haya esun of esunnan culpabel pa asesinato di lider di Pueblo Soberano Helmin Wiels.

Pero ta importante cu pueblo completo, particularmente esunnan liga na Pueblo Soberano keda trankil e momentonan aki.

No tuma niun accion, duna autoridadnan chens di haci nan trabou, tabata e mensahe cu a sali durante un conferencia di prensa improvisa den Forti. Esaki riba e caso cu a domina noticia completo. Tabata 5'or pasa cu polis a haya e notificacion di e caso di tiramento na pier di Mari Pampun.

A resulta cu auto, reportadamente colo di oro a pasa, un persona a baha y a los varios tiro riba e lider di Pueblo Soberano Helmin Wiels. Riba e cantidad di bala tin version diferente. Tin ta papia di 5 bala, otronan a haci mansion di en total 7 tiro. Investigacion lo mester determina esey cu exactitud. A cera e area pa autoridadnan haci e investigacion forensico y tactico na e sitio. A confisca varios huls na e sitio y OM a tuma e curpa sin bida pa haci mas investigacion.

Aunke polis y ambulance a yega rapidamente na e sitio, no por a scapa Wiels mas. E la muri na e sitio. Tabata su mes colega den Parlamento, e dokter Marylin Mozes cu a constata morto oficialmente. Reportadamente Wiels a bay cumpra pisca na pier y tabata den bon beis. Expresando palabranan di optimismo pa futuro, e balanan mortal a alkans' é. Helmin Magno Wiels tabatin 54 aña di edat. Durante e conferencia di prensa di Gobierno y Cuerpo Policial, Prome Minister Daniel Hodge a condena loke a pasa. A duna encargo caba pa haci un investigacion profundo den e caso aki.

E Prome Mandatario a haci un apelacion riba comunidad pa keda trankil.

"Loke a pasa ta haci hopi dolor, mi sa cu emisionnan ta hopi halto pero mi ta pidi tur hende pa laga e caso den man di autoridad. Mi ta garantisa tur hende cu autoridadnan lo haci nan maximo esfuerso pa soluciona e caso aki. Mi kier enfatisa cu maske ta dificil pa tur hende keda trankil," Prome Minister Hodge a bisa agregando cu e tin tur confiansa den Ministerio Publico y den Cuerpo Policial.

E mesun palabranan Minister di Husticia Nelson Navarro tabatin pa comunidad.

E tambe a expresa condena total pa loke a sosode.

"Nos ta biba den un estado di derecho. Semper nos por discuti cu otro, nos por tin diferencia di opinion pero semper nos a haya otro sin cu tabatin mester di violencia, cu awe hasta a costa bida di un hende," segun Navarro.

E la haci e tambe un apelacion riba tur hende pa keda trankil. Nos lo investiga e caso aki te den profundo pa trece esunnan culpabel dilanti husticia.

"Mi ke haci un apelacion fuerte riba tur hende pa keda trankil y laga husticia cana su caminda. No tuma niun accion cu por peligra e investigacion," Navarro a bisa.

Hefe di cuerpo policial inspector Marlon Wernet a pidi indulgencia pa e hecho cu ta awor e investigacion a cuminsa. No por duna tur detaye ainda, e la bisa

E la anuncia tambe cu varios pais a ofrece Cuerpo Policial yudansa pa investiga e caso aki.

"Nos lo no sosega ni un seconde tanten nos no clarifica e caso aki y trece esunnan culpabel dilanti husticia," e la bisa.❑



BON DIA Aruba

Dirigencia di Pueblo Soberano riba morto di nan lider Helmin Wiels:

"Wiels por a bay, pero su lucha ta sigui"

WILLEMSTAD- Helmin Wiels no t'ey mas, pero esey no ta kita nada, su lucha pa caba cu ilegalidad y crea mas husticia ta sigui mesun determina.

Esey ta loke presidente di Pueblo Soberano Melvin Cijntje y otro dirigentenan di e partido, entre otro number dos riba lista di e partido Ivar Asjes a declara. Morto di Wiels tabatin un impacto enorme riba e partido. Ayera tardi, despues cu e noticia a bira conoci, e partido a habri su sede na Palo Blanco pa ricibi simpatisantenan cu kier a comparti nan emocion cu otro. Mesora a habri tambe un registro di condolencia na e sede. No solamente ayera, pero henter e siman aki sede lo ta habri manera custumber pa esunnan cu kier pasa y firma e registro aki.

Tabata reina un ambiente trankil na sede di Pueblo Soberano ayera. Por cierto cu dirigentenan di e partido for di tempran a haci un yamada riba tur simpatisante di e partido pa keda trankil.

"Keda trankil, pero keda alerta," tabata textualmente loke entre otro Ivar Asjes, Elmer Wilsoe y Jaime Cordoba a bisa cu masha enfasis. Melvin Cijntje, presidente di e partido a admiti cu morto di Wiels a cay masha duro, pero cu e lucha mester sigui. Mi no ta kere cu nada por stroba esey, e la bisa. Wiels tabatin contacto cu mayoria di e dirigentenan aki Diabierna ultimo, tur a bisa cu nan no sa di nada particular cu por tabata preocupa e lider soberano. Nos ta bay sigui cu e lucha, Cijntje a bisa. Jaime Cordoba ta recorda Wiels como un homber cu semper tabata consciente cu un dia e no t'ey mas. Si mi mester cay na caminda, mi ke pa sigui cu e lucha, Cordoba a comenta, cu Wiels a yega di bisa. Ivar Asjes, kende tambe ta parlamentario pa e partido y kende a ocupa e puesto di presidente di e cuerpo legislativo mas halto aki, ta considera cu Corsou a perde.

"Corsou a perde un gran lider. Bo por tabata di acuerdo cune of no. Pero e manera cu e la haci su trabou tabata den forma convicente cu tabatin resultado," e la duna di conoce.

"Nos ta pidi tur simpatisante pa keda calmo, pero keda alerta. Loke a pasa ta inaceptabel. Nos ta spera cu husticia lo haci su trabou. Nos tin un mensahe pa esunnan tras di e cos aki. Wiels semper a bisa cu e ta un simpel mensahero. No ta mi persona, ta e causa ta importante," Wiels semper a bisa, segun Ivar Asjes.❑

Pensionadonan ta sigui cu mas accion

WILLEMSTAD- Pensionadonan ta determina pa sigui cu mas accion. Pa planea con ta haci esey, lo reuni awe den curso dia. Asina Erwin Rafaela kende ta parti di e comision cu ta organisa pensionadonan a anuncia.

Diabierna ultimo pensionadonan a subi caya. Nan a tene un marcha cu a sali for di Waaigat pa centro di Punda, caminda a bishita prome edificio di Parlamento pa despues drenta Forti caminda a tene e aubade crioyo.

Pensionadonan a expresa nan malcontento pa e hecho cu nan ta haya cu Gobierno, no ta tene cuenta cu nan situacion ora di tuma medida.

Un cantidad di pensionado a expresa nan malcontento y frustracion cu cada biaha ta e pensionado ta bira victima di e situacion financiero malo di pais. Den un reunion un siman prome den club di Shell, nan a expresa na malcontento caba. Ta tuma medida, sin tene cuenta ku e pensionado tin un entrada sumamente limita. E hecho cu pensionadonan mester paga 10% for di nan pensioen den cuadro di e lei di Seguro Basico tambe a ricibi bastante critica.

Un otro pensionado a propone pa laga UTS duna pensionadonan telefon pornada.

En general, tabata reina un ambiente di condena contra Gobierno cu na parecer di e pensionado, ta actua inhumano contra e pensionado.

Esey mes ta motibo pa sigui cu e lucha. Con esaki ta bay tuma luga nos lo determina den e dianan binidero, di acuerdo cu Rafaela.❑

Rei Willem-Alexander a condena likidacion di Helmin Wiels



AMSTERDAM – For di tur skina di reino ta drenta reaccionnan di shock, consternacion y repudio pa likidacion di e dirigente politico Helmin Wiels. Desconocinan a tira Wiels mata ayera tardi den e area di Marie Pampoen. Tin un investigacion profundo tumando luga den e caso aki. Minister di Husticia Nelson Navarro a anuncia cu lo uza tur recurso necesario pa soluciona e caso aki. Gobernador interino Adèle van der Pluijm-Vrede tambe a condena e acto ayera mainta. Cas Real tambe a tuma nota di loke a pasa. Rey Willem-Alexander a manda un mensahe pa Corsou via di Sra. Gobernador. "Zeer geachte mevrouw Van der Pluijm-Vrede, Het overlijden van de heer Wiels heeft mij zeer aangegrepen. Via u wil ik in deze moeilijke dagen, mede namens de Koningin en Prinses Beatrix, mijn medeleven betuigen aan de nabestaanden, familie en vrienden en aan de inwoners van het land Curaçao. Bij mijn inhuldiging en beëdiging zei ik vorige week dat in het Koninkrijk der Nederlanden iedereen zijn stem mag laten horen en op voet van gelijkwaardigheid méébouwen. Helaas is het een markante medeburger niet langer gegeven hier invulling aan te geven. Willem-Alexander"



Na Hulanda tambe Prome Minister Mark Rutte a yama loke a tuma luga repudiabel. El a bisa cu Wiels ta un homber cu a stima su pueblo. Lider di PvdA Diederick Samson tambe a manda palabranan di condolencia mientras den Tweede Kamer tambe tabatin reaccion di shock completo.

Na Aruba Prome Minister Mike Eman tambe a expresa palabranan di condolencia pa pueblo di Corsou cu perdida di un "gran lider". Na Corsou for di tur skina ta drenta reaccionnan di consternacion y desaprobacion pa loke a pasa. Autoridadnan y tambe Pueblo Soberano a pidi tur hende pa ta trankil. Pueblo Soberano a pidi trankilidad pero tambe alerta. ❑

Minister Dr. Richard Visser

Pabien na tur enfermero den "Siman di Enfermeria"



Minister di Saludridad, Dr. Richard Visser.

ORANJESTAD -- Desde aña 1965 a cuminsa cu celebracion di "Dia mundial di enfermeria", aunke cu a establece e fecha definitivo na aña 1974 riba fecha natal di Florence Nightingale.

E organisacion mundial di enfermeria ya pa decadanan caba ta celebra e siman di enfermeria.

"Na Aruba ODEA semper tabatin esaki na su encargo conhuntamente cu Hospital. Mester bisa cu dialuna 6 Mei

Hospitalta inicia su siman di enfermeria y mi ta contento di mira riba e programa coleganan di IMSAN y ODEA cu diferente actividad", Minister Dr. Richard Visser a duna di conoce.

E mandatario encarga cu maneho di salubridad di nos pais ta elogia e forma con Hospital a adopta e tema di e aña aki tambe, esta "CLOSING THE GAP".

E trabou di enfermeria ta uno indispensabel pa maneho y servicio di bon cuido. E calidad di cuido den hopi aspecto ta draai rond di e trabou di e enfermero.

"Mirando con enfermeronan ta preparando pa celebra nan siman ta pone mi sinti satisfecho cu esunnan den e profesion aki ta haci esaki cu dedicacion.

E aña e tema ta encera hopi aspecto cu sigur ta importante pa yuda mehora e cuido di



salud den varios area y aki mundialmente ta pone atencion riba obesidad infantil, mortalidad prematuro y cuido en general di nos muchanan", asina Minister Dr. Richard Visser a enfatisa.
Sin kita afo cu educacion y desaroyo den comunicacion y tecnologia ta hermentnan cu nos profesionalnan mester pa sigui mehora nan servicio. Awor cu e vision y e plannan ta concreto pa expansion di nos hospital y IMSan, lo continua cu e apoyo na nos profesionalnan den diferente area di enfermeria.

"Un pabien y danki na tur enfermero riba nos isla cu ta dedica y ta lanta cada dia yena cu perseverancia pa eherce un trabou.

Na tur enfermero ya sea ta na Hospital, na IMSan, na Departamento di Salud Publico, na practicanan priva den cualkier area cu Bo(so) por sigui cu e bon trabou. Un Feliz siman di enfermeria", asina Dr. Richard Visser a termina bisando.❑



Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. BON DIA ARUBA ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.❑

Parlamentario Jeroen Recourt (Tweede Kamer Hulanda)

'Mescos cu Boy, boso tambe bringa contra di inhusticia, intolerancia y indiferencia'

DEN HAAG – Un di e parti impresionante di e programa special na memoria di Boy Ecury cu a tuma luga ariba 4 di Mei na Museon tabata e discurso di miembro di Tweede Kamer Jeroen Recourt.

Sr. Recourt na un manera elocuente a tene un discurso for di su cabes den cual e no a bay den detaye ariba e bida di Boy, pero a para keto na e periodo cu Boy a scoge pa bay den resistencia. E sentimentonan cu tabata biba e tempo ey, bo no ta di acuerdo cu kico ta pasando y bo kier haci algo, pero door di miedo of e impotencia pa haci algo, tabata scoge pa no haci nada. Boy a scoge segun Sr. Recourt pa bay den e lucha. Esaki sigur no tabata facil pa Boy, debi cu su aparencia tabata resalta mas lihe cu cualkier otro hende. Y toch esaki no a kita cu el a lucha pa su idealnan. Na un dado momento Sr. Recourt a pone e link entre e periodo di Segunda Guera Mundial cu e situacion actual, unda tin hobennan Islamico ta bay lucha na Syria. 'Nan tambe ta sinti cu nan "ruman" ta wordo opresiona y cu nan lo mester bringa pa nan libertad.'

Un punto remarcabel cu Sr. Recourt a trece dilanti den su discurso ta e rol di Kees Bitter cu ta esun cu a traiciona Boy Ecury. E mesun Kees Bitter aki na comienso di e ocupacion Aleman tambe a drenta resistencia y con por ta posibel cu un persona asina a cambia di ideal y bay traha hunto cu e Alemannan. Kees Bitter a wordo husga pa un corte di Resistencia y a haya sentencia di morto, asina ta nunca nos por yega na haya sa e contesta ariba e pregunta ey, asina Sr. Recourt a bisa.







Sr. Recourt a bisa cu Boy Ecury tabata tin e curashi pa sigui loke e tabata sinti. 'Mi ta spera cu boso tur awe merdia – mescos cu nos a scucha den e reflexion di Clyo Abath - tambe sinti e mesun curashi pa bringa contra di inhusticia, intolerancia y indiferencia.'

Despues di e discurso di Jeroen Recourt, Giselle Ecury a declama tres poesia special inspira pa e dia aki cu ta hiba e titulo "We vergeten het niet", "Paradise Regained" y "Vrede".

Finalmente e publico presente por a mira e film "Boy" di Franz Weisz, di cual e scenario ta basa ariba e buki di Ted Schouten "Boy Ecury, een Antilliaanse jongen in het verzet" for di 1985 y adapta pa Arthur Japin. E papelnan pricipal tabata den man di Steve Hooi den e rol di Boy Ecury, Feliz de Rooy den e rol di su tata Dun Dun y Johnny de Mol como Ewoud, cu posiblemente a uni cu e peloton cu a tira Boy Ecury y su otro compañeronan mata.

Nota pa redacion: Publicacion di e potretnan ta unicamente posibel cu mencion di e nomber di e fotografo Nico van det Ven.❑

Autoridadnan ta laga amigo di sospechoso di Boston den libertad

Boston, MERCA- Un tribunal di Merca a laga un di e amigonan di e sospechoso sobreviviente di e atentadonan di Boston, Dzokhar Tsarnaev, liber bou di fiansa.
Robel Phillipos, di 19 aña di edad, ta wordo acusa di a gaña e investigadonan di e caso. E Tribunal a duna ordo pa e keda cerca su mama y pa e tin mecanismonan di siguridad cun'e te ora cu e huicio cuminsa. Su fiansa a wordo estableci na 100 mil dollar.
Abogadonan di Phillipos a bisa e Tribunal cu e acusado no tin nada di haber cu e atakenan den e marathon di Boston di luna pasa y cu no ta existi peliger di cu e lo huy.
Otro dos amigo di Tsarnaev ta sigui deteni, bou di acusacion di obstruccion di husticia.❑



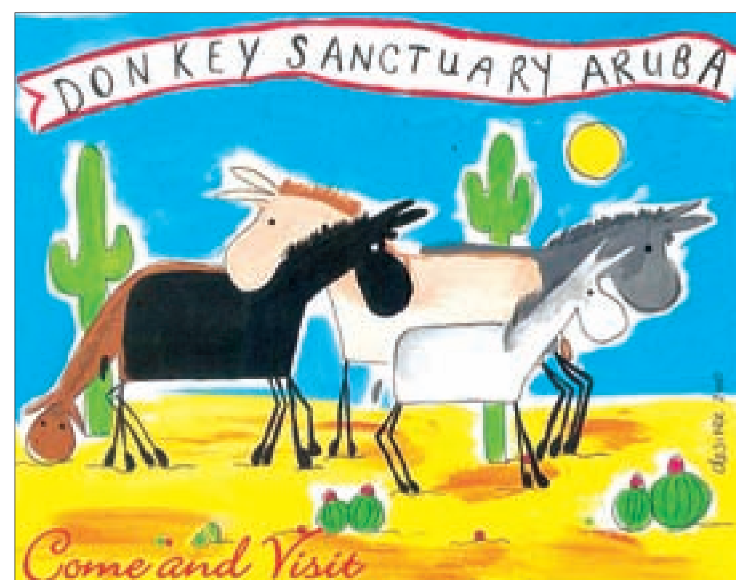
E atakenan di Boston a costa bida di tres persona y mas di 200 persona a keda herida.

ONU ainda no a yega na conclusion tocante uzo di armanan kimico na Siria

New York, MERCA- E comision di investigacion internacional independiente tocante Siria, auspicia door di ONU a afirma dialuna den un comunicado cu "no a logra haya resultadonan cu lo permiti yega na e conclusion cu armanan kimico a wordo uza den e conflict door di e dos partidonan den conflicto.
"P'esey y te na e momentonan aki e Comision no ta capas di comenta riba e acusacionnan aki", e fiscal Suizo Carla del Ponte, miembro di e comision a agrega den un comunicado, kende a papia riba e uzo di gas sarin door di e rebeldenan.
Carla del Ponte, kende ta conoci pa su declaracionnan radical na medionan di prensa, a afirma cu e ta na altura di un informe tocante testimonionan obteni referente na e uzo di armanan kimico, specialmente gas sarin, pa e opositornan y no door di Gobierno. "Mi ta papia di sospechanan fuerte" y el a bisa cu no ta "nada sorprendente" cu e rebeldenan a uza gas sarin", ya cu tin combatientenan stranhero cu a infiltra entre e opositornan.❑



Asamblea General di Nacionnan Uni.



Presunto guardia di campo di concentracion di Auschwitz deteni na Alemania

Bonn, ALEMANIA- Un presunto ex- guardia di e campo di concentracion di Auschwitz, di 93 aña a wordo deteni na Alemania, segun Ministerio Publico di Stuttgart.

"E forsanan di polis criminal di Baden Wurtemberg, a cumpli un ordo di Ministerio Publico di Stuttgart, a detene un ex empleado di e camponan di concentracion di Auschwitz, di 93 aña cual tabata forma parti di e servicio di guardianan for di 1941 te na su cierre na 1945 y cu ta wordo considera sospechoso di "asesinatonan", segun Ministerio Publico a declara den un comunicado. ❑





Guardia di campo di concentracion di Auschwitz deteni.

Desalojo ta causa alarmante di suidicio na Spaña

Madrid, SPAÑA- Un homber a wordo haya horca den e interior di su vivienda di Barcelona, Spaña, ora cu autoridadnan a bay pa sak'e for di su cas door di no a paga su huur. Esaki ta un fenomeno alarmante den e pais, sacudi door di crisis.

E cadaver di e homber di 40 aña y di nacionalidad Spaño a wordo haya dialuna mainta den su cas door di e comision hudicial cu mester a ehecuta e desalojo di e fayecido. Cu e pais den recesion desde final di 2011 y un desempleo di 27% di e poblacion activo, hopi di e ciudadanonan Spaño, endeuda door di e añanan di e "boom" inmobilario a haya nan mes expulsa for din an cas door di no por paga huur of hipoteca.
Entre 2008 y 2012, mas di 4 mil ordo di ehecucion hipotecario a wordo dicta, di cual un 61% a wordo ehecuta, incluyendo vivienda, localnan empresarial y comercial y tambe terenonan. Herfst pasa un serie di suicidio door di personanan cu tabata di wordo expulsa, a pone cu autoridadnan a bati alarma y e malestar entre e ciudadanonan, cu a mobilisa pa stop e desalojonan den un pais cu miles di viviendanan bashi. E asociacion funda 4 aña pasa na Barcelona a presenta un iniciativa di ley popular apoya door di 1.4 miyon di firma pa reforma e mercado hipotecario. Di otro banda, algun gobierno regional a tuma medidanan di nan banda pa stop e fenomeno dramatico aki cu e embargo temporal di viviendanan pa evita desalojo y e creacion di un impuesto riba e cantidad di casnan bashi den e pais.❑



Desalojo ta causa mas grandi di suicidio na Spaña.



Despues di 17 aña caso contra ex- polisnan ta bin dilanti na Brazil

Brasilia, BRAZIL- Brazil a cuminsa un huicio contra di ex- polisnan pa e asesinato di e tesorero di un campaña presidencial y su mucha muhe. E caso aki a sosode 17 aña pasa.
E guardespaldanan di Paul Cesar Farias ta wordo acusa di homicidio. E caso controversial aki a wordo posponi na 2002 pa falta di prueba, pero el a wordo habri bek e aña aki.
Ministerio Publico a argumenta cu Farias a wordo asesina pa su vinculonan cu'n red di corupcion cu supuestamente tabata involucra e presidente di e tempo ey, Fernando Collor de Melo. Collor de Melo a wordo haya culpabel di corupcion door di Senado, pero un caso criminal den su contra a wordo descarta.
E parti defensor a bisa cu Farias a wordo asesina pa su mucha muhe, kende despues a comete suicidio. ❑

Despues di 17 aña caso di asesinato contra ex-polisnan na Brazil ta bin dilanti.

Corant Venezolano ta pidi pa no uza morto di nan periodista como excusa politico

Caracas, VENEZUELA - E corant Venezolano "Lider en Deportes" a exigi pa medio di un comunicado cu factornan externo no a interferi den e investigacion di e morto di e periodista Johnny Gonzales siman pasa.
E comunicado ta bisa lo siguiente:
Pa autoridadnan cu no tin di haber cu e caso, no duna hipotesisnan cu por afecta e debido curso di e investigacion. Te na momento tur e representantenan di e diferente Cuerponan Policial y di investigacion ta haciendo tur lo posibel pa soluciona e crimen horibel aki. Ta pidi pa dunanan tur espacio necesario pa nan investiga e caso sin ningun clase di presion. Cu e asesinato di e un ciudadano Venezolano no wordo uza como bandera politico. Ta pidi pa respeta e memoria di Gonzales como periodista y e inmenso dolor cu ta afecta su famia y amigonan.
Ta pidi pa e crimen aki wordo soluciona y pa e culpabelnan wordo castiga segun leynan Venezolano.
E comunicado a wordo emiti door di e declaracionnan di e Presidente Nicolas Maduro unda el a afirma cu e ex- Presidente Colombiano Alvaro Uribe ta involucra den e morto di e periodista. ❑



Johnny Gonzales periodistra asesina.

Otro exposicion exitoso di Gustave Nouel:

'Rondom Oranje' den Museo y Klooster









ORANJESTAD/DEN HAAG - Fundacion Art Promotion International (API) ta dispone di un coleccion bunita di arte di un ocho artista.
Un parti di esaki, cu ta imagina y refleha e factor "Oranje" como simbolo di union di hende de diferente parti di nos Reino Hulandes, por ser admira te dia 2 di Juni 2013, den e exposicionnan den Ateliermuseum Jac Maris na Heumen y Augustinusklooster na Nijmegen. Diasabra 4 di Mei e exposicion aki a ser habri pa Dr. Drs. Ewals, e conservator di Museum Marishuis.
Tambe Sra. Isiris, curator di Augustinusklooseter y Gustave Nouel, curator a.i. di API a hiba palabra.
Den e exposicion 'Rondom Oranje', algun di e artistanan mas conoci di e islanan cu ta biba na Hulanda ta representa nan parti di Reino.
Gustave Nouel di Aruba, Bikkel di Corsou y Jabu Arnell di St. Maarten ta algun di e artistanan di mas conoci di nan parti di Reino na Hulanda.
Tambe fotografonan conoci y profesional, manera Ewoud Broeksma, Jan Kruize y Fokke P. de Boer ta mustra nan trabou/arte den 'Rondom Oranje'.
E hoben artistanan prometedor Armando Goedgedrag di Aruba y Jannes Koetsier, un decente/pintor di Groningen, ta completa e grupo di artista selecta bou di paraplu di fundacion Art Promotion internacional.
Diadomingo 5 di Mei otro obranan di Rondom Oranje a ser presenta na Augustinusklooster na Nijmegen, como parti di un exposicion nacional, titula 'Troonwisseling'.
Ademas di 'Rondom Oranje' tambe por admira obranan di mas artista conoci y talento prometedor di henter Hulanda, manera Henriette Kros, Ivo Winnubst,
Mieke van Zundert, Jose Elfers y hopi mas. Pa e exposicion 'Troonwisseling' aki den e circuito alternativo aki, e artistanan a ser reuni pa e curator Isiris Iris Roselie.
Tambe parti di e exposicion aki ta obranan di Arte di un grupo di artista hoben di Rusia, (cu 'Oranjehuis' como fuente di inspiracion), cu ta recauda fondo pa muchanan di Chernobil bendiendo nan arte.
Despues di e exposicionnan aki, API kier focus riba exposicion di 'Rondom Oranje' den parti di nos Reino den Caribe, cu apoyo di Koninklijke Marine (Den Helder) pa transporte pa y entre e islanan, reflehando asina un funcion puente artistico, di nos 'Oranjehuis' den nos Reino.
Intencion ta pa despues di parti di Reino den Caribe, sigui mustra 'Rondom Oranje' riba tur nivel, cerca tur gemeente Hulandes cu por tin interes den esaki. Riba e combinacion di foto por mira e diferente cuadronan cu e artista a pinta, entre nan di Prinses Beatrix y Rey Willem-Alexander, como tambe algun schets cu e artista ta haci contemporaneamente.❑

Contenido di Enseñansa... ta Bloki of Buki?

Awe mi a lesa un articulo di digno Parlamentario Melvin Tromp, tocante enseñansa. E articulo cu e titulo: E desaroyo berdadero di enseñansa aki na Aruba. Mi a spanta ora cu mi a realisa cu un miembro di parlamento ta papia di infrastructura como si fuera esey ta representa e contenido di nos enseñansa. E ora ey nos lo no mester aplaudi nos Minister di Enseñansa pa un bon trabou como Minister di Infrastructura? Si, e ta berdad cu nos mester mantene e scolnan, un scol mester ta sigur pa e mucha por siña trankilo y a maestro por duna su miho les. Mi no kier ni cuminsa discuti tocante a cantidad di aña cu e scolnan no a haya e cuido y mantencion necesario y cua di tur e Gobiernonan a faya eynan. No, mi kier sigui riba e contenido di nos enseñansa, cu mi persona lo sa un tiki mas di dje cu parlamentario Melvin Tromp, door cu mi tin 19 aña di experiencia na Hulanda y Aruba como maestra di kimica, biologia, fisica y Natuur en Techniek y tambe como trahado na Directiva di Enseñansa departamento di Curiculo desde 2005, caminda mi ta forma parti di un tremendo team cu ta traha cu nan alma y curason riba e desaroyo di e contenido di nos enseñansa na Aruba. Nos Minister di Enseñansa ta prefera inverti den bloki en bes di buki! Cuanto mas pleister riba muraya ta un pleister simbolico pa cu e dolor di cada mayor cu ta wak con su yiu ta bira victima di un sistema di enseñansa cu tur dia ta laga nan yiu keda mas atrasa? Cuanto biaha mas nos mester cay na rudia pa e Minister di 'Enseñansa' no stop tur proyecto educativo cu a Gabinete anterior a cuminsa? Nos ta bezig di desaroya e capacidad y talento di mayoria di nos muchanan? Nos ta inverti pa e conocemento y habilidad di e maestronan ta keda na un nivel halto? Si e proyecto di laptop tawata asina un bon idea, pakico no a bolbe bin cun'e na 2009? Nos tur sa cu Laptop ta hopi mas barata y chikito awendia cu na aña 2001. Pakico e Gobierno aki no a regala tur mucha di klas 6 un I-pad desde 2009? Laga mi splica boso pakico, pasobra nan tambe a realisa cu manera e ta un mal idea pa regala un auto na un hende cu no tin rijbewijs, e ta un mal idea pa regala un laptop na un mucha, si na scol y na su cas no tin internet of si e no tin e conocemento con pa uza e laptop pa yuda su mes cu su tareanan di scol.
Na final mi kier menciona cu p'esey mi persona, Mireille Sint Jago, aunke cu mi no ta un politico ni miyonario, mi a dicidi y logra di bin cu un proyecto educativo cu si tin contenido, cu ta yuda tur mucha y mayor y cu no ta ni costa miyones tampoco. Awendia nos sa cu den tur cas tin television, pues e programa educativo, TV-Teach;WakPaBoSiña! ta drenta den cas di cada hende pa Siña, Informa, Motiva y Educa. E programa ta duna Huiswerkbegeleiding por nada na television pa yuda pueblo henter... Te awe mi no a topa ningun hende cu a bisa mi cu e programa no a siña nan algo. Pues, mi ta clausura cu mi ta kere cu den futuro Parlamentario Melvin Tromp no lo bruha Infrastructura di un Pais cu Contenido di Enseñansa como un manera pa defende su Minister. Pa e expresion: "P'esey mes, siña bo les bon y haci bo huiswerk pa mañan bo no mester bolbe pasa di bobo." di Parlamentario Melvin Tromp, ami como juffrouw di scol lo duna strafwerk sigur! Mi no ta kere cu e ta pas pa un Parlamentario expresa su disgusto cu e opinion di cualkier hende asina. Y mi ta spera cu e 'politico nobato' cu Parlamentario Melvin Tromp ta referi na dje, no lo tuma esaki personal, sigui expresa su mes y no haci locual Melvin Tromp a bisa den su articulo: "bo mester di unicamente dos aña pa bo siña papia y otro sesenta aña mas, pa bo siña keda keto."

Mireille Sint Jago, BSc
Juffrouw di scol di kimica,
Creador y Productor di TV-Teach;WakPaBoSiña! ❑

Regla pa publicacion di REMITIDO

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di BON DIA ARUBA. BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido.
BON DIA ARUBA ta reserva e derecho pa rechasa remitido, pa corigi esaki of pa adapta esaki redaccionalmente pa espacio y contenido. Cartanan por tin un cantidad di 600 palabra maximal, y mester tin un nomber y districto/bario. Adres y number di telefon no ta wordo publica pero ta necesario pa verificacion di contenido. Copia di cedula tambe ta necesario. BON DIA ARUBA ta ricibi solamente remitidonan den forma digital (via internet) y mester tin den e cabes como suheto :REMITIDO. Por manda esaki na e-mail bondia.aruba@gmail.com.❑

Remitido:

10 Mei 1940 Alemania a declara Hulanda guera

Durante e anochi di 9-10 di Mei 1940, Alemania a haci un atake grandi ariba Hulanda y Hitler a declara Hulanda guera. Su batayon cu tankinan grandi a penetra den Hulanda y cu miles di bomnan tabata sacudi Hulanda pio cu temblor. Na e momento ey na Den Haag E hoben Charles Debrot un yiu di Corsou tabata E prome cu a entrega su bida den e guera y no mucho leu tabata bringa, un otro hoben yiu di Corsou George Maduro. E tabata luitenant y tabata comanda su peloton cu tabata un grupo di soldanan Hulandes, cu curashi tenaz y balente a drenta un villa cu tawatin soldanan Aleman scondi y a tuma tur preso. Un hoben Arubiano Boy Ecury tambe a wordo yama pa bay guera. Den un paar di dia un gran parti di Hulanda tabata domina y ocupa pa e Alemannan, 13 di Mei 1940 Reina Wilhelmina ta huy bay Inglatera. Pasobra E 10 Mei 1940 Alemania a declara Hulanda guera



Prenchi di Boy Ecury.

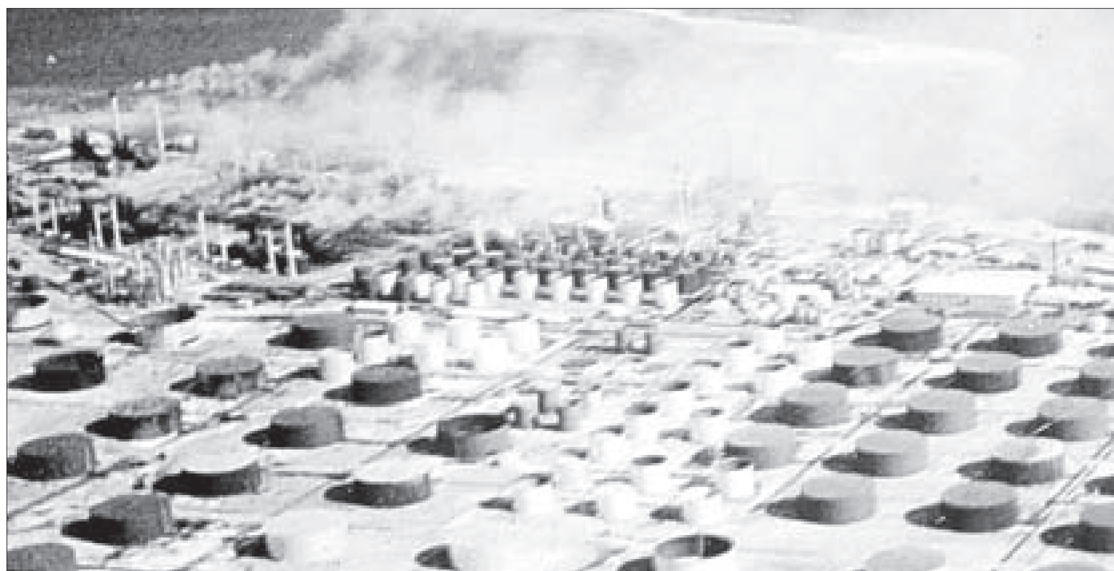


George Maduro.

tabata convenci cu Hulanda lo no gana e guera. Prinses Juliana y prins Bernhard y nan dos yiunan Beatrix y Irene tambe a bay Inglatera, pa despues nan a bay Canada. Den oranan di atardi 14 di mei 1940 a aparece ariba Rotterdam avionnan di guera y a bombardia Rotterdam y a lag'e casi plat, tur na candela y huma, misa y hospitalnan a basha aden y Hulanda no por a haci nada mas cu entrega su mes, pasobra no tawatin suficiente municion pa sigui bringa cu e Alemannan, cu tabata hopi mas fuerte cu e Hulandesnan. Den 5 dia Alemannan a tuma Hulanda over. Masha hopi hende Alemannan a mata, mas di 25000 cas a keda plat pareu cu vloer. Dia 16 di Mei 1940 trupanan di Aleman bou supervision di Adolf Hitler a drenta Amsterdam y no tawatin nada pa salba Amsterdam, unda cu tabata biba masha hopi Hudiunan, e rabia di Hitler ariba di e Hudiunan tabata cu e ta culpanan di e prome guera mundial y cu Hudiunan tabata stroba Economia di mundo crece, nan tabata sconde nan placa na cas y no tabata pone na Banco. Na Aruba Hulanda a cuminsa tuma medidanan y a laga saca tur e Alemannan cu tabata biba na Aruba y E Hulandes traidornan y inconfiabel. Mas cu 400 persona a keda deteni, a manda tur Boneiro, pa miedo cu E Hulandesnan Traidor lo traiciona Aruba y a laga cera nan den scolnan



Busto di Boy Ecury riba L.G. Smith Boulevard.



Refineria Lago durante tempo di guera.

na Boneiro. Durante di guera hopi Hulandesnan a traiciona Hulanda y tabata spiona pa e Alemannan. Tur macamba ta carga un V grandi di Verrader na Hulanda. E Alemannan a cuminsa plunder tur luganan, a cuminsa un persecucion di Hudiunan y tabata coinan preso y ta mandanan campo di concentracion na Alemania. Den secreto na Hulanda a lanta un armada scondi cu tabata yama Stille Leger, unda cu George Maduro di Corsou tabata pertenece, hunto cu su amigonan Hulandes E tabata bringa contra e Alemannan. 27 di Juni 1942 Alemannan a coi George Maduro preso y a mand'e concentracion kamp unda cu despues George Maduro a bira malo y a muri den concentracion kamp na Alemania. Ariba un dia hopi friu november 1944 un hoben Arubiano Boy Ecury ainda ta bringa y ta lucha fuerte contra E Alemannan, pa defende su Patria Aruba y su Madre Patria Hulanda. Spionnan Hulandes a reda nos heroe Nacional Boy Ecury y a indica unda Boy tabata staciona, solda nan di Hitler a bay tira Boy Ecury mata, final y morto di un Arubiano cu a derama su sanger den pleno guera, di cuminsamento te casi final di guera, pa su Patria Aruba y su Madre Patria Hulanda por a logra su libertad for di e Aleman Adolf Hitler di Alemania. Y 6 luna despues, 5 di Mei 1945 Alemannan a entrega y a acepta nan derota y ora cu Adolf Hitler a realisa cu el a perde e guera, cu un pistol Hitler a tira su mes mata.

Boy Ecury no merece un Busto, pero un Estatua grandi bisti den su trahe di guera cu su scopet den su man. E estatua grandi ey mester ta traha cu Hulanda su placa, pa Aruba por sigui corda su Heroe Nacional Boy Ecury, cu grandemente a bringa contra e Alemannan durante e di dos guera mundial pa Hulanda por a haya su libertad for di Adolf Hitler un Aleman.



Miembronan di resistencia Hulandes durante di dos guera mundial.

73 aña pasa durante di guera Aruba grandemente a sostene Hulanda su Economia prome y despues di Dos Guera Mundial cu su Lago Oil & Transport Company

Awor ta turno pa Hulanda duna Aruba su sosten financieramente Aruba tin necesidad di placa pa paga debenan cu Gobierno ta haci. Aruba kier placa regala of duna, nada di presta, of fia, tampoco pa paga cu ningun sorto di interes. E protocol cu Mike Eman a firma na Hulanda. Aruba lo bay brinda Hulanda un oportunidad di mina di oro, pa e Hulandesnan gana masha hopi placa ariba custia di Aruba. No ta un Gouden Koets Hulanda lo bay traha, pero un brug grandi di oro saca for di e minanan di Merca. Debi cu mi conoce e mentalidadnan di Macamba hopi bon. Aruba lo bira simplemente un trampolin of un Sprinkplank pa comerciantenan Hulandes yega Merca pa gana hopi placa. Dushi pa corda un tiki di Aruba su historia.

Hiacintha Thijsen Trimon
Un danki di curason ❑



E dictador Nazi, Adolf Hitler.

Regla pa publicacion di REMITIDO

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di BON DIA ARUBA. BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido. BON DIA ARUBA ta reserva e derecho pa rechasa remitido, pa corigi esaki of pa adapta esaki redaccionalmente pa espacio y contenido. Cartanan por tin un cantidad di 600 palabra maximal, y mester tin un nomber y districto/bario. Adres y number di telefon no ta wordo publica pero ta necesario pa verificacion di contenido. Copia di cedula tambe ta necesario. BON DIA ARUBA ta ricibi solamente remitidonan den forma digital (via internet) y mester tin den e cabes como suheto :REMITIDO. Por manda esaki na e-mail bondia.aruba@gmail.com.

Escritor y periodista Harvey & Kathy Hagman di bishita na Aruba

ORANJESTAD - Recientemente tabata di bishita na nos isla Sr./Sra. Harvey & Kathy Hagman di Miami Florida.
Sr. Harvey ta un periodista cu tin su mes un programa di radio " Travel 10 " y tambe e ta traha
pa " The Florida Weekly " su edicion nan ta yega te cu Fort Meyers, Naples, Port Charlotte, Punta
Gorda y tambe Palm Beach. E pareha aki a yega ariba e barco crucero MS Amsterdam y mainta
tempran pa 08:00 AM Sr. Ricardo Croes di ATA a keda encarga cu nan y a haci un tour intensivo door di nos isla y alabes a wordo entrevista door di Sr. Hagman pa nan por pasa den nan programa.❑



Ariba e potret por aprecia Sr. Hagman y Ricardo di ATA hunto na nos brug natural.

Anochi informativo pa mayornan di Alumnonan di examen klas MAVO y 6de klas basis di Abraham de Veerschool

ORANJESTAD – Directiva di C.G. Abraham de Veerschool ta recorda mayornan di klas 4 (examenklas) cu Diamars 7 di Mei lo tin entrega di e SO kaart .
Orario: 7'or pa 8'or y mey di anochi.
Luga: C.G. Abraham de Veerschool lokaal 2.
Alabes, ta invita mayornan cu tin yiu den klas 6 di Scol Basico y ta interesa bay Mavo pa asisti na scol.
Luga : C.G. Abraham de Veerschool
Orario: 7or pa 8'or y mey di anochi.
Mayornan bin informa bo mes pa tur e posibilidadnan cu tin pa bo yiu cu lo bin MAVO.❑

Polis ta detene chauffeur burachi tras di stuur

NOORD— Central durante patruya ta mira un Mercedes Benz preto bayendo pabou riba e caminda sin nomber na haltura di Mc Donald na Palm Beach. Polis a mira cu e jeep no tabatin luz. Despues e jeep a core bay direccion pazuid direccion riba J.E. Irausquin Bld, y na haltura di Raddison, un otro auto biniendo direccion contrario a bira dilanti di e jeep, y por poco tabatin un accidente. Despues e jeep a core bira na man robes y a bay pa para riba e luga di parkeer di Señor froggs. Ora cu el a tuma e bocht, e chauffeur den prome instante a dal contra e acera y despues contra e serito. Polis a para e chauffeur y a nota mesora cu e ta bou di influencia di alcohol. Mas o menos 00.20, polisnan a detene e chauffeur B.P.C. naci na Venezuela di 31 aña. ❑

Ruman homber bou di influencia di remate

SAN NICOLAS— Central ta bay na St. Antoniebergweg, pa un yiu homber rebelde. Na e sitio, polis ta topa cu e doño di e cas, e homber C di 63 aña, kende ta bisa polis cu su yiu homber A.C. di 31 aña, ta comporta su mes iritante, mirando cu su mama, su amiga y su yiu a haya tardansa ora cu nan a bin for di Boneiro. Nan mester a bin atardi, M.C. a haya sa cu nan a bolbe, y ta tilde su tata cu el a sconde nan p'e. A start un discusion y despues a bay na su camber pa coy su cosnan, ora cu su ruman homber a papia cun'e di su comportacion, el a purba di hinca su ruman homber cu un cuchiu, cu ta conoci cu continuamente e tin e cuchiu hunto cun'e. El a hera e ruman homber y a traha un buraco den muraya. Despues el a sali pafo y a grita si su famia molesti'e, e lo matanan. Ora cu el a bay, el a dal un mesa contra e porta dilanti y a kibra e glasnan di e porta. Despues el a scop e auto di amiga di su ruman homber y a machica tur dos porta. M.C a coy su bicicleta y a bay for di e cas. Ora cu e tata a bay mira den su camber, el a mira un boter di rom kibra. Polis a tuma keho. ❑

Chofer burachi deteni y hiba warda

SANTA CRUZ— Central ta manda polis den Franse Pas, na unda e chauffeur di e auto A-48815, un Opel Astra blauw, ta biniendo for di San Nicolas. Segun e testigo e chauffeur ta coriendo bou di influencia di alcohol of di droga ,como cu e ta core zwaai riba caminda. Na haltura di Balashi, polis a topa e chauffeur y a par'e, pero e chauffeur a nenga y un rato despues a para e auto. Na e mesun momento polisnan a sinti cu e tabata hole alcohol. Polis a puntra e chauffeur pa baha for di e auto y apenas e por a para riba su pianan. E tabata papia cu lenga pisa. Pa 03.05,polisnan a detene y a hib'e warda di Santa Cruz. ,na unda el a supla 900 glu. Ta trata di e homber C.J.B.D. naci na Santo Domingo di 40 aña.. ❑

Ladronnan ta bay hasta cu yiu di cacho

NOORD— Central ta manda polis na un cas na Bona Viesta, pa un kiebro. Na e sitio, a resulta cu desconocinan a drenta den e cs , dor di e bentana di camber parti pariba di e cas , forsando e bentana cu un yabi di saca tire. Nan a reboltia tur cos den e camber. Loke a homber O, ta haya falta ta un tas color maron di Louis Vuiton, un LG color preto di 32 inch, un i-Pad blanco cu su tas Gucci, un laptop di 17 inch color shinishi plata, un Samsung Galaxy note ii den su tas. E ta bisa cu e ladronicia a tuma luga entre 1'or di madruga y 3.40. E bisiña a yam'e dor di blafmento di cacho. Tambe nan a bay cu un puppy Labrador color preto for di e cas di e bisiña. ❑

Homber bou di influencia a supla 1125 ugl

ORANJESTAD— Central na haltura di Rotonde di Seroe Blanco pa un accidente. Polisnan ta haya informacion despues cu e causante kier a core bay. Na e sitio, polisnan a mira cu e chauffeur tabatin intencion di core bay. Dor di esey, polisnan a blokia e auto. Polisnan a haci un investigacion y a resulta cu e no a duna preferencia E chauffeur J.A.G, tabata bou di influencia di alcohol, Tambe e no por para riba su pia y tabata papia cu lenga pisa. Polisnan a detene pa buracheria y e auto a keda para riba e luga di parkeer di Texaco. Polisnan a hib'e warda di Playa, na unda el a keda cera pa investigacion. El a supla 1125 ugl. Polisnan a kita su rijbewijs. ❑

Ladronnan ta reboltia den camber y bay cu dos celular

SAN NICOLAS— Central ta bay na un cas den Caya Mangasina pa un kiebro. Na e sitio, polis a papia cu e homber R, kende ta declara cu desconocinan a drenta y a bay cu dos celular di e marca Samsung, un hamaca. Tambe e ladronnan a reboltia den henter e camber. ❑

Problema y pelea cu cuchiu na Simeon Antonio

SIMEON ANTONIO— Central ta manda polis na Blenchistraat pa un pelea. Na e sitio, polisnan ta papia cu dos muhe cu a keda desconoci. Un di e muhenan a bisa cu e amigo a trece su amiga cas y cu e bisiña di su amiga sin ningun motibo a busca problema. Segun declaracion di e muhe, e homber tambe a menas'e cu un cuchiu. Dor di esey a start un pelea entre e bisiña y e amigo di e muhe. Ora cu polisnan a yega e dos hombernan no tabata bringa mas. Tur dos a wordo manda for di e sitio. Polis a bisa e muhe pa e bay duna keho na Recherche. ❑

Polis ta detene tata y yiu burachi

ROOI BOSAL— Central ta manda polis na un cas na Rooi Bosal, na unda un tata burachi y e yiu homber ta di remate. Na e sitio, polis a topa cu e tata F.W. naci na Aruba di 77 aña y e yiu homber E.W di 46 aña. Ningun a mustra comprension y tabata papia bruha den otro. Polisnan a detene tur dos y a hiba nan warda di Santa Cruz, na unda nan a keda cera pa buracheria. ❑

Polisnan bayendo cu urgencia ta dal peaton

ORANJESTAD— Central ta manda polis pa bay busca e dogcatcher y pa bay yuda un otro polis cu urgencia, cu ta pidiendo ayudo. Bayendo pa yuda e polis, e polisnan tabata coriendo cu zwaailicht y sirena, riba e parti meimei di e caminda. Ora cu polisnan a pasa Royal Plasa, y tabata na e crusada di bushalte, e autonan a baha caminda pa duna polisnan chens pa pasa. Polisnan a mira un homber a core pasa dilanti di un auto. Polis a purba brake pa evita pa dal e homber, pero no a logra. E homber a core dal contra e parti drechi di e auto. Dor di e impacto a homber a cay abou. E tabatin dos bolobonchi grandi na su cabes y riba su wowo robes y uno riba su cara. Tambe e tabatin un corta na su duim drechi. Polis a para y a papia cu e homber , kende no sa kico a pasa. El a bisa polis cu e tabatin su koptelefon y no a tende e sirena y no a mira e zwaailicht. Central a wordo poni na haltura y ambulance a bin na e sitio pa hiba e victima hospital. Polisnan a keda na e sitio pa warda e specialista di trafico. E victima no tabatin identificacion, pero solamente un pas cu e ta miembro di tripulacion di Freewinds y esaki ta riba nomber di M.B. ❑

i-Pod ta disparce for di apartamento

ORANJESTAD— E homber L, a bay warda di polis na Playa y ta haci denuncia di ladronicia for di su apartamento den Vondellaan. Supuestamente ladronnan durante oranan di anochi, a bay cu un tas den cual tin un i-Pod. Polis a tuma e keho. ❑

Ladron ta drenta den un cas den Caya Butishi

SAN NICOLAS-- E muhe R, ta haci denuncia di ladronicia di su cas den Caya Butishi. E ta bisa cu diabierna anochi, 8'or el a Sali for di cas y a bolbe bek diasabra 09.40 . Ora cu el a habri e porta dilanti, el a nota cu tur cos den su cas tabata reboltia. E ta haya falta di laptop HP, un Celular Blackberry bold 2. Dos Keds Rmax, R. Jorden, un tas di e marca Louis Vutton, placa los y bibidanan alcoholico. Desconocinan a drenta den e cas dor di e bentana parti pariba. Polis a tuma su keho. ❑

Yiu muhe burachi ta stroba su mama anciana

SAN NICOLAS— Central ta manda polis na un cas na Seroe Preto pa un muhe burachi. Na e cas e muhe F.L. na e sitio, e muhe F.L. di 80 aña, ta bisa polis cu su yiu muhe M.N. di, 55 aña ta fuertemente bou di influencia di alcohol. E yiu muhe na prome instante no tabata kier pa el a drenta den e cas. E yiu muhe ta agresivo y ta papia malo cun'e. F.L ta bisa polis cu e tin miedo di su yiu muhe. Polis a papia dos biaha cu e muhe M.N. y a bis'e pa laga su mama na pas y e mester drumi pa sosega. Despues cu polisnan a sali, e muhe M.N. a bolbe cuminsa molestia su mama . Relaciona cu esey, polisnan a detene 16.04 pa buracheria. Durante su detencion el a resisti pisa, pero polisnan a logra pone den auto cu dificultad. Polisnan a hibe warda na unda nan a sere pa buracheria. ❑

Pelea formal de Sint Maartenstraat

SAN NICOLAS— Central ta haya informacion di un pelea formal den Sint Maartenstraat na haltura di e Basketball. Polisnan mirando cu e grandura di e pelea a pidi refuerso. Na e asistencia polisnan a detene dos persona. Na e sitio, polis ta mira un grupo di persona cu ta bringa cu otro. Ora cu polis a yega na a core bay den diferente direccion. Dos bringado a keda na e sitio y a sigui bringa cu otro. Relaciona cu esey, tur dos a keda deteni pa bringamento riba caminda publico y bati hende den gang. Ta trata di e hombernan D.B. y F.R. Tur dos a wordo hiba warda di polis na San Nicolas, nan unda nan a keda cera pa investigacion. ❑

Homber burachi ta cana cay riba caya

SAVANETA—Diadomingo 15.54 Central a manda polis na haltura di Nagico na Savaneta pa un homber burachi y Central ta duna di conoce cu e homber burachi a cay. Na e sitio, polis ta topa cu e homber F.M. di 51 aña, kende tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. E tabatin rasca na su frenta y no por duna su nomber. Relaciona cu esey polisnan a detene pa buracheria riba caminda publico y hib'e warda di San Nicolas. Na warda el a aparece dilanti Fiscal Auxiliar y despues a lag'e bay cas. ❑

Polis ta cera hoben fuertemente bou di influencia di alcohol

PAPAYA—Diadomingo 12.50, Central a manda polis na haltura di un cas na Papaya, na unda un homber ta drumi riba suela. Na e sitio, polis ta topa cu un mucha homber cu tabata hole sterki na alcohol y no tabata reacciona. Polis a mira cu e ta hala rosea y tabata hopi burachi. Polisnan a busca dogcatcher y a hib'e warda di Shaba. Eynan el a keda cera, despues cu a present'e dilanti Fiscal Auxiliar. ❑

Anciano a bebe di mas

SOLITO—Diadomingo 01.31, Central ta manda polis na haltura di Veld di RCA na Solito, na unda tin un homber tin un homber fuertemente bou di influencia di alcohol. Na e sitio, polis a constata cu esey ta e caso. E homber tabata papia cu lenga pisa y no por para bon riba su pianan. Pa su mes bon, polisnan a detene e homber D.C. naci na Aruba di 84 aña y a hib'e warda di Noord. Despues cu el a presenta dilanti Fiscal Auxiliar, polisnan a hib'e su cas, como cu e tabata trankil. ❑

Homber burachi agresivo a haya cuarto gratis

ORANJESTAD—Diadomingo 03.03, Central ta manda patruya na e luga di parker di Duana, pa un persona burachi. Na e sitio, polis ta mira un homber drumi abou. Polis a lant'e y mesora polisnan a constata cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Polisnan a deten'e y el a nenga di duna su adres. Tambe e tabata papia cu lenga pisa. E homber kende despues a bisa cu e ta F.M. naci na Aruba di 51 aña, a wordo deteni y poni den auto di patruya pa hib'e warda. Diripiente F.M. a bira agresivo y a purba kibra e glas patras di e auto di polis. A present'e dilanti Fiscal Auxiliar, na unda el a keda cera pa buracheria. ❑

Muchanan baldadi a corta waya di Bushiri Karting



BUSHIRI—Diadomingo 17.24, Central ta manda polis na Bushiri Karting, pa muchanan baldadi. Na e sitio, polis a papia cu e guardia, kende ta bisa cu tin un evenemento di Drifting y cu algun persona a para pafo. A resulta cu e hendenan a corta e hekwerk y a purba drenta paden. Polis a controla den bisindario, pero no a topa cu nada particular.❑

Ladronnan ta bay cu boter di alcohol y cuminda

SABANA BASORA—Diadomingo 19.21 Central ta manda patruya na un cas na Sabana Basora pa un kiebro. Na e sitio, polis ta papia cu e homber W, kende ta bisa cu 04.20, ora cu el a sali for di cas, el a laga tur cos na ordo. Mas laat ora cu su casa a yega atardi, el a mira cu ladronnan a kibra e porta patras y a bay cu algun boter di bibida y bleki di cuminda. Polis a tuma e keho. ❑

Habitante ta duna keho di intento di ladronicia

SAN NICOLAS—Diadomingo 16.30, e muhe B, a duna keho di intento di ladronicia na su cas den Caya Butishi. E ta bisa cu desconocinan a forsa bentana di camber y di baño cu un obheto skerpi. ❑

Polisnan man yen cu hendenan burachi

PALM BEACH—Diadomingo 22.47 Central ta manda polis na un highrise hotel pa un homber burachi. Na e sitio polis ta mira un homber cu ta colga mita for di e auto. Ora cu polisnan a controla nan a mira cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Dogcatcher a bin na e sitio y a transport'e pa warda di polis, na unda el a keda cera pa buracheria. ❑

Homber ta pidi pa yena tanki y ta bay sin paga



SAN NICOLAS—Diadomingo 23.30 Central ta manda polis na Valero Esoville pa ladronicia di gasolin. Central ta bisa polis cu un cierto G.H, kende ta chofer di un Mercedes Benz color di plata A-25235, a pidi e trahado pa yena e tanki di e auto. Despues di a yena e tanki Gino, a core bay sin paga. Central tambe a bisa polisnan cu Gino algun dia pasa, a bay Rey Hing Bar Restaurant y a ordo cos y a bay sin paga. Bayendo Valero, Esso Ville, polisnan a mira e Mercedes na haltura di un bar restaurant na Cura Cabay. Polis a acerca e auto y 23.30, polisnan a detene G.H. pa ladronicia. E tabata fuertemente bou di influencia di alcohol of otro substancia y a resisti su detencion. E tabata ranca cada biaha den otro direccion cu polis kier hib'e pa pon'e den boei. Polisnan a hib'e warda di San Nicolas y presenta dilanti Fiscal Auxiliar, na unda el a keda cera. E auto a wordo laga na yabi dilanti e bar restaurant. ❑

BON DIA Aruba

Pa proyecto biogas y cu Arubus pa bus electrico

WEB ARUBA lo firma letter of intent cu Ecotech durante Europe Meets the Americas 2013

ORANJESTAD – Pa logra un Aruba sostenibel, WEB ARUBA ta enfoca riba un produccion di awa y energia mas limpi, mas berde y liber di fuel oil. Pa logra esaki WEB mester incorpora tecnologianan alternativo pa por ofrece energia y awa mas sostenibel. Den e cuadro aki WEB durante e conferencia Aruba Meets the Americas 2013 diamars awor, lo firma un asina yama Letter of Intent pa dos proyecto. Ta trata aki di un proyecto Biogas to Power cual WEB lo realisa cu e compania Ecotech Aruba. E di dos proyecto ta trata busnan electrico cual WEB lo realisa hunto cu Arubus. WEB ta orguyoso pa showcase nos isla na representantenan renombra di companianan procedente for di Europa y Latino America.

E proyecto Biogas to Power ta encera cu Ecotech lo realisa un planta cual lo gasifica sushi di cas pa biogas. WEB riba su turno lo uza e biogas aki como combustibel pa algun motor RECIP y Boiler den planta di WEB. E proyecto aki ta contribui na reduci e emision di carbon den medio ambiente. E uzo di biogas ta mas barata cu Heavy Fuel Oil y alabes ta yuda WEB baha su dependencia di e combustibel caro aki. WEB na mes momento ta contento di por contribui di e forma aki na fomenta crecemento economico na nos isla. Si e proyecto resulta exitoso, lo sigui amplia esaki pa asina por trece un solucion tambe pa e cantidad grandi di sushi riba nos isla.

Durante e conferencia Europe Meets the Americas WEB lo firma un Letter of Intent tambe cu Aruba su compania di transporte publico, Arubus. E proyecto ta encera un proyecto piloto caminda Arubus lo adkiri 4 bus electrico cual lo charge na WEB. Ta asina cu energia sostenibel manera por ehempel energia di biento y di solo, ta trece un reto pa WEB su red di produccion. Pa motibo cu no por warda e energia genera di mas door di energia sostenibel, esaki ta trece extra presion riba maneho di e red di coriente. E proyecto di bus electrico lo haci posibel



cu WEB lo por uza e energia genera di mas door di biento of cualkier otro tipo di energia sostenibel, na momento cu e demanda ta abou, esta den oranan di anochi, pa charge e busnan electrico. Simplemente bisa, dor di charge busnan electrico WEB por maneha su red mihor pa asina por keda sigura un suministro di coriente stabiel y confiabel. E practica aki lo yuda stabilisa e gastonan di mantencion y operacion di companianan di transporte, considerando e prijsnan di diesel. No menos importante ta cu henter e proyecto aki lo tin un impacto positivo riba e emision di carbon na medio ambiente.

Un palabra di gratitud ta bay di parti di WEB Aruba pa gerencianan di Ecotech Aruba y Arubus y tambe na gobierno di Aruba.❑

Segun director Oslin Boekhoudt, pa maximalisa integracion di energia sostenibel

WEB ARUBA ta innova den su red di coriente

ORANJESTAD – Introduccion di mas energia sostenibel ta trece extra presion riba e red di coriente di WEB. Motibo principal ta cu no por warda e exceso na energia genera na momento cu no tin demanda pa esaki. WEB Aruba su tarea ta pa keda ofrece un suministro di awa y coriente stabiel y confiabel na comunidad di Aruba. Durante e conferencia Europe Meets the Americas 2013 director di WEB Oslin Boekhoudt dialuna ultimo na WESTIN, a duna delegadonan local y internacional di e conferencia un impresion di e proyectonan innovativo cu cual WEB ta maximalisa integracion di energia alternativo den su red di coriente.

Aparte di WEB su esfuersonan pa sigui hisa eficiencia den produccion y asina baha e dependencia di Heavy Fuel Oil, WEB ta inicia proyectonan pa uzo di energia sostenibel. Ademas WEB ta inicia proyectonan pa automatisa e suministro di coriente procedente di su propio plantanan, di e parke di Molina di biento y futuro otro fuentenan di energia sostenibel pa por minimalisa interupcion di suministro.



Pa por keda suministra coriente y awa constantemente na nos isla, WEB lo mester enfoca riba un mix optimal di energia fossiel y energia sostenibel. E tiponan mas conoci di energia sostenibel ta energia genera pa biento y solo. Pero tin otro tipo di energia sostenibel tambe, manera por ehempel energia cu ta resulta for di kimamento di sushi di cas. Cu e experticio y experiencia di maneha un red di energia isleño, WEB ta evalua constantemente con por adapta tecnologianan innovativo internacional na nos isla chikito, sin cu esaki ta perhudica un suministro stabiel y confiabel. Asina director Boekhoudt a indica durante su presentacion.

Durante di e conferencia Europe Meets the Americas, e team di representativo di WEB a haci bon uzo di e oportunidadnan. A presenta WEB su experticio local pa



cu maneho di awa y energia cu un red chikito y isola manera ta e caso cu un isla manera Aruba. Tambe a trata di pone mas contacto posibel cu partnernan potencial cu por yuda WEB optimalisa su maneho di awa y energia pa isla di Aruba. Un danki ta bay na e organisadonan di e evento. Tawata un placer pa WEB contribui na realisacion di e conferencia grandi aki, asina e director di e compania a finalisa. ❑

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

No tin ningun escusa valido pa hustifica e ausencia di lider di MEP, Sra. Evelyn Wever-Croes na e cambio di corona na Hulanda

ORANJESTAD - Tur caminda na Aruba pueblo ta condena e echo cu lider di MEP, Sra. Evelyn Wever-Croes a haci "NO SHOW" na Hulanda pa cu e cambio di corona. Hasta den e seno di e simpatisantenan di MEP e opinion ta cu e lider di MEP a faya barbaramente door di no ta presente na e evento historico aki. E mesun hendenan ta sigui observa con nan lider dia pa dia ta tuma decisionnan cu tin consecuencianan negativo pa su persona y e partido pa e proximo eleccion. E decision pa no asisti na e evento aki pa hopi votado di MEP tawata e drup cu a pasa over e hemchi pa nan bira lomba pa semper pa MEP. Nan no por a kere cu nan lider no a haci acto di presencia na algo asina impactante y importante. Pueblo di Aruba tin un inclinacion hopi fuerte pa Cas Real ("oranjegezind") y e decision aki ta duna un indicacion clave con e lider di MEP y su partido ta wak e relacionnan cu Reino. Pueblo a scoge Parlamento di Aruba pa wordo bon representa na tur ocasion, siendo e ta den Parlamento of pafo di Parlamento. Pueblo no a stipula cua actividadnan si mester wordo presencia y cua no. Pueblo kier y ta exigi un bon representacion di henter e Parlamento. E escusa cu e no tawata kier ta den un camber cu 5 hende muhe pa cambia paña ta un otro escusa ridiculo. E motibo pa e escusa aki ta cu Evelyn Wever-Croes no por ta den e mesun camber cu e dos coleganan cu el a yuda saca di fraccion di MEP. Na varios ocasion el a yega di ofende su coleganan y pa falta di comunicacion cu colega e ta dificil pa Evelyn ta den nan compania awor. Pa soluciona e problema aki Lider di MEP por a keda den e hotel unda mayoria di e invitadonan a keda y presencia e evento historico aki si realmente e tawata kier ta presente. Pa cu e asunto di placa, cada un Parlamentario a biaha economy class y a entrega un biahe di Parlatino y si placa tabata un motibo real, lider di MEP por a opta pa paga su pasashi su mes. Otronan cerca di e partido a comenta cu pa motibo di tension y friccion den partido pa cu promesanan haci pa number riba e lista e no por a move. Hasta a wordo papia di kitamento di liderazgo di Sra. Evelyn Wever-Croes pa cu e manera non-profesional cu e ta atende e asuntonan di partido. Esaki tampoco no tawata un motibo pa keda sin bay pasobra e problemanan den partido di MEP no lo core bay. E problemanan den e partido aki lo no haya solucion pa awor tampoco. Lider di MEP, Sra. Evelyn Wever-Croes a perde oportunidadnan grandi pa mehora y reestablece lasonan cu Hulanda y pa drecha e relacion entre MEP y Hulanda. Su actitud un biaha mas a refleha cu e no por carga e responsabilidad grandi cu el a asumi pa su partido y ni pa pais Aruba den futuro.



Parlamentario den fraccion di AVP,

Tur caminda pueblo a elogia e presencia di esnan presente di Parlamento di Aruba y a expresa con orguyoso nan a sinti nan mes cu Aruba a wordo bon representa na e evento historico aki. Lo ta bon pa e lider di MEP reconoce cu el a comete un eror grandi y wak con e por drecha e drecha e relacion cu Hulanda den futuro.❑

Benny Nisbet (PPA):

Defendiendo su pais Corsou, Helmin Magno Wiels a habri wowo di sociedad Arubano tambe

ORANJESTAD - Mientras cu nos (PPA) tabata parti nos corant y campana den bario di Brazil, a drenta e noticia tristo cu Sr. Helmin Wiels Lider di Partido Soberano lo a wordo tira na Corsou. Un noticia cu a 'shock' nos di partido PPA profundamente !!

PPA ta pensa primeramente riba e famianan di Sr. Helmin Magno Wiels y nos ta manda palabra di sincero condolencia pa nan, cu Dios lo duna nan forsa pa acepta esaki. Na Partido Soberano di Corsou partido PPA ta manda nos profundo condolencia, cu Dios duna cada miembro di directiva y Partido Soberano na Corsou e forsa pa acepta e realidad aki y pa sigui cu e lucha di Sr. Helmin Wiels. Na pueblo di Corsou den su totalidad partido PPA ta manda palabranan di sincero pesame, condolencia profundo cu perdida di un Lider Politico cu a marca taya den e panorama politico di Corsou.

Sr. Helmin Magno Wiels tabata un Lider Politico cu tabata defende interes di e pueblo di Corsou. Locual otro no tabatin curashi pa expresa. E tabata expresa y no tabata tema ningun momento pa haci esaki. E mensahe cu den nos humilde opinion E ta larga atras pa pueblo di Corsou ta pa lanta para y defende bo Isla, bo Pais Corsou. NO larga otro impone nan kier riba e soberania y autonomia di Corsou y partido PPA ta comparti e expresionnan y locual nan ta significa.

Sr. Helmin Magno Wiels No solamente tabata un Lider Politico cu a duna su Liderato, su mensahe y su conseho na sociedad di Corsou, Sr. Helmin Magno Wiels a sacudi sociedad Arubano algun tempo atras, ora el a informa pueblo di Aruba cu tin politico/Ministro Arubano cu ki ora nan bay Hulanda ta entrega un parti di e soberania/autonomia Arubano den man Hulandes. Ta p'esey tambe e corant VOZ DI PUEBLO di partido PPA tin un articulo, unda nos ta bisa "cu Sr. Helmin Wiels a haya rason" Sr. Helmin Magno Wiels lo wordo recorda pa e declaracion aki pa sociedad Arubano.

Helmin Magno Wiels, bo a duna bo contribucion na bo pais y Pueblo di Corsou, CU DIOS TUMABO DEN SU REINO, PAZ NA BO RESTONAN. ❑



Lider di Partido Patriotico Arubano, Sr. Benny Nisbet.

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante **BON DIA ARUBA** no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. **BON DIA ARUBA** ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

BON DIA Aruba

Benny Nisbet (PPA)

Bao di maneho di AVP, ministro Otmar Oduber, Aruba ta perdiendo e mercado Mericano

ORANJESTAD - Otro aspecto serio y importante den cuadra di e maneho di turismo Arubano cu mester wordo analisa y discuti profundo ta Kico ta pasando cu e maneho di mercadeo di Aruba den nos Mercado un tempo e Mercado mas importante di Aruba esta MERCA (U.S.A).

Aki gobierno di AVP a faya y ta fayando barbaramente.
Ora bo analisa e resultado di e cifra for di Mercado Americano…tin hopi motibo pa autoridad riba tereno di turismo ta preocupa y esaki seriamente. Antes e Mercado Americano tabata e Mercado unda Aruba tabata saca cifranan halto…cu progreso constante enorme, pero awendia esaki NO ta e caso. Aruba ta logra mantene un porcentahe halto, pero E ultimo cuatro aña a bin un paro y hasta un atraso den esaki.
PPA no ta gusta papia Sin prueba nos ponencianan, p'esey PPA ta publica e añanan di mercadeo di Gabinete Mike Eman((Ministro Otmar Oduber) pa cada kende husga pa su mes.

Na aña 2010 e Mercado di MERCA (U.S.A) a solamente duna un resultado di + 1.4%. Pa tuma tres otro destinacion pa compara, Corsou na 2010 un progreso di Merca di 35.4 %, Barbados un progreso di MERCA di 10.4 %, Republica Dominicana un progreso di Merca di 6.8 %. !! Apenas 1.4 % di progreso por wordo considera un bon trabou ???

Na aña 2012 e Mercado di MERCA (U.S.A.) a duna como resultado un progreso di 0.0 %, cu otro palabra NO tabatin progreso mes !! Re-



Lider di Partido Patriotico Arubano, Sr. Benny Nisbet

publica Dominicana un progresa di Merca di 13.3 %, St. Maarten un progreso di Merca di 8.8 % y Puerto Rico un progreso di 8.6 %. Barbados un progreso di 8.2 %%. KIKO ta pasando cu Aruba?? Kico ta pasando cu nos Mercadeo na Merca?? Por considera un resultado di 0.0 % di progreso un bon trabou??
Awor tanten cu autoridad den mundo di turismo NO acepta esaki claro nan lo NO haci suficiente pa bira e 'trent super negativo' bek pa algo positivo.

Pa casi cuatro aña di gobernacion AVP cu Ministro Otmar Oduber , Aruba a perde e Mercado Americano, en todo caso NO a progresa mes. KIKO TA PASANDO splica pueblo ?? E overall picture di NO tin progreso por wordo considera un bon trabao ??
Periodo anterior??
2003 - U.S.A - progreso di + 6.3 %,
2004 - U.S.A. - progreso di + 15.4%
2005 - U.S.A. - progreso di + 0.2 %
2006 - U.S.A. - atraso di - 7.3 %
2007 - U.S.A. - progreso di + 5.5 %
2008 - U.S.A. - progreso di + 3.4 %
2009 - U.S.A. - progreso di – 1.8 %
E diferencia den e cifranan di e periodo anterior pa cu MERCA ta hopi grandi, no cabe duda cu bao di AVP, Aruba a stop di crece. Si wak progreso di otro destinacion anto, tur hende sa con MALO maneho AVP/Otmar Oduber ta. Esaki por wordo yama bon trabao?

Politicamente esaki ta un mensahe pa pueblo. Cu turismo di Aruba NO ta locual Ministro Otmar Oduber y ATA kier pa nos pueblo kere cu E ta. Aruba a perde nos Refineria bao di AVP caba, awor turismo ta bayendo malo, hopi mas malo cu AVP kier pa pueblo realisa. husga pa boso mes.❑

Parlamentario Melvin Tromp

E desaroyo berdadero di enseñanza aki na Aruba

ORANJESTAD - Segun bo ta crece durante añanan, bida ta siña nos cada uno, cu bo mester di unicamente dos aña pa bo siña papia y otro sesenta aña mas, pa bo siña keda keto. Mi kier a dedica esaki especialmente na un hoben cu ta nobato den politica y cu siman pasa kier a mustra con su partido durante 8 aña si tawata tin enseñanza na pecho, pero cu awendia esaki bou maneho di e titular di enseñanza, esta señor Dowers, esaki no ta asina. Mi kier a cuminsa na refresca memoria di e politico nobato, cu durante un reunion publico den parlamento, e ex-minister encarga cu enseñanza mes a declara publicamente cu tempo cu e tawata minister, hopi di e proyectonan pa cu mehoracion di enseñanza, a wordo boycotia pa algun di su coleganan minister di e gabinete e tempo ey.
Pero kico MEP a haci manera cu nan a drenta gobernacion? Pues nada mas y nada menos cu stop e proyecto bunita aki. Pero awe un politico nobato kier tilda e actual gobierno y su minister encarga cu e ministerio di enseñanza, di no ta invirtiendo den enseñanza.
Di otro banda, nos no por keda sin duna merito na e 8 aña cu MEP a sa di construi dos scol y a logra pasa man di verf riba algun, pero esaki manera e ex-minister Lopez Tromp, cu tawata encarga cu enseñanza mes declara. Esta cu e la logra haci loke cu a wordo haci pero cu hopi contra tiempo y danki na su mesun coleganan minister di MEP, pasobra e tawata tin hopi plan, entre otro construi e scol mavo/havo na Noord, pero pa falta di interes di e partido mes, cu esaki no a logra nunca.
Pero desde 2009 pa awor aki,



Parlamentario den fraccion di AVP, sr. Melvin Tromp.

esta den apenas 3 aña y mei mas o menos, minister Dowers a percura pa drecha y haci mantencion di mas cu 30 scol aki na Aruba, invertiendo mas di 53 miyon florin extra den enseñanza y esaki a sosode den tur skina aki na Aruba.
Berdad ta tambe cu minister Dowers no a cana broma of pronkia cu tur loke cu e la logra, pero a yega e momento si pa e saka tur e informacion nan aki pa pueblo mes mira con bon minister Dowers a traha y e la haci esaki sin gaba.
Pa loke ta otro scolnan cu e mes a menciona, cu segun e politico nobato a wordo drecha durante periodo di MEP, aki tambe nos ta bay coregi su persona, pasobra Abraham de Veer school na San Nicola, ta algun tempo pasa cu minister Dowers a caba di haci entrega di e scol aki bek y completamente renoba. E mesun cos a sosode cu entre otro, Santa Teresita school, Maria College, Cacique Macuarina, La Salle College, Anglo kleuter school, Sint Anna school y asina nos por menciona un lista largo, di no menos cu 30 scol cu a wordo drecha den un solo termino di gobernacion y ainda falta. Por ultimo y biniendo bek riba e tema di computer, mi no sa si e politico nobato a expresa su mes pasobra cu e tin hopi curashi of ta simplemente pa impresiona, pero pa bo a expresa cu minister Dowers no tin enseñanza na pecho, e unico cos cu bo ta duna mi di pensa ta, cu bo no tin niun clase di conocimento di e materia. Pesey mes, siña bo les bon y haci bo huiswerk pa mayan bo no mester bolbe pasa di bobo. Spera cu bo tin e mesun curashi y animo di
haci bo mesun partido e pregunta, dicon nan a para e proyecto di computer pa nos muchanan strobando nan futuro.❑

Mother's Day Shopping Weekend na Paseo Herencia

ORANJESTAD - Paseo Herencia ta dedica e weekend aki na tur e mamanan. Diasabra 9 di Mei y Diadomingo 10 di Mei, Paseo Herencia lo ta bay tin su "Mother's Day Shopping Weekend". Tienda y restaurantnan ta bay tin promocion y descuento special. Akinan yiunan of papi tin e opcion pa sea cumpra un regalo bunita pa mami na un di nos tiendanan of invita mami pa un lunch of dinner inolvidabel na un di nos restaurantnan TGI Friday's, Scala, Le Bistro, Pizzo's y Iguana Cantina.

Tambe paña y acesorio di ultimo moda pa e mama cu estilo por ser haya den un di nos tiendanan e.o. Kapricho, Pandora, Mario Hernandez, Tous, Baci da Roma, Hunkemöller, Little switzerland y mas. Lo bay tin flor disponibel na varios standnan den plaza. Si bo no tin idea di kico pa cumpra pa mami, no desespera paso tambe tin e opcion pa regala mami un Gift Certificate di sea Afl 25, 50 of 100 florin pa un di nos tiendanan of restaurantnan. Gift Certificates ta obtenibel na Parking cashier di Paseo Herencia, pa mas informacion puntra un di nos caheranan.





Tiendanan lo ta habri Diasabra 11 di Mei entre 10am-10:00pm y Diadomingo 12 di Mei entre 5:00pm-10:00pm. Restaurantnan ta habri pa breakfast, lunch y dinner tur dia.

Riba e dia di Mama mes Paseo Herencia lo dedica un evento special pa tur mama nan di Aruba nan lo wordo deleita pa e conocido saxofonista Jean Paul Carrasquilla.

E evento lo cuminsa for di 7:00pm. ❑



Autor di "City Store" a entrega ehemplar na directora di Biblioteca Nacional

ORANJESTAD - José Luis (Joe) Fortin, naci na Aruba na 1967 a entrega Sra. Astrid Britten, directora di Biblioteca Nacional Aruba un ehemplar di su buki titula 'City Store'. City Store ta su debut den e ramo di ficcion y ta contene 11 storianan cortico cu ta mescla diferente realidadnan cu e mundo di fantasia y (mal) soño.

J.L. Fortin a studia Latin American studies y a gradua den e ramo literatura actual na Universidad di Leiden. E ta investiga literatura di Aruba skirbi na Papiamento a base di teorianan literario y filosofico.

E prome storia 'Biba y muri' ta cuminsa di e manera aki: "Mainta ora cu Celestino a spierta for di su soño, e no por a pensa con e dia lo tuma un otro rumbo di cua e ta custumbra di dje. El a habri su wowo y pensa cu esaki ta un otro dia atrobe sin su compañe stima di su bida. Gaudencia ya tin mas di dos aña morto y Celestino ta corda riba dje tur ora. E oranan di mainta ta esun di mas dificil p'e, pasobra e ora ey e ta realisa cu e no tabatin un mal soño. Tur locual el a pasa aden ultimo añanan tabata un mal soño cu a bira realidad....."❑



Biblioteca Nacional Aruba.

Dedica na e Agricultor, Criado y Piscadonan local

Santa Rosa ta lansa revista online Notirosa

ORANJESTAD- Dialuna ultimo Santa Rosa a lansa oficialmente nan revista "Notirosa" cu lo sali cuminsamento di tur luna online riba Santa Rosa su website.

E revista aki ta wordo dedica specialmente na e Agricultor, Criado y Piscadonan local, sinembargo ta sumamente interesante pa pueblo completo tur edad.

Den e edicion di mei tin varios topico interesante manera entre otro e personahe di luna cual ta e hoben Urvin Croes di Modern White Cuisine, kende ta uza productonan local den su platonan. Tambe tin un entrevista cu e piscado local Rubben Willems, kende ta recorda con piscamento tabata antes.

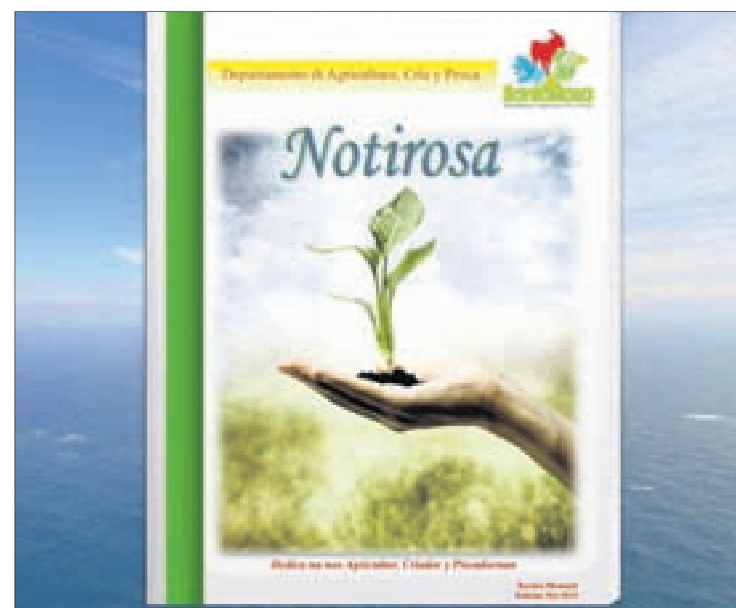
Pa e muchanan tin e pagina di premio unda cu mester pinta y cumpli cu diferente weganan y manda esaki pa Santa Rosa, unda cu tin e oportunidad di gana un premio y un seccion den e siguiente edicion.

Notirosa tin como meta principal pa informa riba diferente sucedidonan den e mundo di Agricultura, Cria y Pesca tanto local como internacional.

E revista aki ta simbolisa un era nobo y moderno pa Santa Rosa unda cu e departamento kier introduci hobennan na e bunita ofishinan aki cu nos grandinan ta lagando atras pa motibo di edad.

Cu orguyo ya por tuma nota di e cantidad creciente di hobennan cu ta haci uzo di sistemanan innovativo pa planta den cunucu y na cas.

Notirosa lo wordo publica online tur cuminsamento di luna, riba e website di Santa Rosa cual ta www.santarosa.aw. Tambe por subscribe na e revista y ricibi esaki via e-mail tur luna, door di mand'e un e-mail pa n.wever@aruba.com cu e mensahe "Notirosa" Santa Rosa ta invita pueblo completo pa subi online y lesa e revista aki y asina keda informa riba e sucedidonan den e mundo di Agricultura, Cria y Pesca.❑



Caratula di e revista virtual "Notirosa".

Tips di salud



Mantene bo mente activo
Resolve puzzel of problemanan simpel. Memorisa nomber, numbernan di telefon, fecha, canticanan, optel of multiplica sin calculator, lesa algo interesante. Tur pa mantene bo mente activo.

Kauw cuminda bon:
Si nos ta kauw nos alimentonan bon, sin pura, nos ta yuda nos curpa asimila miho e nutriente, facilitando e digestion cu menor esfuerso. Bebe likido ta recomendabel pa ingeri miho e alimentonan.



Si tin nausea, come un tiki ginger:
Ora di sinti nausea ta recomendabel pa consumi alimentonan moli, manera jello, sopi of cuki salo, pa relaha e stoma. Tambe ta bon pa bebe algun juice light of bebida di ginger of sopi di galiña.



Pa gana energia, come bacoba
Na luga di come chuculati pa gana energia, come un bacoba. Otro fruta beneficioso ta e awacati, e cual tin poco sucu y rico den vet vegetal saludabel.

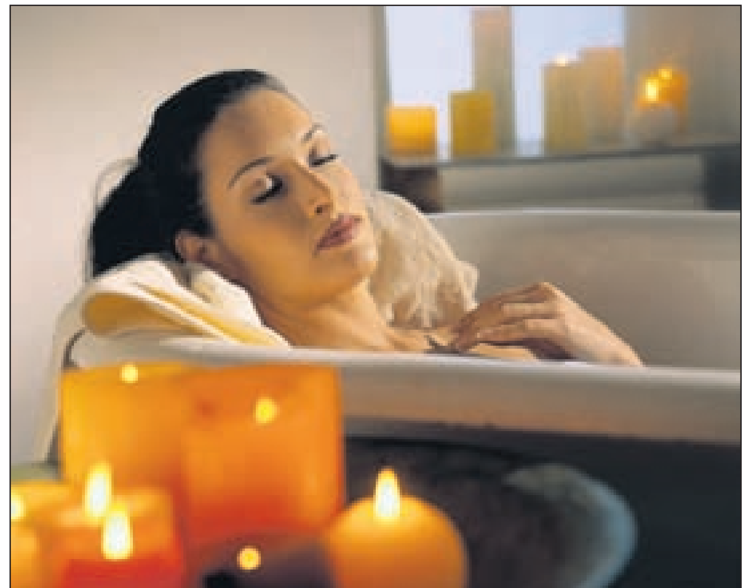
Azeta di Oleifi ta yuda preveni malesa di curason :
Oleifi tambe ta yuda nivela colesterol, bahando e colesterol malo y subiendo esun bon. Tambe tin propiedadnan pa preveni cancer.



Come appel pa regula e ritmo intestinal:
Un dieet cu ta inclui appel y cereal ta yuda regula e ritmo intestinal, evitando casonan di diarea of dolor di stoma seco. Un cana mei ora pa dia tambe por yuda.❑

Remedinan natural pa combati Stress

Nos tur a haya stress algun biaha. Lo cual ta tenso pa un hende, pa otro e no lo ta. Sin embargo, permanece constantemente bao di e presion aki por ta perhudicial pa bo salud.



Kico ta stress:
Biblioteca Nacional di Medicina ta splica cu ta un reaccion fisica y emocional cu tur hende ta experimenta ora nos ta enfrenta cambionan den nos bida. E reaccionan aki por tin efectonan positibo of negatibo.
Infusion:
Pa haña tranquilad no tin nada mihor cu prepara un té di tijm, valerian of flor di azahar. Cualquier di e preparacionnan aki por yuda pa bo bira mas tranquil.
Juice di fruta:
Mester prepara cu un bacoba, mitar peer, cinco strawberry, 1 cuchara di yeast. Pa cuminsa, pela e fruta y cort'e den pidanan chikito, pone den mixer y ultimo pone e cuchara di yeast. E ta un juice rico cu ta yudabo controla e stress.



Té di lavanda:
Ta recomendabel pa bebe un infusion di blachi y flornan di e mata aki prome cu cada cuminda. Pa esaki mester pone un paar di cuchara di lavanda pa cada copi y sigur bo ta sinti bo mes mas miho.
Tuma un baño cayente:
Pa esaki pone den awa tibio un infusion friu di manzanilla. Ora bo ta sumergi den dj'e, bo ta sinti cu tur stress ta bai y bo piel ta queda perfuma.
Mandarin pa e descanso:
Raspa e casca di un mandarin grandi. Pone den un glas di awa herbi, tap'e y lag'e reposa un poco.
Despues di algun minuut, bo por bebe, preferibel prome di bai drumi.



Cuidao cu e stress a largo plazo:
Si cu frecuencia bo ta enfrenta cu episodio di stres, e curpa constantemente ta produci un nibel mas alto di hormona di stres y no tin tempo di recupera. E hormonanan aki ta acumula den bo sanger, y por causa problemanan serio di salud.



Enfermedadnan door di stress cronico:
Bo por presenta dolo di stoma debi cu esaki ta bira bashi mas lentamente despues di e cuminda.
E apetit ta aumenta, lo cual ta incrementa e peso y esaki ta hiba bo na un riesgo di contrae diabetes of sufri di algun enfermedad cardiovascular, mescos tambe debilitamento di e sistema inmunitario.

Otro enfermedadnan:
Un persona gestressed por sufri di ansiedad, depresion, perdida di soño y falta di interes den actividadnan fisico. E memoria y e capacidad di dicidi por wordo afecta. Aumento di e presion sanguinea, batimento di curason y vet den e sanger.

Busca bo bienestar:
Ora bo ta cuminsa a detecta cu e stres ta dominando bo bida, bai doctor, e por yudabo controla y no lubida di usa e remedinan natural, nan por mantenebo relaha durante e dia. ❑

BON DIA Aruba

Arte di Palabra: Tapushi Literario 2013 pa Fundacion Lanta Papiamento







ORANJESTAD - Diasabra dia 27 di april 2013 den Alhambra Ballroom a clausura Arte di Palabra 2013 cu un intercambio bunita di e ganadonan di Aruba, Boneiro y Corsou. Dilanti di un publico hopi interesa nan a demostra nan talento. Un biaha mas nos hobennan a proba cu dedicacion y bon guia ta condicion importante pa logra e nivelnan halto desea.
Algo interesante di Arte di Palabra ta cu for di cuminsamento di e competencia aki, cu tabata na aña 2000 na Corsou, ta dedica tur aña atencion na algun persona of instancia cu a destaca riba tereno di Papiamento. Meta di esaki ta pa conscientisa nos hobennan di e echo cu nos mester siña di e grandinan cu ta indica e caminda. For di aña 2002 e baluartenan ta ricibi un Tapushi Literario y un certificado di merito. Esaki ta consisti di un tapushi di maishi chikito den forma di un pen. For di momento cu Boneiro y Aruba a cuminsa participa den e competencia di Arte di Palabra nan baluartenan tambe a bin na remarca pa ricibi e premio aki. Pa Aruba esaki ta nifica, pues, for di aña 2009.
E baluartenan di Aruba cu a ricibi e Tapushi Literario for di e aña ey ta Desiree Correa (2009), Munye Oduber (2010), Grupo di Corector di Papiamento (2011), Olga Buckley (2012) y e aña aki, 2013, durante e final na Corsou, a otorga e premio na Fundacion Lanta Papiamento.
Fundacion Lanta Papiamento (FLP) a lanta na aña 2009 cu e siguiente metanan:
* Mehoracion y desaroyo di e status di idioma Papiamento, tanto nacionalmente como internacionalmente;
* Ampliacion y profundisacion di conocemento di tur aspecto di Papiamento;
* Conscientisacion di nos pueblo di e balor di idioma Papiamento pa su propio desaroyo;
* Desaroyo di un bon maneho y planificacion di idioma na bienestar di tur sector den comunidad, di gobierno y, en especial, di enseñansa.
Tur esaki pa medio di investigacion di tur aspecto di idioma y informacion den forma di, entre otro, charla y publicacion. Fundacion Lanta Papiamento ta hopi gradicido pa e homenahe aki cu ta un estimulo pa sigui cu e trabou aki hunto cu tur cu tin Papiamento na pecho. Riba e combinacion di foto por mira e autor y lesadonan di cuenta durante e Tapushi Literario cu a tuma luga den Ballroom di Alhambra.❑

Mangelnan di Pos Chikito na Spaans Lagoenweg ta den peliger



Riba e foto por mira ki desaster un hende por hace na nos mangelnan door

Mangelnan di Pos Chikito na Spaans Lagoenweg ta den peliger
Luna pasa 15 april '13 candela grandi a destrui mangelnan na Pos Chikito den Spaans Lagoenweg 40 y 42A cu ta core paralel cu e costa. Ta tristo pa weita awe con canto di lama a keda. Restonan di e boto di fiberglass ainda ta lastra den e lama cu tur e fiber cu ta los di e boto. Mangelnan tur carbonisa cu ta susha lama. Piscanan no t'ey mas, nan a muri. Pisca no ta biba den sushedad. Antes parhanan di awa manera garabet blanco tabata pasa anochi riba takinan di mangel. Bien-to no ta molestianan y tabata trankil. Den drentada di solo e Heron Berde of Galiña di Awa ta rondia su luga di sosega. Despues e Garza Blanco Grandi a pasa bay pa otro destino unda no tin e holo fuerte di e fiberglass cu ta colga den e mangelnan ey. Mas peliger pa mangelnan ta na caminda!!! Por lo menos 45m mas leu un freezer completo, a bolter cu masha cosnan di plastic y hopi caha y mas cosnan cu ta cla pa kima. Poco meter mas leu un otro monton di 2 meter halto cla pa cende na candela. Mangelnan no tin chens pa crece di candelanan cu ta distrui nan cada bes. Lo ta ideal y bon pa Departamento di Medio Ambiente cuminsa Sali pafo y core rond na oriya di lama unda hende ta biba pega cu lama. Spaans Lagoen un luga cu ta desorta bou di Ramsar,conoci internacional, ta un berguensa, tanto sushi di cas y cadaver tin tira den e awa cu mester ta limpi y higienico pa pisca chikito. Ta tristo cu no ta tur ciudadano ta tene na orden y limpi sitionan ofreci pa campamento, manera na Boca Grandi y Rincon. Cada ciudadano tin e obligacion pa yuda tene Aruba limpi. Dilanti di Spaans Lagoen, Parke Nacional Arikok a laga cera cu baranca grandi. Tur amante di naturalesa ta drenta na oriya di e awa pa gosa di nos flora y fauna. E barancanan ta pa no pasa cu auto. E ciudadano ta tuma su tempo, move piedranan grandi pa pasa tira sushi. Otro ta pasa cu su auto dilanti di e monumento di Fabrica di Oro na Balashi y ta basha su desperdicio patras di e Mangel Preto bon scondi. Marcanan di tire di su auto ta keda como rastro den e lodo.
Olinda Rasmijn❑

Regla pa publicacion di REMITIDO

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di BON DIA ARUBA. BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido.
BON DIA ARUBA ta reserva e derecho pa rechasa remitido, pa corigi esaki of pa adapta esaki redaccionalmente pa espacio y contenido. Cartanan por tin un cantidad di 600 palabra maximal, y mester tin un nomber y districto/bario. Adres y number di telefon no ta wordo publica pero ta necesario pa verificacion di contenido. Copia di cedula tambe ta necesario. BON DIA ARUBA ta ricibi solamente remitidonan den forma digital (via internet) y mester tin den e cabes como suheto :REMITIDO. Por manda esaki na e-mail bondia.aruba@gmail.com.❑



Pa di cuater biaha ta gana MVP di NBA

Lesa pagina B3

Wega di futbol cu 5 carchi cora



Lesa pagina B4

Hungadonan di basketball reconoci



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Piloto Frances di Formula 1 strea invita na Francia y Monaco

Sebastien Loeb cla pa careda di SuperCup Porsche

Barcelona, SPAÑA - E piloto Frances Sebastien Loeb, nuebe biaha campeon di mundo di rallynan, lo ta e strea invita di e caredanan di SuperCup Porsche cu lo wordo celebra diadomingo na Barcelona y dia 26 di Mei na Monaco como anteriormente premionan grandi di Formula 1. Loeb, ken den fin di siman a gana e Rally di Argentina pa di ocho biaha consecutivo, combinacion den 2013 algun prueba di Mundial di rallynan cu otro competencianan. Cu su 39 aña di edad, Loeb ya a participa varios biaha den e modalidad aki, ganando incluso e Careda di Cup Porsche di Francia. ❑



Sebastien Loeb hunto cu su team despues di a gana e Rally di Argentina.

Despues cu hoben futbolista a manda referee den coma

Ricardo Portillo ta fayece pa motibo di inflamacion na su celebro

Utah, MERCA – Un referee di futbol di Utah cu a drenta den coma despues cu el a wordo golpia pa un hungado hoben durante un wega siman pasa a fayece, segun Polis di Utah. Ricardo Portillo, di 46 aña di Salt Lake City, ta fayece na hospital, unda e tabata ricibi tratamento despues di e agresion, segun e vocero di Polis Justin Hoyal. Polis a presenta cargonan contra e hungado di 17 aña di edad, ken ta miembro di un liga di futbol recreativo, di a ataca Portillo despues cu e referee ta duna e hungado un carchi geel pa un hungado di falta.

“E sospechoso tabata cerca di Portillo y e ta dal e un biaha na su cara como consecuencia di advertencia,” segun Hoyal durante e conferencia di prensa. E agresor a wordo hiba na un centro di detencion pa menor di edad bou e sospecho di agresion. Hoyal ta sigui bisa, cu autoridadnan lo analisa e presentacion di cargonan adicional den bista di e fayecimento di Portillo. Portillo a sufri un inflamacion na su celebro y a bay den un estado critico, segun e dokter Shawn Smith di Centro Medico Intermountain na Salt Lake City. Segun un informacion di Polis, y e relatonan di un di e yiunan di Portillo y di otronan tambe, e hoben tabata hunga den e posicion di keeper na e scol secundario Eisenhower di Taylorsville, ora cu Ricardo Portillo a dun’e e carchi geel pa motibo cu el a pusha un delantero di e team contrario cu tabata trata di anota un gol.❑



Referee Ricardo Portillo cu a fayece durante cu e tabata den coma.



Yiunan muhe di referee sinta banda di dokter.

Ex-boxdo a gana pelea di MMA

Ricardo “El Matador” Mayorga a knockout maestro di martial arts Wesley Tiffer





Managua, NICARAGUA – Ricardo “El Matador” Mayorga, ex campeon mundial di boxeo, a gana den fin di siman pa knockout tecnico den su debut den e deporte dificil di Mix Martial Arts (MMA) durante e pelea contra e Nicaragueño Wesley Tiffer na un casino di Managua.

Un golpi di rudia na e lomba di su contrincante a duna Mayorga e victoria, den e di dos rond di un pelea di tres buelta. Tiffer, un maestro di martial arts, a benta abou na diferente ocasion e ex-campeon mundial di boxeo y tabata dominando e accionnan den rond dos.

E atake di rudia na parti abou di e lomba di Tiffer, momento cu ambos tabata na suela, a impedi cu e deportista por a continua unda cu e dokter di team a dicidi esaki. Mayorga a bisa, cu e tabata dal su contrincante na su ribchi. E ex-boxdo a subi e ring cu mas di 20 liber den peso di 160 cu a impacta e combate stelar di un anochi di cinco encuentro.

E knockout tecnico a wordo haci den rond dos, y segun e dokternan, e golpi a wordo haci na e higra, segun e informacion di e maestro di ceremonia di e evento. Desde dos aña pasa, Ricardo “El Matador” Mayorga no a subi un ring y desde 1998 e no a bringa na Nicaragua.❑



Pelea entre Ricardo “El Matador” Mayorga y Wesley Tiffer den MMA.

Un periodista no a vota pa e hungado di Miami Heat den NBA (basketball)

LeBron James a gana su di cuater MVP

Misouri, MERCA - E hungado mas jong den basketball tin 28 aña cu a alcansa su di cuater titulo individual di MVP (Most Value Player). "Mi ta hopi gradici. Cada biaha cu mi sali riba e cancha mi ta purba di ta e miho hungado", segun LeBron James.

El a gana anteriormente e MVP na 2009 y 2010 cu Clevaland Cavaliers, mientras cu aña pasa el a gana esaki cu Miami Heat ademas a logra e renchi di campeon.

Den e votacion a sigui James, Kevin Durant (Oklahoma City Thunder), Carmelo Anthony (New York Knicks) y Chris Paul (Los Angeles Clippers). Solamente un di e 121 votado -un panel di periodista- a vota prome pa Anthony, cual a impedi cu James por a gana esaki pa unanimidad, algo cu niun hungado a logra ainda.





LeBron James cu a gana e premio di MVP pa di cuater biaha.

"Siguramente tabata un periodista di New York y nos conoce e historia entre Heat y Knicks, mi ta acepta," e ta sigui bisa. Cu un promedio di 26,8 punto, 8,0 bons bek y 7,3 di asistencia, James a hiba Miami na e miho balans di e temporada y e miho den e historia di e franquisia (66-16), cu ta inclui ademas un racha di 27 triunfo consecutivo.

"James ta e miho hungado cu mi a wak den mi 46 aña di experencia," segun e presidente di Heat, e mitico ex-hungado y ex-entrenado Pat Riley, ken tabata presente na e ceremonia di American Airlines Arena di Miami hunto cu e compañeronan di James y tecnico Erik Spoelstra. James a supera e resto di e temporada aki cu su miho marca cu un 56,5% di acertacion den e lansamento di net y un 40,6 desde e linea di tres punto.❑

Weganan di basketball Conferencia Oost

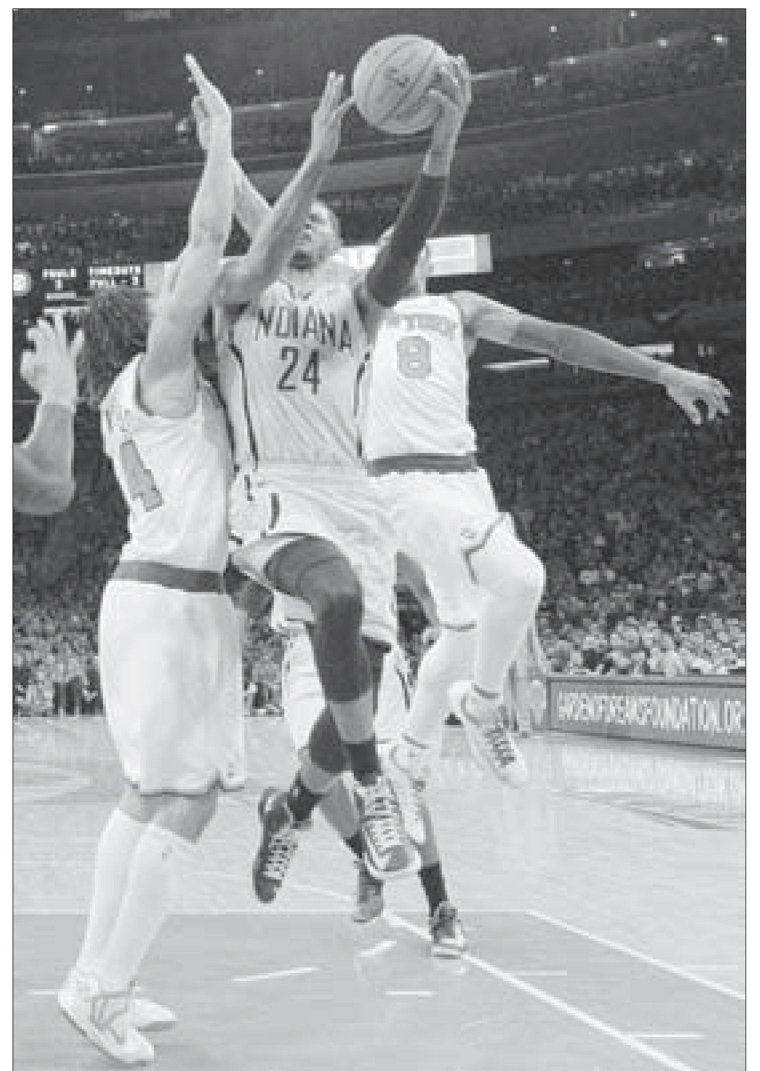
Indiana Pacers a gana nan prome wega den semifinal

New York, MERCA - E comienso di e serie di semifinal di e Conferencia den NBA, Indiana Pacers a sorpresa tur y ta gana como team bishitante New York Knicks na e stadion Madison Square Garden. Ambos team a haci varios enfrentamento cu a keda den historia di e liga, pa cual e duelo aki a converti den un clasico entre e muchanan di gran ciudad y esunnan di campo. Den e apertura di e serie di semifinal di e Conferencia Oost, Pacers a impone cu e score di 102-95 riba Knicks y ta adelanta 1-0 como bishitante. E base Argentino Pablo Prigioni no por a ripiti su bon actuacion di e ultimo encuentro y e titular no a anota punto, ta reparti seis asistencia y ta roba e bala den casi 22 minuut di accion.

E anotado di e wega tabata Carmelo Anthony, cu a suma 27 punto, a gara 11 bons bek, Raymond Felton a acumula 18 tanto y J.R. Smith ta aporta 17. Pa Indiana cu a mustra un bon wega den e conhunto, tabata David West ta anota 20 unidad y Paul George 19.

Oklahoma City Thunder a gana Memphis cu e score di 93-91 den e prome encuentro di semifinal di West. Kevin Durant tabata e figura importante di e encuentro unda cu e ta anota 35 punto y cu 15 biaha bala ta bons bek. ❑





Wega di semifinal entre Indiana Pacers y New York Knicks di Conferencia Oost.

BON DIA Aruba

Liga Hubenil presenta pa Gatorade

Dakota ta gana Estrella den un wega cu cinco carchi cora

ORANJESTAD - E Liga Hubenil di futbol di AVB presenta pa Gatorade e bebida oficial di nos hobennan futbolista a continua diasabra atardi ora cu e weganan den e Division di Menor a tuma luga riba diferente tereno di bala rond di nos isla. Mester bisa cu AVB e dia aki a test e refereenan nobo, kendenan a caba di pasa e curso basico di referee. Na tereno di Estrella na Papilon, nos a presencia parti di e partido entre Estrella y Dakota, un wega caminda e amariyonan a cuminsa dominando e partido por completo unda a tuma e bentaha comodo di 2 - 0, sinembargo den e segundo tempo cosnan ta cambia unda e wega a bira uno violento, aki e referee nobo mester a saca 5 carchi cora di cual cuater pa Estrella y uno pa Dakota cu e consecuencia cu e naranjadanan di Sta. Cruz no por a continua mirando cu no mag di keda cu shete hungado riba tereno.

E momento ey, e wega tabata 3 - 2 na fabor di Dakota, e golnan a wordo anota pa Theo Teixeira,Shemar Montevieux,Jean Marc Farro. Un situacion di lamenta, wega di mucha mester keda eynan y e hobennan aki mester compronde cu actitudnan asina no ta tolerabel riba tereno di bala. Ban spera cu e propio club como tambe AVB pone castigo disciplinario contra e hobennan aki. Mester bisa cu nos a pasa tambe e tereno di Britannia unda Riverplate no a presenta pa e di tercer biaha e campeonato y ta keda afo, un actitud inaceptabel di parti di e organisacion di Riverplate, asina aki e organisacion di Playa Pabou no ta contribui na bienestar di e futbol local. Otro resultadonan di Liga Hubenil ta como lo siguiente, Nacional/Washington ta gana Caravel cu e score final di 4 - 1, cu tres gol di Andrew Valois-Smith y 1 gol di Akeem Charles mientras cu Brazil Jrs ta empata 1 - 1 cu Jong Aruba.❑



Wega entre Dakota y Estrella.

The Barracudas orguyoso cu Kyra Hoevertsz a gana Premio Excelencia den Deporte 2012

ORANJESTAD – Un atleta cu a logra gana e Premio Excelencia den Deporte 2012 ta Kyra Hoevertsz. Actualmente



Premio Excelencia den Deporte 2012 cu nomber di Kyra Hoevertsz.



Kyra Hoevertsz na Merca.

Kyra ta studiando y ta competiendo na Merca den landamento sincronisa cu e team di Walnut Creek Aquanuts.

Na luna di April Kyra a participa hunto cu su team di Walnut Creek Aquantus den e competencia di US Championship di landamento sincronisa y aki el a demostra kico tur e tin aden unda cu den categoria di team nan ta logra e medaya di oro.

Durante e Premio Excelencia den Deporte Kyra ta gana den e categoria femenino di 14-18 aña, y pa cu esaki The Barracudas ta orguyoso y ta felicita Kyra cu e logro aki. Otro nominadonan pa The Barracudas tabata Abigail de Veer den categoria femenino te cu 13 aña y Team 13-15 aña den categoria di Team di Aña. Pabien na e nominadonan y ganado Kyra Hoevertsz. ❑

Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Croquet di ham y webo

Ingredientenan:

- **1 barra di margarina Blue Band**
- **1 cup di hariña blanco**
- **1. ½cup di lechi**
- **Salo, peper**
- **Cayenne peper**
- **8 ciboyo chiquito den binager**
- **1 onz di ham**
- **4 webo herbi duro**
- **2 webo bati**
- **Paneelmeel**
- **Azeta dushi**



Preparacion:

Smelt e margarina agrega e hariña y drei e te ora e keda glad Basha e lechi tiki tiki aden y drei e. Laganan fria completamente. Parti e mazcla di cada tayo den 6 y forma un corquet di cada un. Pasa e croquetnan den webo bati y despues den parneelmeel. Ripiti esaki y pone e croquetnan un rato den frigidaire y despues hasanan den azeta bastante cayente te ora nan bira bruin.

Pa 12 persona

Hard like a Nail



Pa: Roland W. Peterson

Between the different shades of green
From far my yellow blossom is seen
No fruits do I bear
Just once a year
My beauty I share
No hatchet I fear
So admire me today
Because next year is far away
It is to my heart's avail
That I am hard like a nail
In the future to be
I am greater than the King wood tree.

Aruba Center Little League ta cla pa Play-off den Division Little





Hungadonan di Division Center Little League.

ORANJESTAD - E temporada di Little League den Center sigur ta drentando su fase final, y manera e aña nan anterior ta bay hunga e play-off pa asina e muchanan siña hunga baseball bao di presion di un nivel mas halto, den preparacion pa e weganan Interliga entre North y South League. E team nan cu a clasifica pa e semi-final ta: Covenca cu 13 gana y 2 perdi, Benjamin Security tambe cu 13 gana y 2 perdi, Stars cu 10 wega gana y 5 perdi, y Lipton Tea cu 5 wega gana y 9 perdi.

E wega nan di Play-off lo cuminsa awe dia 7 di Mei, na unda lo tin dos wega simultaneamente riba dos diferente veld, na Ripoldo BP lo ta Covenca vs lIpton Tea, y na Grasshopper BP lo ta Benjamin Security vs Stars, tur dos wega lo cuminsa pa 4.30pm. Diaranson dia 8 di Mei tambe lo ta mescos, pero e dos team nan lo cambia di tereno y e orario lo keda mescos. Dependiendo di e resultado di e weganan, lo hunga dia 9 di Mei tambe durante dia na Ripoldo BP. Esaki nan lo ta weganan semi-final. E the Best Out Of Three y e ganador lo pasa pa final, cu tambe lo bira un Best Out Of Three. E weganan lo bira interesante ora cu tur equipo lo mester maneha nan pitchernan den e miho manera.

Durante e campeonato regular por a mira e pitchernan den accion, pa Stars a mira, Joshua Barendregt, Therin Dirks, Theondrick de Cuba, Ronald Werleman, Brandon Rincones. Pa Covenca a mira sigur Ardwin Tromp, Denvert Werleman, Sjeanrick Perez, Guyon Cannister, Raibiently Mercalina, Bryan Sahid. Pa Benjamin Security a mira Mariano Decena, Cal Maduro, Amir Lacle, Valentino Dirksz, Jerrick Francees. Lipton Tea tabata Jeandrick Roga, Norwin Koolman, Dionrij Rijke. Esaki ta nifica cu lo por mira hopi pitchernan den accion. Sigur e batiadonan cu e aña aki a sobresali riba e pitchernan cu tabata tin un averahe di bateo impresionante.

Cos ta pinta di bira basta interesante pa e weganan di Play-off. Pueblo ta keda cordialmente invita pa pasa na e veldnan y disfruta di e weganan aki y tambe stimula e muchanan cu ta practica e deporte di baseball Little League na Aruba. Pa mas informacion semper por bishita e website: www.arubacenterleague.com.❑



Oscar Benito di De Vuyst hunto cu Ivor Lee.



Barbrack Innocent di YMCA hunto cu Ivor Lee.



Sire Rijsdijk di De Vuyst hunto cu Ivor Lee.



Jahquwaine Gilbert di CBB Terminators hunto cu Ivor Lee.

Aruba Basketball Bond y Tropical Bottling Co. ta informa

Miho hungadonan ta wordo reconoci como “Sprite Player of the Game”

ORANJESTAD – E organisacion di Aruba Basketball Bond kier a informa y na mesun momento gradici Tropical Bottling pa nan cooperacion y yudansa cu deporte pa locual ta trata e Play-off y final.

Aruba Basketball Bond conhuntamente cu Sprite kier yuda motiva y promove e deporte di Basketball.

Pa tur wega di Play-off y final, Sprite lo reconoce e miho hungado di wega y score cu e titulo “Sprite Player of the Game”. Naturalmente, e hungado aki lo ta esun cu a yuda duna su team e bentaha maximo o/y motivacion pa nan por a gana e wega.

Tin mas promocion pendiente cu lo wordo introduci durante e weganan di Play-off y final. Pa cada wega lo tin un door-price. Hunto cu e articulo aki tin algun potret (photo presentation) di e hungadonan cu a wordo premia como “Sprite Player of the Game”. Weganan cu hopi nivel di Play-off y hopi bon presentacion di e teamnan. E resultadonan di wega no ta capta tur e accion y momentonan emocional den wega, pa tal motibo lo miho ta pa bin wak e weganan bin experencia pa bo mes.

Pa mas informacion di deporte semper por bishita nan Facebook page. ❑

Falta un examen mas pa nan por drenta The Barracudas

Atletanan a pasa nan di tres examen cu exito den landamento sincronisa

ORANJESTAD - E fin di siman cu a pasa ariba diasabra 27 di April, e club di landamento sincronisa The Barracudas a tene e tercer examen pa e diploma “STAR 3” di e deporte aki.

E atletanan cu a participa tabata: Dominique van Daal, Janelly Piña, Meghan Tromp, Sara Castaño, Zury Ruiz, Caroline Alvarez, Jolina Dedier, Nakeisha Jacobs, Sara Silva y Angelina Harmoen.

Tur atleta a logra di pasa e examen cu exito. Awor falta solamente un examen mas pa completa e aña di landamento sincronisa aki. Tambe pa tur e atletanan aki cu ta e principiantenan lo ta bay tin e competencia Nacional dianan 18 y 19 di Mei proximo. Akinan e atletanan pa prome biaha demostra kico tur nan a siña y lo mester bay competi den e parti tecnico (esta e figuranan obligatorio) y tambe den un “rutina” ariba musica sea como solista, hunto cu un pareha, esta e Duet, of un Trio cu 3 persona, y tambe naturalmente e team cu ta consisti di 8 persona. The Barracudas ta desea tur e atletanan hopi exito pa e competencia binidero ❑

LOCAL BON DIA Aruba

Apertura oficial di Agua Bendita

Pagina B16

Triunfo di reinanan di SeND



Pagina B8

Expo di Arte recicla na SETAR



Pagina B9

Celebrando bida di Liliana Saladin



Pagina B15

Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart a cuminsa prepara pa Surinam













ORANJESTAD - Diasabra mainta e team cu ta recaudando fondo pa bay Surinam, esta Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa prepara pa Surinam. E meta ta pa ta bon prepara pa e Open di Surinam cu lo bay ta dia 15 di Juni na Paramaribo, Surinam. Despues di e resultado na Puerto Rico Brazil Taekwondo Stichting kier pa su team ta mas y mas miho prepara pa tur evento cu nos acudi na dje cu nos team di "Train Hard Fight Smart" Training a tuma luga na Baby Beach riba e santo blanco y e santo blanco ta papia pa su mes. Un cos ta sigur cu e team cu ta bendiendo carchi pa bay Surinam kier bay pa gana y ta prepara nan mes bon pa Surinam. E team ta consisti di Joshua Klabér, Zahyon Klabér, Jourdé Klabér, Rasheed Lowe, Hakeem Lowe, Jendrique Gumbs, David Lont y Marwin Lont. Robert Giel lo bay ta e coach cu lo coach e atletanan aki menciona na Surinam. Alberto Klabér kende ta train e team aki pa Surinam no ta haci wega cu e training ya cu tur e trainingnan ta pisa cu un solo meta di gana aya na Surinam.

Mas e muchanan aki train mas miho nan lo bay ta prepara pa enfrenta cualkier atleta cu pasa of presenta nan dilanti den e arena di combate.

E schema di campeonato di Brazil Taekwondo Stichting pa aña 2013 ya ta yena cu actividadnan pa su team y mester recauda fondo pa tur e biahenan cu tin pendiente pa e aña aki. Despues di Surinam lo bay tin e Open na Venezuela y despues prepara pa e Pan American Open na Mexico cu ta e top di tur top den Centro del Caribe. Na e Open Pan American aki nos sa cu ta bay tin bastante pais di Caribe cu lo bay ta presente, specialmente hopi atleta di Mexico mes. Mexico ta un di e paisnan di mas fuerte den Caribe te ora cu nan topa cu e Team di "Train Hard Fight Smart".❑

A Debt of Honor


Pa: Roland W. Peterson

They used to say that, whenever the trade wind changed its direction in the early month of May, and blew from the South instead of the Northeast, you could hear the voices of the guardsmen who had served and died in World War II.

It was said that you could hear those voices with crystalline clarity in the first few years after the war at a certain point along the St. Nicolas Bay, but that after those initial years had passed the voices started to fade. Today, even if you stand in that very same spot, all you can hear are barely audible fragments, murmurs, and wisps of conversations. And you may be tempted to tell yourself that you're only imagining things.

During the Second World War, Aruban servicemen had sailed on oil tankers and warships and had stood guard along the island's southern shores. Day and night, they would peer into the dark-deep waters to try to discern the presence of German submarine U-boats, which had swarmed into the Caribbean basin to cut off the Allied supply lines that ran all the way up to the European theater of war.

After the war, in Sunday morning parades, the surviving guardsmen would march with their heads held high, shouldering their rifles and carrying their flag with dignity and pride.

There used to be quite a few of them, but today most have passed on. Every year the group grows smaller and soon the day will come that none will be left alive. Many of us are too young to remember them. And even if we would hear their names, we wouldn't know who they were. And, yet, they had once taken up arms to defend their community and die for their country.

Today we lay wreaths to pay homage to their bravery, dedication, discipline, and willingness to defend our freedom and way of life. To commemorate not only the suffering and pain but also the glory. And, yet, we do not remember *who* they were. It is only in the pale moonlight, and then only if the early May winds blow from the South instead of the Northeast (which isn't very often), that we can still catch glimpses of their heroism and sacrifice. On those rare occasions, remnants of history drift toward us—of ships that were torpedoed, of a buddy who was captured and executed, of a guardsman whose silhouette was scorched into the walls of a concrete bunker by a final, deadly blast.

And so we may wonder, what happens to a man's soul when even the memory of his existence fades from the Book of Life?

Maybe, it is time for *us* to stand guard, to repay our debt of honor, to peer back into the dark-deep ocean of time … and keep alive the memory of their souls.

BON DIA Aruba

Hopi interes pa entiero di sra Liliana Saladin ayera tardi





ORANJESTAD – Tabatin hopi interes ayera tardi pa e entiero di e conocido Liliana Saladin.
Un persona cu a laga su marca atras sigur, tanto familiar como den mundo comercial local. Por a nota varios cara conoci durante e proceso di entiero, cu sigur mester sirbi como un muestra di sosten pa e famia, di con keri Liliana Saladin tabata.
E reportahe grafico ta duna un impresion di e momentonan di entiero ayera tardi.
Cu Dios Todopoderoso tuma Liliana den su Reino y dun'e paz eterno.❑







Durante Show di Modelahe y Talento diasabra:

Reinanan di SeNd Productionz a triunfa



ORANJESTAD - Durante e show di modelahe y talento cu a tuma luga diasabra ultimo den Club Caiquetio, e 4 reinanan di SeNd Productionz cu ta participando den e Mega Certamen di Cas Princesa Aruba a luci y triunfa!
Den e categoria di Little Princess y Little Miss, e representantenan di SeNd Productionz Candy Letang (5 aña) y Shainny Farro (8 aña) a modela pañanan di Jaysanne Boutique y tambe Dowco, unda cu na final di anochi Candy Letang a ricibi e premio Little Princess Popular 2013. Tur 2 di e reinanan aki sigur a gara e curason di tur esnan presente cu a bay apoya e muchanan participando den e competencia infantil.
Den e categorianan mas grandi, esta Little Pre-Teen y Pre-Teen, e candidatanan di SeNd Productionz Angel Martus (10 aña) y Jaysi Navas (13 aña) a competi cu 2 bunita show di talento, estilo playback show cu a causa un impacto grandi riba e publico presente. Angel a imita Whitney Houston cu e cantica "I will always love you" y despues a cambia pa un show di belly dance y pa finalisa un baile di salsa cu a pone tur hende move! Hopi danki na Sra. Marisol Rodriguez-Peña, e bailadonan y demas personanan cu a yuda Angel cu su show!
Jaysi a haci un show completo di Britney Spears unda el a presenta Britney Spears su exitonan grandi riba escenario un biaha mas. Hopi danki na Kuki Maduro, e bailadonan y tambe demas persona cu a yuda cu e show ganado!
Na final di anochi e cuerpo di hurado a otorga e premionan maximo di Little Pre-Teen Talento 2013 na Angel y Pre-Teen Talento na Jaysi. Tur dos a gana e premionan tambe di Little Pre-Teen Popular 2013 y Pre-Teen popular 2013.
SeNd Productionz ta gradici tur esnan cu a bay apoya e muchanan tur na blauw bisti y cu blaas y gritonan cu a duna e muchanan hopi entusiasmo riba escenario! Danki na e mayornan y tur esnan cu ta kere den nos muchanan! Awor e preparacion pa anochi final cu lo tuma luga dia 22 di Juni lo sigui. Pa ticket por tuma contacto cu e mayornan di Candy, Shainny, Angel y Jaysi! Riba e potretnan cu ta cortesia di www.zoomaruba.com por mira e momentonan mas bunita di e anochi. Bira un fan di "SeNd Productionz" riba facebook y mira mas potret y hopi mas informacion riba e participacion di e 4 reinanan di Send Productionz!❑



Expo di carchinan di telefon recicla na SETAR Sero Blanco

ORANJESTAD - Ya e deadline a pasa pa entrega e obranan di e diferente schoolnan cu a traha un obra di arte di e carchinan prepaga uza caba cu nan a spaar durante henter aña. Recientemente e cabesantenan di e diferente schoolnan participante a bin SETAR Sero Blanco na unda nan por a admira tur e obranan cu ta bay participa pa premio. E aña aki tur school participante a sobresali den nan obra. E Exposicion di e obranan ta keda poni na e oficina principal di SETAR henter e luna di Mei 2013 y ta habri pa publico por bin admira e obranan hopi espectacular aki durante di oranan di oficina. Fundacion Gabriel Flores conhuntamente cu SETAR ta den e fase final di e proyecto di reciclahe 2013 pa e schoolnan basico.
Lo anuncia despues dia cu e huradonan scoge e obranan ganado. Un pabien ta bay na tur e studiantenan y muchanan cu a yuda tene Aruba limpi door di piki e carchinan di telefon uza caba, y a colectanan pa por traha nan obranan. Den esaki nos tur ta ganado.
Keda pendiente na final di luna di Mei ora cu anuncia e schoolnan ganado. Riba e combinacion di foto por mira e ganadonan di e exposicion di carchinan di telefon recicla na SETAR.❑















BON DIA Aruba

Den Caribbean Queen:

Artista Kimberly “Zsa Zsa” exhibiendo su obranan durante e luna di Mei

ORANJESTAD - E obranan di Kimberly “ZsaZsa” Wever ta prominentemente ta wordo ilustra den Caribbean Queen como parti di un exhibicion glamoroso y bunita ilustrando su joyanan di piedranan semi-precioso cu cristalnan Swarovski. Presentando den Caribbean Queen situa den Palm Beach Plaza Mall, tin e honor di introduci su Caribbean Queen pa e luna di Mei, kende ta un artista local kende ta biba y ta crea aki.





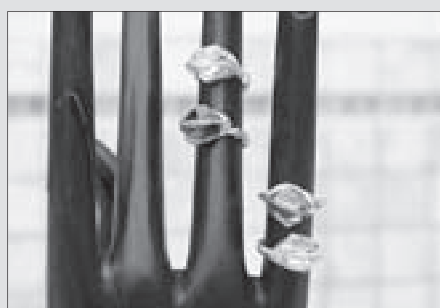
Zsa Zsa Wever, a nace y crece na Aruba, a funda su propio negoshi na edad di 21 aña ora cu el a lansa Zsa Zsa, un liña impresionante di joyanan traha na man, creando coleccionnan segun temporada y atractivo na tanto bishitantenan y local. Na Aruba, Kimberly ta miho conoci como “The ZsaZsa Girl.”



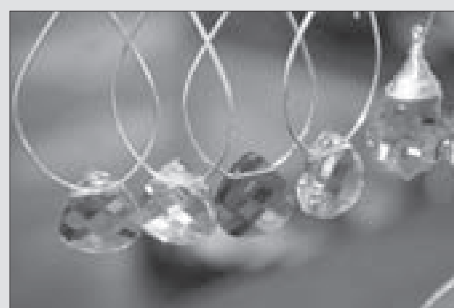
Cu apoyo y encurashamento di su mayornan, e biahe di Kimberly a cuminsa na Mei 2012 tempo cu el a cuminsa siña loke cu e sa awo di trahamento di joyas y a bin crusa caminda cu un tecnica cu el a gusta, “wire wrapping. Na momento cu el a domina e basiconan, su imaginacion a desplega manera un candela y el a cuminsa confecciona patronchinan atractivo den su diseñonan, mercadea, bendenan y manehando su propio negoshi. After all, el a nace den un famia di negoshante y simplemente e tabata sigui nan pasonan.

Piesanan di ZsaZsa Jewelry ta wordo miho defini como un resort chic y wearable fun, bistiendonan tanto den dia y anochi. Meta di ZsaZsa ta pa crea un sentimento elegante y comodo pa esnan cu ta bisti e joyanan. Kimberly a laga sa cu e ta un aficionado di hoya, desde momento cu el a nace. Awo e mes ta haci tur cos cu e ta bisti y ta bisti tur cos cu e ta traha y su joyanan sigur ta sobresali den un multitud.

E diseñonan di ZsaZsa ta cuminsa cu un pintura, despues Kimberly ta haci e prototipo y ta ordo e materialnan. Semper e ta pasiona riba e calidad di e materialnan y e toke final, utilisando wayanan di plata of oro, cristalnan Swarovski, perla, piedranan semiprecioso manera quartz, turkesa y amethist. E coleccion pa Caribbean Queen ta un combinacion di e coleccion di primavera y e coleccion nobo di verano, presentando tecnicanan diferente di ‘wire-wrapping’ y e materialnan. Riba e combinacion di foto por mira e obranan di ZsaZsa Wever, cu ta wordo exhibi den Caribbean Queen.❑









Bishitantenan distingui na Marriott Vacation Club

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di a honra un famia kendenan ta bishitantenan fiel di Aruba, como Bishitantenan Distingui, na nan cas leu for di cas, Marriott Vacation Club. E honradonan ta Sr. Michael V. Y Sra. Maryanne Toto y nan yiunan chikito Michael John y Gina Toto.



Famia Toto ta miembronan fiel di Aruba Marriott Vacation Club , y un cos nan tin en comun cu nan ta stima Aruba masha hopi, e hendenan, beach y restaurantnan. Den un solo palabra “tur cos cu Aruba tin di ofrece su bishitantenan. Sr. Michael V. Toto a presenta Marriott Vacation Club cu un bunita album, conteniendo hopi potret di tur e añanan cu nan ta bin cu vakantie na e resort. Famia Toto tambe tin e bandera Arubiano bulando graciosamente tur dia den nan cura y nan ta hopi orguyoso di esey y Sra. Toto tin un nummer plaat di Aruba riba su auto. Nos como Arubiano mester ta hopi orguyoso di famia Toto, kier a gradici nan pa tur cos cu nan ta haciendo pa promove nos dushi Aruba. E certificadonan a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel, representando ATA hunto cu Sra. Gail Sahit y Sra. Lillian Britten, representando Marriott Vacation Club, manera cu por wordo mira riba e fotonan.❑

No bira sobregalta: boso ta kere den Dios, kere den Mi den cas di mi Tata tin hopi luga: Mi ta bay prepara un luga pa boso.
Si no tawata asina, lo Mi no a bisa boso.
Juan 14:12



A bay sosega den brasanan di Señor
Nos mama, wela y bisawela stima

Sra. Remacla Kock-Arends

mihor conoci como "Maka"
***29-06-1922 †04-05-2013**

Na nomber di su:
Yiunan: Carmen de Cuba y famia
chommie Annie Kock van den Bosch y famia
Paulino Denny KockWillems y famia
Elvira Piet Boot y famia
Jesulita Alberto Oviedo y famia
Edwin Helena Kock Jablonska y famia na Hulanda
Lidia Erwin Borgelt y famia

Mescos cu yiu: Magriet Solognier

Su cuña: Henny Erasmus

Ruman: Simona Arends

Su nieto stima: Erik Borgelt

Tur nieto-, nieta- y bisanietonan
Tur su sobrino y sobrinanan
Primo y primanan
Su primo stima: Mai Fingal y famia
Su amiga: Jolanda Croes Berg
Tur su compañeronan di cas di Machi especialmente: Cristina, Santo, Livia
Demas famia: Kock, Arends, De Cuba, van den Bosch, Willems, Boot, Oviedo, Borgelt, Kelly, Erasmus, Solognier, Falcon, Tromp, Paskel, Nuñes, Molina, Britten, Quedez, Rasmijn, Eckmeyer, Fingal, Dijkhoff, Franken, Ruiz, SDirksz, Vrolijk, van de Kommer, Paesch, Torres, Bareño, Lacle, Maduro, Henricus
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 8 di mei 2013 di 9'or pa 11'or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 7 di mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cu onda pena nos ta participa fayecimento di

Señora Adelberta Wolff

mama di Etlien Croes,

miembro di directiva di ***Fundacion Lanta Papiamento***.



Acto di di entiero ta tuma luga

diamars dia 7 di mei 2013 entre 2 or y 4 or na Misa Santa Ana na Noord

y despues lo sali pa Santa Catolico na Noord.

Nos ta desea Etlien y henter famia
hopi forsa den e momentonan dificil aki.

ORACION A SAN JUDAS

Oración para suplicar la intercesión del Apóstol San Judas sobre algún problema grave, en la soledad, o en casos desesperados.

¡Santo Apóstol, San Judas, fiel siervo y amigo de Jesus! † La Iglesia te honra e invoca universalmente, como el patron de los casos difíciles y desesperados. Ruega por mi. Estoy sin ayuda y tan solo. Haz uso, te imploro, del privilegio especial a tí concedido, de socorrer pronto y visiblemente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Ven en mi ayuda en esta gran necesidad, para que pueda recibir el consuelo y socorro, del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aquí su petición), y para que pueda alabar a Dios contigo y con todos los elegidos por siempre. Prometo, glorioso San Judas, nunca olvidarme de este gran favor, honrarte siempre como a mi especial y poderoso patrono.





Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 06 April 2013




04 16 20
23 28 26 (Joker) G (Letter)

O X Jackpot
1 X Match 4+
6 X Match
173 X Afl. 12,00


01 04 14 25
Mega Ball: 10

Jackpot Afl. 900.000,00


2 8 5 3
3 2 6 6
3 4 4 7


7 9 0 1
Signo: Cancer


7 3 8 1

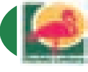

1 1 7 0
5 1 3 8
1 6 6 4


09 28 12 24
23

DIARIO
2 5 7 5
7 1 9 2
3 0 0 6

SUPER 4
4 7 7 1

Sorteo di 4 Mei 2013


5 17 18 24
29 33 X3

Jackpot $ 6 MILLION

Sorteo di 5 Mei 2013


2 20 34 42
54 39

Jackpot $126 MILLION



SETAR ta participa fayecimento di:

Daniel Simplicio Koolman

Tata di nos colega

Daniel Koolman
trahando como applicatie beheerder
den departamento di IT Service Development

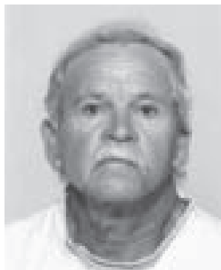
Acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon dia 8 di mei 2013 na misa Santa Anna pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan di e difunto lo reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars dia 7 di mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Daniel, Shamira, yiunan y demas famia.



Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora pa paz"
Predicador 3:1, 2, 4, 7, 8

Cu inmenso dolor na nos curason y agradecido pa loke e la hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos ruman:



Joseph Filomeno Geerman

mihor conoci como: Chepi of Joe
***19-03-1952 †03-05-2013**

Mama: †Dolorita Geerman

Tata: † Manchi Geerman

Rumannan: Maria Geerman
Eduardo Geerman y Angela Pita
Jardim y yiu
Margarita Geerman y yiu
Jane y Mario Croes y yiunan

Manera ruman: Mientje Kelly y famia

Sobrino y sobrinanan: Sheila Croes y Laertes Araque y yiu Laertes, Michael Croes y Cathy Dirksz y yiu Kalilah, Gerianne y Rigel Boyé y yiu Rydion, Angeli Geerman, Shanella Kelly y famia, Shaniro Kelly y famia, Shandré Kelly

Tantanan: Sra. vda. Nena Tromp y yiunan
Cecilia Dabian, esposo y yiunan

Tanta di respet: Zenovia Werleman y yiunan

Su ihanan: Michael Croes, Shandré Kelly, Angeli Geerman,

Madrina: Coleta Ras

Su coleganan di Mastiff Excavators y Rentals y ex coleganan di Wegenbouw, Thiel Corporation, Hernac NV, Hulk Honey

Primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan y tur su bon amigo y amiganan mucho hopi pa menciona y conocirnan na Aruba, Curacao y Hulanda y demas famia ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 7 di mei 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Santa Maria na Sta. Cruz.

Envez di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro nomber of fam den nos tristesa.



"Señor ta mi luz y salbacion".
PS.27:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero gradecido
pa tur locual e a haci y significa pa nos,
nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Adelberta Wolff

cariñosamente yama "Berta"
***04-02-1935 - †02-05-2013**

Na nomber di:
Su yuinan: Lourdes y Robert Tromp
Glenda Croes y Jan de Groot
na Hulanda
† Francis Croes
Oslin Croes y Raquelita Ras
Giovanni Croes
Etlien Croes
Su Nietonan y Nietanan: Ethan Tromp
Adriënne Tromp y Gian di Vecchia
Rachelle Croes
Andrew Croes
Lixiën Dijkhoff
Su Ex casa: † Venancio Croes
Su Rumanan: Guillermo y Margo Wolff-Tromp
y famia
† Maximo y Beatrix Wolff-Leest
y famia
Anki Sotthewes-Wolff y famia
na Hulanda
Sita W olff
Benny Wolff y famia
Lucilla y John Coussens-Wolff na
Belgica
Frans Wolff y famia
Filomena y Bito Ruiz-Wolff y famia
na Boneiro
Gregorio y Juliana Wolff-Werleman
y famia
Jane y Luis Aponte-Wolff y famia
Thea y Jossy Leest-Wolff y famia
Martina y Hans Vis-Wolff
Willy Wolff
Tur su subrino y subrinanan na Aruba, Hulanda, Corsow y Thailand
Tur su prima y primonan cu semper tabata tin atencion p'e
Famia: Wolff, Croes, Tromp, de Groot, Ras, De Cuba, Dijkhoff, Sotthewes, Coussens, Ruiz, Werleman, Aponte, Leest, Vis, Franken, di Vecchia, Molenbrugge, Boelhouwers, Bovens, Semeleer, Boekhoudt, Dania, Figaroa, Dubero y Kelly
Su suegro y suegra:Poly y Annie Tromp-Semeleer, Famia de Groot na Hulanda
Ex cuña: Ana Cicilia Croes
Su Ihanan
Amiganan di Grupo Bini Bini, Legion di Maria (Noord), Blue army, su bon bisiñanan di Tanki Flip y Maritza Bremo.
Masha danki na e verpleegsternan y broedernan di San Pedro Paviljoen afdeling Azalea.
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 7 di mei 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E restonan mortal di Berta lo ta reposa for di 2or di merdia na Misa Santa Anna.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Ta bay tin tres santo sacrificio di misa:
1. Diabierna 10 mei 2013 pa 6.30 na misa Santa Anna na Noord
2. Diamars 14 mei 2013 pa 5.30 na Kapel di Alto Vista
3. Diabierne 17 mei 2013 pa 6.30 na misa Santa Anna na Noord y despues di misa un Santo Rosario pa e defunto na Palm Beach 120 (cas di yiu mayor).



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa
fayesimento inesperadamente di:



David Rosendo Orman

***19-11-1956 †05-05-2013**

Na nomber di su:
Mayornan: † Juana Bautista Marval
† Anselmo Fermin Orman
Rumanan: Soraida Orman y yuinan
Jose y Mari Orman y yuinan
Julieta y Roy Krozendijk y yuinan
Roy y Maritza Orman y yuinan
Carlos Orman
Virgiña y Kenneth Janga y yuinan
na Hulanda
Odalis Orman y yuinan
Ludwina y Manuel Chalgut y yuinan
Rumanan di parti Tata: Lourdes y Vicente Donata y yuinan
Ryan Tromp y yuinan
Subrinanan y subrinonan mas serca:
Nila, Miguelangel,
Miguelangela, Rinijla, Marylaine,
Jean Chris
Tantanan y Omonan
Subrinonan y subrinanan
Primonan y primanan
Sua y cuñanan
Comer y compernan
Su Ihanan

Amigonan di cas: Gilbert y Yvonne Kelly

Staff y personal di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Demas famia y conocirnan: Orman- Marval- Bello- Franken- Krozendijk- Pourriër-Chalgut- Janga- Cuello- Romero- Henriquez- Suarez- Allee- Koolman- Hernandez- Arends- Mackintosh- Tromp- Donata- Werleman- Donaire- Paskel- Van den Berg- Croix- Rasmijn- Inecia- Odor- Yarzagaray- Vasquez- Miguez- De Lange- Agostien- Robles de Medina.

Ta invita tur amigo, bisiña, coleganan, y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 10 di mei 2013 saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catholico na Noord. E restonan mortal di David lo ta reposa for di 2'or na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, diahuebs 09 di Mei 2013, di 7.00 – 9.00 pm.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa"
Salmo 91:1-2

Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Daniel Simplicio Koolman

***13-11-1947 - †04-05-2013**
Vuido di Norberta Claudia Koolman-Kelly
Ridder in de Orde van Oranje-Nassau

Na nomber di su:
Yiunan:
Hellen Koolman y Jigoro Thielman
Daniel Koolman y Shamira Koolman
Nieto/a nan:
Tyron Thielman
Delainey Koolman
Denzel Koolman
Rumannan:
Frida y Anselmo (Chemy) Quandus-Koolman y famia
Julietta Koolman y famia
Glenda y Selwyn Alexander-Koolman y famia
Subrino/a nan:
Edelienne Quandus na Hulanda
Derrick Antonie
Junella Antonie na Hulanda
Aldrick Alexander y Nathalie Croes y famia
Melisa Alexander y Rudolf Trimon
Ghislaine Alexander
Cuña y swanan:
Juanita Figaroa-Kelly famia
Denny y Perucho Gonçalves-Kelly y famia
Petra y Roberto Eduardo-Kelly y famia
Benny y Imelda Kelly-Geerman y famia na Hulanda
Vera Kelly y Faby Bermudez y famia
Grace y Miguel Carrera-Kelly y famia
Magda Kelly
Lourdes y Mario Croes-Kelly y famia
Lucia Kelly y Rufino Simileer y famia
Enny y Carol Anjie-Kelly y famia
Manuel da Silva y famia
Suegronan:
Cuchi y Ida Thielman y famia
Florencio y Aurelia Koolman y famia
Tantanan:
Seferina y Marco Donata-van der Biezen y famia
Mathilda "Tanta Tilda" Figaroa y famia
Madrina y padrino:
Theresita de Mei
Marco Donata
Ihanan:
Malin Karg-Donata
Derrick Antonie
Melisa Alexander
Demas famia: Koolman, Kelly, van der Biezen, Thielman, Quandus, Antonie, Alexander, Donata, Maldonado, Jansen, Maduro, Farro, Kwartsz, Jacobs, Rosaria, Daké, de Windt, Franken, Ras, Figaroa, Kamperveen, Dania, van Heyningen, Semeleer, Simileer, Kock, McCarty, Trimon, Croes, Gonçalves, Ruiz, de Mey, Eduardo, Geerman, Bermudez, Carrera, Anjie, da Silva, Fingal, Willems, Henriquez, Lacle, Paskel, Tecklenborg, Giel, Toppenberg, Boekhoudt, Martinez, Bernabela, Angela, Britten, Sapuana
Ex coleganan Luchtverkeersleiders
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 8 di mei 2013 na misa Santa Anna pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Noord. E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 9:15 di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 7 di mei di 7'or pa 9'or di anochi.

Un donacion pa renobacion di altar di misa Sta. Anna lo ta altamente aprecia.



"Semper bo a keda mi refugio, y mi ta gosa bao di sombra dib o alanan.
Mi alma ta tene duro na bo, Bo man fuerte lo ta mi unico yudansa."
Salmo 63:4

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente mi yui, ruman,
omo stima, sobrino y rumannan di ambiente felis:



Albertico Roberto Thiel

Mihor conoci como "Tico of Ato"
*** 06-09-1958 † 04-05-2013**

Na nomber di:
Su mama stima: Clarita Thiel-Koolman
Su tata stima: † Rafael Thiel
Su rumannan: Egidia (Ida) Thiel y yui
Rufina y Kien Fat
Lie-kwie y yuinan
Francisca (Tinca)
y teeuw Geerman y yuinan
Glenda y Victor (Toy)
Werleman y yuinan
Ety Thiel y Sandra
Lidia Thiel y yuinan
Erwin (Winky) y Gwenny Thiel y yuinan
Su sobrinonan: Raul, Endira y Erick, Gatie y Ilse, Joselito y Zahaira, Natalie y Darwin, Oneida y Maurits, Victor y Luella, Edmond y Rhona, Juliana y Edgardo, Gerwin y Gianny, Hilward y Anushka, Keila, Rachel, Eldridge y Cristal, Dareleen, Genelee, Genalia
Sobresobrinonan
Tanta y Omonan: Maria y Jaime Yarzagaray y famia
Buchi y Eloiza Koolman y famia
Sra. Vda. Chichi Kock-Koolman y famia
Vdo. Pablo Werleman
Vdo. Janshi Angela y famia
Vdo. Doei Geerman y famia
Sra. Vda. Maria Caster y famia
Sra. Florita Thiel y famia
Sr. Hilario y Joyo Thiel y famia
Sra. Ina y Nai Gomes y famia
Sr. Alfredo y Margo Thiel y famia

Primo y primanan, rumannan/leidster y miembronan di ambiente feliz, bisiñanan, conocirnan y amigonan.

Famia: Thiel, Koolman, Lie-Kwie, Signh, Geerman, Werlemab, Dubero, Dijkhoff, Maduro, Angela, Yarzagaray, Kock, Caster, Acosta, Gomes, Weller, Croes, Curiel y demas famia na Hulanda y Corsow.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 09 di Mei 2013 pa 4'or di
atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion y despues pa Santana catolico na Santa Cruz.
For di 2'or di atardi Albertico lo ta reposa den misa.

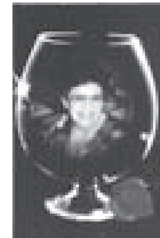
Adres pa condolencia:
Macuarima 141, Diamars 07 di Mei 2013, 7.00-9.00 pm.
Aurora Funeral Home, Cumana 76, Diaranson 08 di Mei 2013, 7.00-9.00 pm.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona den famia.
Envez di manda flor of krans un donacion pa ambiente feliz lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.



" Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Señor su boluntad nos ta participa cu a fayece cristianamente



Sra. Lucia Kelly de Cuba

Mihor conoci como "Lucha"
2 maart 1935 - 24 april 2013

Na nomber di su:

Esposo: Sr. Pablo Kelly

Yiunan: Johnny Kelly esposa Nidia y yiunan
† Alwin Kelly y Vda Lupita y yiu
Nelson Kelly esposa Mariet y yiunan
Roy Kelly esposa Lilian y yiunan
Jeffrey Kelly esposa Mary Kay y yiunan

Rumannan: † Cresencia v/der Bruggen-de Cuba y esposo Anton y famia
† Gregorio de Cuba
Florita de Cuba
Anselma Lampe-de Cuba y esposo Lino y famia
Olivia de Cuba
Hilda de Cuba y famia
Bernadeto de Cuba y esposa Barbara y famia
Agripina de Cuba y famia

Nieto y bisanietonan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, amigo y amiganan di Fundacion FAVI

Famia: Kelly, de Cuba, Dirksz, Brankaert, van Knippenberg, Ter Wiel, Lampe, v/der Bruggen, Careño, Orman, Dijkhoff, Morales, Croes, Cristiaans, Quandus, Hoevertz, Vrolijk, Robert, Prins, Luidens, Yarzagaray, Ramos

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 7 mei 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Dialuna 6 mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Lo no ricibi bishita di condolencia na cas

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Cu Honda pena nos kier a anuncia fayecimento tragico di nos: yiu,
ruman, nieto, sobrino y primo stima:

Steven Ryan "Meno" "Bembem"
v/d Linden
7 Januari 1993 – 2 Mei 2013



Na nomber di su:

mayornan: Anthony y Antonia (Tonia) v/d Linden-Rasmijn
ruman: Natasha v/d Linden y Daniel Muller
sobrinanan: Danielle, Isabelle Muller
welanan: Felicia P. Rasmijn-Kerpens
† Lucila v/d Linden-Vos
welonan: Roberto Rasmijn
† Jacobo v/d Linden
madrina: Desiree Oyib y yiunan
padrino: Ofo Escudero
tanta y omonan:
Ingrid y Fidel de Cuba- Rasmijn
Anastacia (Ana) Rasmijn, yiunan y Wilfred Koeijers
Helena (Tita) Wouters y yiu, Jordan y Jeremy Wouters
Sharine Rasmijn y David Soliana y yiunan
Kristy y Davienne Soliana
Desiree, Duddy, Doddy y famia
Mercedes y Luis Croes-v/d Linden y yiunan
Mercedes, Rina, Rila, Luis, Ludwina, Gregorio, Marian, Carlos, Antonio
Ludwina v/d Linden y yiunan
Francis, Edgard, Louissana, Stephan
Glenda v/d Linden y Orando Maxwell y yiunan
Anthony, Clarivel, Glensen
Roosje y Wiwi Growell-v/d Linden y yiunan
Louissant y Cynthia Ras, Jo-Ann, Gianny
Michael v/d Linden
† Mariela v/d Linden

amiga di cas: Jeannette Solognier y Pochi
mihor amigo y amiganan: Michell, Malanie, Jonathan, JAH, Jean Micheal, Maikel, Kenno, Gino, Karen, Nataly.
Demas amigonan: Broertje, Jason, Joshua, Shamir, Chopsoy, Robby, Angelo, Gregory, Chislaine, Amaris, Julie, Jennifer, Shelly, Andrea, Susan, Nemesy, Miriam, Marcia, Kazan, Marcela, Catalina, Samantha, Denise, Karina, Shaunly, Angelo, Isha, Franklin, Axel, Ico, Shawne, Jovanca
Su dos Brother Chiquito: Mayrone y Raydric
Mescos cu su Mama: Grace Werleman
Mescos cu un Wela: Maria Werleman
ex Coleganan di Cinema, Amigo y amiganan di Seaport Casino, Coleganan di Tec Inc.

Famia, amigo y conocinan: v/d Linden, Rasmijn, Kerpens, Soliana, Vos, Oyib, Creos, Tromp,Growell, Ras, Alias, Maduro, Kock, Casuela, Maxwell, Jansen, Chompff, Escobar, v/d Steen, Zuidgeest, Arends, Martijn, Stamper, Winterdaal, Ruiz, Bislick, Lopes, Geerman, Angela, Henriquez, Wouters, Boekhoudt, de Cuba, Imperator, Koeijers, Kelly, Thijzen y demas famia.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincereo disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 8 di Mei 2013 saliendo for di Misa Cristo Rey na Brazil.
Steven lo ta reposa for di 2 or te cu 4 or di atardi den Misa Cristo Rey na Brazil, sigui pa un respons y despues pa Santana Catholico na Savaneta.
Ta deseo di famia pa tur hende bin bisti alegre.

Adres pa condolelencia: The Olive Tree Funeral Home - Cumana

Diamars 7 di Mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

" Laganan keda Wonder . . . "

Steven su dicho

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forsa"

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza den nos curazon, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di



Basilio Tromp
mihor conoci como "Bas"
9 november 1932 - 3 mei 2013

Na nomber di su

Casa: Ina Tromp-Farro

Yiunan: Natalie Tromp
Hilary Dedekind-Tromp y esposo

Su nieto y nietanan cu e la stima: Owen, Kyra, Chloë

Rumannan: Marcelo "Efi" y Wanda Tromp-Busropan y yiunan
Andres "Ellis" y Frida Tromp-Hernandez y yiunan
† Roland "Ronny" y Aida Tromp-Kelly y yiunan
Silo y Elly Tromp y yiunan na Hulanda
Selecia Wilda Tromp y yiunan
Humphrey "Dempy" y Vilma Tromp-Maduro y yiunan

Sobrino- y sobrinanan: Marcel, Burt, Rona, Andy, Giovanni, Antony, Monique, Rossini, Luigi, Marino, Heronimo, Silo Jr., Miranda, Jose, Francis, Sergio, Janine, Charlene.

Swa y cuñanan: Ana Maria Tromp y famia
Thomasita Farro
Petra de Jongh y famia
Maria Figaroa y famia
Maria Luisa Farro y famia
Alfredo Farro y famia
Canisia Farro

Manera un sobrino: Daniel Farro y famia

Primo- y primanan, su bon amigo: Ivon Renfurm
Personeel di San Pedro Paviljoen y ex-coleganan di Telenfoondienst/Setar.

famianan: Tromp, Farro, Dedekind, Busropan, Hernandez, Kelly, Maduro, De Lange, Leonardo, Angela, Rojer, Emerencia, Briezen, Lacle, Figaroa, de Jongh y demas famia ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 8 mei 2013 pa 4 or di atardi saliendo for di misa La Birgen di Fatima pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa di 2 or di merdia den misa La Birgen di Fatima na Dakota.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Cu tristesa na mi curason mi ta bay laga atras mi casa cu mi a stima masha hopi mes y cu su caracter fuerte y su stimacion pa mi a sa di apoya mi semper den bon y malo cu hopi pasenshi y semper mi a pidi Dios bendicion'e pasobra sin su ayudo lo mi no por a yega te dia cu Papa Dios duna mi un otro mision.

A fayece cristianamente:

Menelio Modesto Loefstok
Mihor conoci como NELO



Ex onder direkteur ABN-AMRO Bank Aruba
Ex Direkteur ABN-AMRO Trust Aruba
Ex Direkteur Banco di Caribe Aruba
Ex Direkteur BBA Bank Aruba
Ex Directeur Elmar Aruba N.V.
Lid Raad van Advies Aruba

Mi casa stima: Dientjie Loefstok-Dania
Mi tata: † Menelio (Chas) Loefstok
Mi mama: † Silvia Loefstok-Oduber
Mi juinan: † Patrick Loefstok
Saendrick Loefstok y Jadira Paesch
Mi nieto: Natronn Loefstok
Mi nieta y bisanieta
Dessline Loefstok y yiu Zi-anne Loefstok
Nan mama: Dess Caster
Nieta: Ju-endra Loefstok (mi poppo poppo)
Mi rumannan: † Mirna y Emiliano Mathilda-Loefstok
Edna Loefstok
† Juana y † Elgin Felicia-Loefstok
Jenny y Sandra Loefstok-Wolter
Melvin y Jenny Loefstok-Frank
Maria y Ely Kock-Loefstok
Stima manera mi yiunan:
Jairo y Chariselle Dania-Maduro y famia
Siegfrieda y Taneesha Rietwijk
Melissa Gomez y famia
Solange Eleonora y famia
Jeannine Tromp-Maduro y famia
Mi swa: Filo y Tica Dania-Maduro
Mi sobrino y sobrinanan:
Derwin y Gregory Mathilda y nan famia
Junior y Jair Pourier y nan famia
Charles Dortalina y famia
Lysander, Jeremy y Shahaira y nan famia
Kenny Martijn
Tamara de Cuba, Bryan, Dionne y Shawn Loefstok y nan famia
Gianelly y Elimar Kock y nan famia
Demas sobrino, sobrinanan, sobresobrino y sobresobrinanan y nan famia.
Tantanan, primo y primanan na Aruba, Curacao, Santa Marta y Hulanda
Comer y compernan, ihanan.
Bisiña stima manera un ruman:
Chai y Melva Rosel y famia
Mi yiunan adopta: Yaned y Guigiola Molina
Ex Casa: Ingrid y Ricardo Arends

Mi amigonan special: Donny Hose y famia, Cedrick Bronswinkel y famia, Betto Sint Jago y famia, Anthony Croes y famia
Pin Silberie, Frido Werleman
Agustin Garcia y famia
Famianan: Oduber, Barros,Garcia,Lopez Hollander,Ranes
Demas amigonan: mucho mucho hopi pa menciona y mi amigonan di Dakota
Mi amigonan di SV Mercurius
Mi coleganan di Raad van Advies van Aruba
Mi ex- coleganan di tur e empresanan cu mi a traha.
Pensionadonan di RBC Aruba.
Demas famia, bisiñanan, conocirnan.
E acto di entiero ta tuma lugar:
DIA: Diahuebs 9 DI MEI 2013
ORA: 9:00 pa 11:00 di mainta condolencia
11:00 un response
12:00 Corteho funebre ta Sali for di The Olive Tree Funeral Home - Cumana pa Santana Catolico "Santa Maria" na Santa Cruz
Dianan di condolencia: Dialuna 6 di mei y diamars 7 di mei 2013
Ora: 7:00 p.m. – 9:00 p.m.
Lugar: The Olive Tree Funeral Home Avenida E.J. "Watty" Vos 44, Cumana

TUMA ESAKI COMO UN INVITACION PERSONAL DI MI PA BO.

NELO

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



E inspiracion tras di Frasa International Trading

Celebrando bida di señora Liliana Saladin

Articulo skirbi pa Clyde Harms

Un diadomingo na aña 1952 nos team di baseball Nesbitt's tabata hunga un wega hopi preta na Lago Sport Park y diripiente mi a tende un stem familiar di un hende muhe ta grita masha duro den e tribuna: "Otro hit, Nel, otro hit!" Mi a wak ariba, y manera mi a sospecha, esey tabata nos fanatico number uno, Sra. Liliana Saladin.

Y asina tabata e muhe cu a dispidi di e mundo aki siman pasa na e edad enviabel di 91 aña: un persona yen di bravada, zjeito, energia, curashi y amor.

Mi a conoce Liliana Saladin y su casa Don Francisco Buenaventura "Panchito" Saladin tempo cu nan tabata bende fruta cu tabata bin di Santo Domingo cu barco. E pareha a bin Aruba hunto cu hopi otro Dominicano den tempo di Trujillo y trahando duro, Liliana y Panchito a bay padilanti.

Pa yuda nan situacion financiero na cas, Sra. Liliana a haci tur clase di trabou: El a piki boter y labanan pa manda Sto. Domingo; e tabata cose paña pa hende, e tabata traha bolo pa bende, e no tabatin miedo pa haci ningun trabou honesto. Liliana tabata un luchado feroz, e no tabatin miedo pa bringa pa e haya productonan bon y na miho prijs ora cu barconan drenta waf.



Sra. Liliana y Sr. Panchito Saladin hunto cu nan yiunan.



Riba mercado di fruta.

Durante mi bishitanan cu Liliana y Panchito mi por a nota cu Liliana tabata e capitan di e ekipo. No cu Panchito no tabata haci nada; al contrario, Panchito tambe tabatin un tremendo capacidad pa traha, pero tur hende cu ta corda nan ta di acuerdo, Liliana tabata e lider. Un tempo cu Panchito no por a stuur nan truck pa hopi luna largo, Liliana mes tabata subi e cabina y hiba e truck carga pata pata cu bacoba y otro fruta. E tempo ey, e trucknan no tabatin power steering, power brakes y otro caracteristicanan cu awendia ta facilita stuurmento. Cu su hazañanan Liliana a gana respet di tur cu tabata conoce. Ramon Todd Dandare a traha



Sra. Liliana Saladin

como mucha hoben pa Liliana y Panchito y Ramon ta corda Liliana como un señora cu un bon curason, luchado, trahado duro cu hopi curashi.

Di tempo cu Sra. Liliana tabata mucha e tabata gusta negoshi. E tabata conta su yiunan y sobrinonan cu tempo e cu su ruman tabata chikito y nan haya un poco cen di regalo, e ruman tabata cumpra algo pa su mes, pero e tabata cumpra tela y cose paña pa bende y asina acumula un poco cen. Francis, yiu di Liliana y propietario di e Frasa International, ta duna tur credito na su mama pa su exito den comercio.

Ta Liliana a encurash'e pa cuminsa e negoshi y e tabata semper cla pa duna conseho valioso.

Cu Dios Todopoderoso tuma Liliana den su Reino y dun'e paz eterno. Mi ta desea hopi forsa pa Francis Sr., Francis Jr., nietonan y demas famianan y conoci.❑

Regla pa publicacion di REMITIDO

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di BON DIA ARUBA. BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido. BON DIA ARUBA ta reserva e derecho pa rechasa remitido, pa corigi esaki of pa adapta esaki redaccionalmente pa espacio y contenido. Cartanan por tin un cantidad di 600 palabra maximal, y mester tin un nomber y districto/bario. Adres y number di telefon no ta wordo publica pero ta necesario pa verificacion di contenido. Copia di cedula tambe ta necesario. BON DIA ARUBA ta ricibi solamente remitidonan den forma digital (via internet) y mester tin den e cabes como suheto :REMITIDO. Por manda esaki na e-mail bondia.aruba@gmail.com.

BON DIA Aruba

Apertura Oficial di Agua Bendita den Renaissance Mall











ORANJESTAD – Diabierna ultimo a tuma luga apertura oficial di Agua Bendita, caminda e lady bunita por cumpra su trahe di baño di un calidad excepcional. Na e mesun momento nan a lansa e liña Hunter's cu ta un coleccion nobo pa e temporada aki, mustrando asina diseñonan Bendito Flecha, Bendito Submarino, Bendito Comanche, Bendito Cacique, Bendito Bosque, Bendito Vela, Bendito Vela, Bendito Ritual y Bendito Venado, entre otro. Diseñadoranan di e liña di trahe di baño ta Catalina Alvarez y Mariana Hinestroza, kendenan alabes ta e doñonan di e negoshi. Agua Bendita ta un liña cu ta sumamente conoci tanto na Colombia, Venezuela, Mexico y Merca y awo aki tambe na Aruba. Riba e combinacion di foto por mira momentonan di apertura como tambe algun modelo cu e trahenan di baño di Agua Bendita hunto cu e diseñadoranan.❑